

# Kamera wideo DVD Instrukcja obsługi

# Model VDR-M30EG



Zanim rozpoczniesz eksploatację, dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.







MultiMediaCard™

http://www.panasonic.com.pl

VQT0E31

# Ważne informacje

## Bezpieczeństwo

Włącznik zasilania umożliwia włączanie i wyłączanie kamery, i nie ma wpływu na działanie jej wewnętrznego zegara. Jeżeli nie zamierzasz korzystać z kamery przez dłuższy czas, powinieneś ją wyłączyć.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POWSTANIU POŻARU LUB NARAŻENIU SIĘ NA PORAŻENIE PRĄDEM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY I WILGOCI.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POWSTANIU POŻARU LUB NARAŻENIU SIĘ NA PORAŻENIE PRĄDEM, NALEŻY KORZYSTAĆ JEDYNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

Kamera DVD oraz zasilacz-ładowarka są oznaczone niżej wymienionymi symbolami ostrzegawczymi:



OSTROŻNIE: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ OBUDOWY. WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW DO SAMODZIELNEJ REGULACJI. NAPRAWY POWIERZAĆ PRZESZKOLONYM PRACOWNIKOM SERWISU.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

**OSTRZEŻENIE:** Wiele audycji telewizyjnych i filmów jest chronionych prawami autorskimi, które ograniczają możliwość kopiowania na własne potrzeby.

Do produkcji ekranu LCD wykorzystano bardzo precyzyjną technologię. Ponad 99,99% elementów ekranu (pikseli) działa prawidłowo lecz niektóre (poniżej 0,01%) mogą pojawiać się jako jasne kolorowe punkty. Nie oznacza to usterki i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

#### Znaczenie symboli ostrzegawczych



Symbol ten ostrzega o obecności wysokiego napięcia wewnątrz urządzenia, które może doprowadzić do porażenia. Z tego powodu jakikolwiek kontakt z elementami wewnątrz jest niebezpieczny.



Symbol ten informuje o konieczności zapoznania się z dokumentacją dołączoną do urządzenia, w zakresie jego obsługi i konserwacji. Z dokumentacją należy zapoznać się uwaźnie, aby uniknąć jakichkolwiek problemów.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniom lub zniszczeniu kamery bądź zasilacza-ładowarki, należy korzystać wyłącznie z akumulatora o symbolu CGA-DU14 oraz zasilacza VSK0631.



OSTRZEŻENIE

W urządzeniu zamontowano diodę laserową o klasie wyższej niż 1. Aby zapewnić ciągłe bezpieczeństwo użytkowania, nie należy demontować obudowy i dokonywać regulacji komponentów wewnętrznych. Naprawy nalezy powierzać wyłącznie przeszkolonym pracownikom serwisu.

Ważne informacje	.2
Bezpieczeństwo	.2
Środki ostrożności	.2
Spis treści	.3
	.6
Elementy obsługi	.7
Konwencje przyjęte w instrukcji obsługi	.11
Płyty i karty	.12
Obsługiwane typy płyt	.12
Płyty DVD-R	.13
Przykłady nieobsługiwanych płyt	.13
Eksploatacja i przechowywanie płyt	14
Kaseta DVD - wyjmowanie i instalacja płyt	.14
Wyjmowanie płyty	.15
Wymiana płyty w kasecie DVD	.15
Naprawa łącznika w kasecie	.15
Czyszczenie płyty	.15
Obsługiwane typy kart	.16
Pojemność płyt i kart	.17
Czas trwania filmu	.17
Liczba zdjęć	.18
Funkcje kamery DVD	.19
Funkcje uniwersalne	.19
Zapisywanie na płycie	.21
Filmowanie i fotografowanie	.21
Natychmiastowy podglad zapisanego materiału	.22
Samodzielne funkcie edvovine kamery	.22
Podłaczanie innych urządzeń	.22
·····	

## Przygotowanie

Przygotowanie kamery DVD2	23
Sposób trzymania	23
Osłona obiektywu	23
Pasek na ramię	24
Instalacja baterii w pilocie zdalnego sterowania	25
Wyjmowanie baterii z pilota zdalnego sterowania2	25
Przygotowanie akumulatora2	27
Ładowanie	27
Instalacja w kamerze	28
Zdejmowanie	28
Kontrolka stanu rozładowania	30
Efektywna eksploatacja akumulatora	30
Eksploatacja kamery z podłączonym zasilaczem	31
Wkładanie i wyjmowanie płyt	32
Wkładanie płyty	32
Wyjmowanie płyty	34
Wkładanie i wyjmowanie kart	35

## Czynności podstawowe

Podstawy obsługi kamery	36
Włączanie i wyłączanie zasilania	36
Wizjer	37
Ekran LCD	37
Zamykanie ekranu LCD	38
Ustawianie daty i czasu	39
Format wyświetlania daty i czasu	40
Filmowanie	41
Mikrofon zewnętrzny	43
Fotografowanie	44
Powiększanie i pomniejszanie obrazu	46
Funkcja makro	47
Obiektywy szerokokątne i teleobiektywy	47
Ręczne ustawianie ostrości	48
Ustawianie ostrości podczas filmowania	50
Ręczne ustawianie ekspozycji	50
Kompensacja przeciwoświetlenia	51
Funkcja "Full Auto"	52
Informacje wyświetlane na ekranie	53
Informacje wyświetlane podczas rejestrowania	53
Odtwarzanie	56
Natychmiastowe odtworzenie nagranego ujęcia	56
Odtwarzanie od początku płyty lub karty	57
Funkcja wyszukiwania	57
Odtwarzanie poklatkowe i w zwolnionym tempie	57
Przeskakiwanie nagrań	58
Odtwarzanie zdjęc	58
	09 60
	60
Odtworzenie na innych urządzeniech	00 G1
Dutwarzanie na mnych urząuzeniach	01
Odtwarzanie na ekranie telewizora	62
Odtwarzacz DVD	63
Odtwarzanie na nagrywarce badź odtwarzaczu	
DVD	64

## Techniki zaawansowane

Struktura menu	65
Konfigurowanie funkcij kamery	67
Programy automatycznej ekspozycji (AF)	67
Balans bieli (White Bal.)	68
Elektroniczny stabilizator obrazu (EIS)	
Powiekszanie obrazu (Dig. Zoom)	
Redukcja szumu wiatru podczas filmowania	
(MIC.Filter)	72
Format obrazu 16:9	73
Funkcie rejestrowania	73
Jakość obrazu wideo (VIDEO Mode)	73
Jakość zdieć (Quality)	
Samowyzwalacza (Self-Timer)	
Włączanie i wyłączanie wyświetlania informacji na wyj	ściu
telewizyjnym	76
Ustawienia ekranu LCD	77
Jaskrawość (Brightness)	
Nasycenie kolorów (Color Level)	
Ustawienia wstenne	78
Dźwieki (Been)	78
Automatyczne wyłaczanie kamery (funkcja Power Save	_) 78
Wyłaczanie i wyłączanie kontrolki nagrywania	5770
(Record LED)	
Jezyk komunikatów (Language)	
Przywracanie ustawień fabrycznych (Reset)	

## System Disc Navigation

System Disc Navigation81	
Uruchamianie	
Wyłączanie	
Odtwarzanie ujeć	
Zaznaczanie wielu ujeć	
Zaznaczanie kolejnych ujęć	
Menu systemu Disc Navigation	
Dostepne funkcje	
Struktura menu	
Edycja ujęć	
Kasowanie ujeć (Delete)	
Przekształcanie obrazów w miniatury (Edit - Thumbnail)89	
Odtwarzanie z pominieciem ujeć (Edit - Skip)	
Efekty specjalne (Edit - Fade)	
Zmiana kolejności ujeć (Edit - Move)	
Łączenie wielu ujeć (Edit - Combine)	
Dzielenie filmów (Edit - Divide)	
Kopiowanie zdieć z płyty DVD-RAM na karte	
(Copy)	
Ochrona ujeć przed skasowaniem z karty (LOCK)	
Wybór zdieć do druku (DPOF)	
Zaznaczanie ujeć na ekranje menu (Select)	
Wyświetlanie informacji za pomoca ekrany meny (Detail)99	
Programy	
Pojecie programu"	
Przełaczanie na wyświetlanie miniatur ujeć	
z określonego dnia (Switch)	
Odtwarzanie programu (Play)101	

Nadawanie tytułów (Title)	101
Listy odtwarzania	103
Pojęcie "listy odtwarzania"	103
Tworzenie nowej listy (Create)	103
Przełączanie na wyświetlanie każdej listy (Switch)	104
Odtwarzanie listy (Play)	105
Dodawanie ujęć do listy (Editing Play List)	106
Kasowanie ujęć z listy (Editing Play List)	107
Dodawanie ujęć za pomocą podmenu edycji	
(Editing Play List)	107
Kasowanie ujęć za pomocą podmenu edycji	
(Editing Play List)	108
Zaznaczanie ujęć za pomocą podmenu edycji	
(Editing Play List)	108
Zmiana kolejności ujęć (Move)	
Nadawanie tytułow listom (Title)	
Funkcja "Go Io"	1111
Na początek/Na koniec	111
Zarządzanie płytą i kartą	112
Sprawdzenie wolnego miejsca na płycie lub karcie	
(Capacity)	112
Ochrona płyty przed zapisem (Protect Disc)	112
Inicjalizacja płyty lub karty	
(Format Disc/Format Card)	113
Aktualizacja informacji kontrolnych na płycie DVD-RAM	114
Informacje dodatkowe	116
Niezależne wyświetlanie filmów i zdjęć (Category)	116
Powtórne odtwarzanie ujęć (Repeat Play)	116
Pokaz slajdów (Slide Show)	117

## Instalacja oprogramowania

Zwartość płyty CD-ROM119
Instalacja sterownika USB
Instalacja sterownika DVD-RAM
Instalacja programu DVD-MovieAlbumSE
Instalacja programu MyDVD127
Tworzenie na komputerze płyt DVD Video
z płyt DVD-RAM nagranych z pomocą kamery12

## Informacje dodatkowe

Czyszczenie	131
Funkcja demonstracyjna	132
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	133
Komunikaty błędów	135
Rozwiązywanie problemów	142
Reset systemu	149
Dane techniczne	152
Wyposażenie dodatkowe	152
Zasilanie	152
Kasety kwadratowe	152

Upewnij się, że w opakowaniu z kamerą znajdują się wymienione poniżej elementy wyposażenia:



## Elementy obsługi



- 1 Kontrolka rejestrowania (str. 79) Czerwona kontrolka zapala się podczas rejestrowania.
- 2 Obiektyw z zoom-em optycznym 10x (str. 46)
- 3 Osłona obiektywu (str. 47) Należy ją zdjąć przed założeniem dodatkowego obiektywu szerokokątnego lub teleobiektywu.
- 4 Czujnik podczerwieni (str. 26) Odbiera sygnały z pilota zdalnego sterowania.
- 5 Dźwigienka zoom-u Steruje ustawieniem obiektywu. Pozycja T - zbliżenia, pozycja W - ujęcia szerokokątne.
- 6 Stopka na akcesoria dodatkowe

- 7 Gniazdo mikrofonu zewnętrznego (str. 43)
- 8 Gniazdo wyjścia sygnału audio-wideo (str. 61)
- 9 Mikrofon stereofoniczny (str. 43)
- 10 Ekran LCD 2,5" (zamknięty) (str. 37)
- 11 Dźwigienka BATTERY EJECT (str. 28) Umiejscowiona na spodzie kamery, służy do odłączania akumulatora.



- 12 Wizjer (str. 37)
- 13 Regulator ostrości wizjera (str. 37) Służy do ustawienia ostrości obrazu w wizjerze. Wizjer należy uprzednio wyciągnąć.
- 14 Kontrolka ACCESS/PC (str. 8, 41, 44) Miga lub świeci się, kiedy kamera DVD wykonuje jakąś czynność.
- 15 Przycisk DISC EJECT (str. 32) Służy do otwierania kieszeni płyty.

- 16 Kontrolka CARD ACCESS (str. 8, 44)
- 17 Gniazdo karty (str. 35)
- 18 Miejsce mocowania akumulatora (str. 28)
- 19 Przycisk rejestrowania REC (str. 41)
- 20 Włącznik zasilania (str. 36, 41, 44)
- 21 Głośnik (str. 56)
- 22 Pasek na dłoń (str. 23)



- 23 Przycisk FULL AUTO (str. 52) Przełącza kamerę na pełną automatykę ustawień.
- 24 Przycisk FOCUS (str. 48) Przełącza kamerę pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ostrości.
- 25 Przycisk EXPOSURE (str. 50) Służy do ustawiania ekspozycji.
- 26 Przycisk BLC (str. 51) Włącza funkcję kompensacji przeciwoświetlenia (backlight compensation), kiedy filmowany obiekt jest oświetlony od tyłu.
- 27 Przycisk DISC NAVIGATION (str. 81)
- 28 Przycisk SELECT (str. 84)
- 29 Przycisk MENU (str. 39, 65, 87) Służy do wyświetlenia menu z ustawieniami kamery i systemu Disc Navigation. Menu pojawi się nawet wówczas, kiedy do kamery nie włożono żadnej płyty.

- 30 Przycisk DISPLAY (str. 60) Naciśnij go, aby wyświetlić informacje o odtwarzanym obrazie, stanie kamery lub wyłączyć ekran.
- 31 Zmiana głośności/Przyciski ⊖ ⊕ (str. 48, 50, 56) Służą do zmiany głośności głośnika itp.
- 32 Przycisk RESET (str. 149) Przywraca ustawienia fabryczne wszystkim opcjom kamery.
- 33 Złącze komputerowe (TO PC)
- 34 Joystick (str. 39, 56, 78)



Służy do wskazywania ujęć lub opcji menu, a następnie do uruchomienia odtwarzania i jego wstrzymania.

35 Przycisk Stop/Anuluj (str. 11, 56, 83) Zatrzymuje odtwarzanie lub anuluje ustawienia w menu.



- 36 Przycisk REC (str. 41)
- 37 Przycisk DIGITAL ZOOM (str. 71)
- 38 Przycisk przeskakiwania do tyłu (str. 58)
- 39 Przycisk wyszukiwania do tyłu (str. 57)
- 40 Przycisk DISC NAVIGATION (str. 81)
- 41 Przycisk MENU (str. 39, 67, 88)

- 42 Przycisk ZOOM T (str. 46)
- 43 Przycisk ZOOM W (str. 46)
- 44 Przycisk wyszukiwania do przodu (str. 57)
- 45 Przycisk odtwarzania/pauzy (str. 56)
- 46 Przycisk przeskakiwania do przodu (str. 58)
- 47 Przycisk DISPLAY (str. 60)
- 48 Przycisk Stop (str. 11, 56, 83)
- 49 Przycisk DELETE (str. 87)
- 50 Przycisk SELECT (str. 84)

Przyciski pilota zdalnego sterowania działają w taki sam sposób, jak ich odpowiedniki na kamerze.

#### • Ilustracje

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi wyglądają nieco inaczej niż rzeczywiste obrazy oglądane w wizjerze lub na ekranie LCD.

#### Przycisk Stop/Anuluj

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie aktualnie wykonywanej przez kamerę operacji lub powrót do poprzedniego ekranu menu. W treści będziemy używali zwrotu "naciśnij przycisk 🗆".

#### • Symbole (RAM), (R) i (CARD) obok nagłówków rozdziałów

Niektóre funkcje tej kamery nie są dostępne w przypadku płyt lub kart pamięci. Symbole umieszczone przy nazwach funkcji oznaczają, z którymi nośnikami dana funkcja działa.

## Płyty i karty pamięci

Poniższa tabela przedstawia typy nośników, z którymi kamera jest kompatybilna oraz funkcje dostępne dla poszczególnych nośników pamięci.

Funkcja	Płyta DVD-RAM	Płyta DVD-R	Karta pamięci SD lub MultimediaCard
Filmowanie	<i>:</i>	<i>.</i>	×
Fotografowanie	<i>.</i>	×	.:.
Kasowanie obrazu	<i>.</i>	×	.:.
Edycja za pomocą kamery	<i>.</i>	×	×
Odtwarzanie w DVD	× <sup>*1</sup>	.:2	×
Odtwarzanie w nagrywarce DVD-RAM	.:.	×*2	× <sup>*3</sup>

:::Funkcja obsługiwana x: Funkcja niedostępna

\*1: Można odtwarzać na niektórych odtwarzaczach DVD.

\*2: Płyta musi być sfinalizowana w kamerze, zanim będzie ją można odtworzyć w odtwarzaczu DVD lub nagrywarce DVD (str. 63). Może nie zostać odczytana w niektórych odtwarzaczach DVD.

\*3: Można odtwarzać w niektórych nagrywarkach DVD-RAM.

## Obsługiwane typy płyt



Płyty i ich oznaczenia		Kształt	
DVD-RAM Ver. 2.1. (8 cm)	R A M R A M4.7	W okrągłej	
DVD-R [for General Ver. 2.0 (8 cm)]	R R4.7	kasecie DVD	

Kamera korzysta z płyt DVD-RAM i DVD-R o średnicy 8 cm, umieszczonych w okrągłej kasecie. Nie można używać płyt bez kasety.

- Zalecamy korzystanie z płyt Panasonic, ponieważ ich zgodność z kamerą została potwierdzona.
   Płyty od innych producentów mogą nie gwarantować optymalnej wydajności.
- Niesformatowane płyty muszą zostać zainicjalizowane. Po włożeniu do kamery czystej płyty pojawi się napis: Initialise the disc following the instructions on screen (Zainicjalizuj płytę wykonując polecenia wyświetlane na ekranie) -- str. 113.
- Okrągłej kasety DVD nie można używać z tymi kamerami i nagrywarkami, które wymagają kwadratowego.
- Obrazy przetworzone na komputerze PC i określone rodzaje danych mogą nie być odtwarzane przez kamerę.
- Obrazy zapisane za pomocą innej kamery mogą nie być odtwarzane przez tę kamerę.

## Płyty DVD-R

Na płytach DVD-R nie można zapisywać zdjęć ani kasować z nich danych.

Dla jak najlepszego wykorzystania płyt kamera DVD zapisuje na nich dodatkowe informacje kontrolne, które są odczytywane po włożeniu płyty i zapisywane przed jej wyjęciem, jeżeli cokolwiek zostało na niej zapisane. Jeżeli na płycie nie wystarczająco dużo wolnego miejsca na zapisanie tych informacji, nagrywanie może nie być możliwe. Aby zapobiec takim sytuacjom, nie używaj płyt, na których dokonano ponad 50 nagrań.

Kamera nie zapisze dodatkowych informacji w przypadku, kiedy została wyłączona i włączona bez wyjmowania płyty lub wyjęto,a następnie włożono płytę bez dokonywania na niej żadnych nagrań.

## Finalizacja płyty DVD-R

Aby możliwe było odczytanie płyty w odtwarzaczu DVD lub nagrywarce DVD, płyta musi zostać sfinalizowana za pomocą kamery. Procedura finalizacji płyt o średnicy 8 cm jest opisana w rozdziale "Finalizacja płyt DVD-R" na stronie 115.

#### Uwagi:

- Nie wkładaj płyty DVD-R zapisanej, ale nie sfinalizowanej za pomocą kamery do innego urządzenia nagrywającego. Dane mogą ulec uszkodzeniu.
- W zależności od użytego oprogramowani lub stanu płyty DVD-R, kamera może nie być w stanie odtwarzać płyt sfinalizowanych za pomocą komputera lub innych urządzeń nagrywających.

### Przykłady nieobsługiwanych płyt

- DVD-RAM (2,6 GB) Ver. 1.0
- DVD-R (3,9 GB) Ver. 1.0
- DVD-R (4,7 GB) for Authoring Ver. 2.0
- DVD-RW
- DVD+RW
- DVD+R

- DVD-ROM
- DVD-Video
- CD-R
- CD-RW
- CD
  - LD

- MO
- MD
- iD
- Dyskietki
- Płyty o średnicy innej niż 8 cm
- CD-ROM

## Eksploatacja płyt

Płyty DVD-RAM i DVD-R są bardzo delikatnymi nośnikami pamięci. Zawsze stosuj się do poniższych wskazówek:

- Płyty w kamerze należy umieszczać po uprzednim włożeniu ich do okrągłej kasety DVD.
- Do rejestrowania ważnych ujęć zawsze używaj nowej płyty.
- Nie dotykaj powierzchni płyty i zapobiegaj osadzaniu się na niej kurzu.
- W przypadku zakurzenia, zabrudzenia lub zarysowania płyty mogą wystąpić niżei
- wymienione zjawiska:
  - czarne zakłócenia w obrazie
  - chwilowe przerwy w odtwarzaniu
  - zakłócony lub zniekształcony dźwięk
  - szary ekran systemu Disc Navigation
  - płyta może nie być prawidłowo rozpoznana
  - opóźnienia pomiędzy obrazem a dźwiękiem.
- Wyżej wymienione zjawiska mogą wystąpić nawet w przypadku nieuszkodzonych płyt. Kiedy świeci się kontrolka ACCESS/PC nie narażaj płyty na wstrząsy i uderzenie oraz unikaj używania kamery w bardzo wysokich lub bardzo niskich temperaturach, lub w środowisku, gdzie może wystąpić kondensacja (osadzanie się kropelek wody).
- Podczas rejestrowania kamera może pominąć niektóre obszary płyty ze względu na kurz, zadrapania itp. Przy takim fragmencie płyty nagrywanie zostanie wstrzymane (OII), a następnie automatycznie wznowione(OREC).

Jedno ujęcie może być przedstawiane jako kilka miniaturek

001/002

⊙RAM

Przerwy w nagraniach mogą trwać od kilku sekund do kilkunastu minut i spowodują, że po jednej sesji nagrywania pojawi się większa liczba miniaturek symbolizujących każde nagranie (patrz: ilustracja). Jednocześnie zmniejszy się czas nagrań możliwych do zapisania na płycie.

 Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania płyty, ponieważ metalowa część kieszeni kamery może być gorąca.

## • Przechowywanie płyt

- Płyty należy przechowywać w plastikowych pudełkach.
- Nie narażaj płyt na działanie kondensacji.
- Nie kładź płyt w niżej wymienionych miejscach:
- silnie nasłonecznionych przez dłuższy czas
- o wysokiej wilgotności lub zakurzonych
- w pobliżu grzejników itp.

#### Uwagi:

Czyszczenie płyty omówiono na stronie 75. Na stronie 74 znajdziesz informacje o obchodzeniu się z płytami wyjętymi z kasety. Wyjmowanie i wkładanie płyt do kasety zostało omówione również na stronie 74.

## Przekładanie płyt do i z kaset

Płytę DVD-RAM lub DVD-R można wyjąć z kasety, aby możliwe było jej odczytanie w odtwarzaczu DVD, nagrywarce lub napędzie komputerowym, o ile urządzenia te akceptują płyty o średnicy 8 cm. Procedura wyjmowania płyty z kasety może być różna dla różnych producentów płyt - należy zapoznać się z ulotką dołączoną do płyty. W niniejszej instrukcji wyjaśniamy sposób postępowania z płytami wyprodukowanymi przez Panasonic.

Zalecamy, aby nie wyjmować płyt z kaset do momentu zakończenia ich nagrywania w kamerze, aby uniknąć zabrudzeń i zarysowań.

#### Uwaga:

Użytkowanie płyt wyjętych z kaset może nie być możliwe w niektórych urządzeniach.





OALL Programs

দিন দিন

●PLAY

## Wyjmowanie płyty

Przytrzymaj kasetę stroną A do góry. Naciskając dwa zatrzaski w kierunku pokazanym strzałkami (1), powoli otwórz stronę A kasety w kierunku pokazanym strzałką (2), uważając jednocześnie, aby nie upuścić płyty.



2 Uważając, aby nie dotknąć powierzchni płyty, przytrzymaj ją palcami za środek i krawędź, a następnie wyimij.



### Wymiana płyty w kasecie DVD

Otwórz stronę A (SIDE A) kasety i wymień płytę. Nową płytę włóż tak, aby jej strona A (lub strona zadrukowana) skierowana była ku górze. Uważaj, aby nie dotykać powierzchni zapisywalnej.





#### Naprawa łącznika w kasecie

Stronę A kasety (oznaczoną SIDE A) delikatnie wygnij w kierunku oznaczonym strzałkami (4), trzymając ją kciukiem i palcem środkowym.



2 Złóż obie połówki kasety razem.

#### Uwagi:

- Z płytą należy obchodzić się delikatnie i ostrożnie, tak aby jej powierzchnia zapisywalna nie została zabrudzona ani zarysowana.
- Kiedy nie korzystasz z kasety, przechowuj ją w pudełku lub etui.
- Uważaj na upadki i uderzenia: płyta może wysunąć się z upuszczonej kasety.
- Nie używaj nadmiernej siły do obsługi kasety.

### Czyszczenie płyty

Użyj miękkiej i suchej ściereczki do oczyszczenia powierzchni płyty z kurzu, brudu itp. tak, jak pokazano to na ilustracji. Nigdy nie stosuj rozpuszczalników, wody, płynów antystatycznych i temu podobnych substancji.



Używając miękkiej ściereczki oczyść powierzchnię płyty, przesuwając ściereczkę od środka do krawędzi płyty.

## Obsługiwane typy kart



Kamera korzysta z kart pamięci SD lub MultiMediaCard.

## Eksploatacja kart

- Nie używaj innych typów kart pamięci niż wymienione.
- Do ważnych nagrań stosuj wyłącznie nowe karty.
- Nie dotykaj styków karty i zapobiegaj dotykaniu ich przez metalowe przedmioty.
- Na karty można naklejać wyłącznie przeznaczone do nich etykiety.
- Nie narażaj kart na upadki, uderzenia i wyginanie.
- Nie demontuj kart pamięci.
- Nie narażaj kart na działanie wody.
- Nie korzystaj ani nie przechowuj kart w niżej wymienionych miejscach:
  - Gdzie temperatury są wysokie, na przykład w nagrzanym samochodzie, w pobliżu grzejników lub w miejscach, gdzie operują promienie słoneczne.
  - O wysokiej wilgotności lub silnie zanieczyszczonych.

Styki

 Po przestawieniu zapadki zabezpieczającej przed zapisem na pozycję LOCK, na karcie SD nie można zapisywać danych, kasować ich i edytować.





Zapadka zabezpieczaja przed zapisem

Karta zabezpieczona przed zapisem

- Ważne i wartościowe dane należy archiwizować na komputerze.
- Wykonanie poniższych czynności może doprowadzić do utraty danych:
  - Wyjmowanie karty lub wyłączanie kamery podczas operacji odczytu i zapisu danych na karcie.
  - Eksploatowanie kamery w miejscach narażonych na wyładowania elektrostatyczne lub promieniowanie elektromagnetyczne.

- Kamera jest w stanie odtwarzać dane zapisane za pomocą innych kamer, o ile dane te odpowiadają standardowi DCF (Design rule for Camera File system). Format odtwarzanych obrazów może wynosić od 80 x 60 pikseli do 4 000 x 3 000.
- DCF jest standardem stosowanym w cyfrowych kamerach wideo i aparatach cyfrowych. Dane mozna odczytywać na wszystkich urządzeniach cyfrowych zgodnych z tym standardem.
- Dane przetworzone za pomocą komputera i niektóre określone typy obrazów mogą nie być widoczne dla tej kamery.
- Dane zapisane przez inne urządzenia mogą nie być odtwarzane przez tę kamerę.



## Pojemność płyt i kart

### Czas trwania filmu

Maksymalny czas nagrania zależy od ustawienia jakości obrazu. Więcej informacji o ustawieniach jakości znajdziesz na stronie 73.

Maksymalne czasy nagrań na jednej płycie (jedna strona). Dane dotycza wyłacznie filmowania.

Jakość	Rodzaj płyty		
obrazu	DVD-RAM	DVD-R	
XTRA	Około 18 min. <sup>*1</sup>	Filmowanie niedostępne	
FINE	Około 30 min. <sup>*2</sup>	Około 30 min. <sup>12</sup>	
STD	Około 60 min. <sup>-3</sup>	Około 60 min. <sup>-</sup>	

\*1: Zmienna prędkość przesyłania danych (możliwe jest zarejestrowanie ponad 18 minut, ponieważ prędkość przesyłania danych zmienia się w zakresie od 3 do 10 Mbps).

\*2: Prędkość przesyłania danych: około 6 Mbps.
\*3: Prędkość przesyłania danych: około 3 Mbps.

#### Uwaqi:

- · Filmów nie można nagrywać na karty pamięci.
- Jakość nagrań można zmieniać w przypadku płyt DVD-RAM, ale nie w przypadku DVD-R.

## Liczba zdjęć

 Maksymalna liczba zdjęć przypadająca na jedną stronę płyty DVD-RAM: 999 (w przypadku rejestrowania wyłącznie zdjęć).

Jeżeli po zapisaniu 999 zdjęć na płycie zostanie wolne miejsce, można je wykorzystać na zapisanie filmów.

#### Maksymalna liczba zdjęć przypadająca na pustą kartę pamięci:

Liczba ta zależy od pojemności karty i jakości rejestrowania obrazu (str. 74).

Pojemność	Jakość rejestrowanego obra		
karty	FINE	NORM	ECO
8 MB	Około 45	Około 95	Około 190
16 MB	Około 100	Około 200	Około 400
32 MB	Około 220	Około 440	Około 880
64 MB	Około 440	Około 880	Około 1 760
128MB	Około 880	Około 1 760	Około 3 520
256 MB	Około 1 760	Około 3 520	Około 7 040
512 MB	Około 3 520	Około 7 040	Około 14 080

Wartości podane w powyższej tabeli mają charakter orientacyjny.

- Kamera obsługuje karty stosowane w innych urządzeniach.
- Za pomocą kamery nie można wyświetlić ani odtworzyć filmów i nagrań dźwiękowych zapisanych na karcie.
- Zanim rozpoczniesz zapisywanie danych karcie, skorzystaj z funkcji podającej ilość wolnego miejsca na karcie - rozdział "Sprawdzanie wolnego miejsca na płycie lub karcie" na stronie 112.
- Niektóre zdjęcia zarejestrowane kamerą nie będą odtwarzane na innych urządzeniach (na przykład na urządzeniach, których maksymalna liczba rozpoznawanych zdjęć wynosi 999).
- Zdjęć nie można zapisywać na płytach DVD-R.

#### Funkcje uniwersalne

Kamerę wyposażono w szereg użytecznych funkcji, jednakże ich dostępność i zakres działania zależy od używanego nośnika pamięci.

Poniższa tabela obrazuje te zależności.

#### Funkcje kamery:

Funkcia		Rodzaj nośnika			Patrz
T unkoj	μα 	DVD-RAM DVD-R Karta		strona	
Ustawienia funkcji kamery	Program AE	÷.	.:.	:.	67
	Balans bieli	÷.	.: <b>.</b>	:.	68
	EIS	:.	.:.	×	70
	Zoom cyfrowy	÷.	.:.	.:	71
	Filtr mikrofonu	÷.	:.	×	72
	Format 16:9	÷.	M         DVD-R           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴           ∴         ∴	:.	72
	Jakość filmowania	<i>.</i> :.	.*1 	×	73
Eurokaia raiaatrawania	Jakość zdjęć	×	×		74
Funkcje rejestrowania	Samowyzwalacz	÷.	×	:.	75
	Wyjście OSD	<i>.</i> :	.: <b>.</b>	:.	76
	Format daty	÷.	<i>.</i> :.	:.	40
Ostawienia daty	Ustawianie zegara	<i>.</i> :.	.: <b>.</b>	:.	39
Ustawienia ekranu LCD	Jaskrawość	÷.	.:.	:.	77
	Nasycenie kolorów	<i>.</i> :.	.: <b>.</b>	:.	77
Ustawienia wstępne	Dźwięki	.: <b>.</b>	:.		78
	Oszczędzanie energii	÷.	.:.		78
	Kontrolka rejestrowania	÷.	.: <b>.</b>	:.	79
	Język	÷.	.:.	:.	79
	Funkcja "Demo"	<i>.</i> .	<i>.</i> .	:.	132
	Ustawienia fabryczne		.: <b>.</b>		80

∵: Funkcja obsługiwana; X: Funkcja nieobsługiwana (\*1 Z wyjątkiem ustawienia XTRA)

## Funkcje systemu Disc Navigation

Funkcja -		Typ płyty		Patrz	
		DVD-RAM	DVD-R	strona	
Ujęcie	Kasowanie		<i>.</i>	×	87
	Edycja	Miniatura	<i>∴</i>	×	89
		Pomijanie	<i>∴</i>	×	90
		Efekty specjalne	<i>∴</i>	×	91
		Łączenie	.:.	×	93
		Dzielenie	<i>∴</i>	×	94
		Przemieszczanie	<i>∴</i>	×	92, 109
	Kopiowanie		<i>∴</i>	×	95
	Zaznaczanie	Start → Bieżący	.:.		98
		Bieżący → Koniec	.:.		98
		Wszystkie	<i>.</i> .	<i>.</i> .	98
	Wyświetlanie informacji		.:.		99
Lista odtwarzania	Przełączanie		<i>.</i> .	×	104
	Odtwarzanie		<i>.</i> :.	×	105
	Tworzenie		.:.	×	103
	Edycja		<i>.</i> :.	×	106 - 109
	Nadawanie tytułu		.:.	×	110
	Usuwanie		<i>.</i> :.	×	110
Program	Przełączanie		<i>∴</i>	:	100
	Odtwarzanie		<i>∴</i>		101
	Nadawanie tytułu		.:.	×	101
Funkcja "Go To"	Na początek		.:.		111
	Na koniec		.:.	<i>.</i> .	111
Płyta	Pojemność		<i>∴</i>	×	112
	Ochrona przed zapisem		<i>∴</i>	×	112
	Formatowanie		<i>.</i> :.	×	113
	Aktualizacja informacji kontrolnych		<i>.</i> :.	×	114
	Finalizacja		×	:	115
Pozostałe	Kategoria	Wszystkie	.:.	×	116
		VIDEO	.:.	×	116
		РНОТО	.:.	×	116
	Ponowne odtwarzanie	Włączone	.:.	<i>.</i> .	116
		Wyłączone	.:.	.:.	116

:: Funkcja obsługiwana; X: Funkcja nieobsługiwana

## Funkcje systemu Card Navigation

Funkcja			Patrz strona
Ujęcie	Kasowanie		87
	Ochrona przed ska	96	
	DPOF		97
	Zaznaczanie	Start → Bieżący	98
		Bieżący → Koniec	98
		Wszystkie	98
	Wyświetlanie infor	99	
Funkcja "Go To"	Na początek		111
	Na koniec		111
Karta	Pojemność		112
	Formatowanie		113
Pokaz slajdów	Wszystko		117
	DPOF		117

## Zapisywanie na płycie

Do zapisywania dźwięku i obrazu kamera korzysta z płyt DVD-RAM lub DVD-R o średnicy 8 cm. Użycie płyt pozwala na nagrywanie nowych materiałów bez kasowania poprzednich jak również przechowywanie ich przez dłuższe okresy czasu bez obawy o utratę jakości.

W przeciwieństwie to kaset, które wymagają przewijania, dostęp do danych zapisanych na płycie jest natychmiastowy.

Dodatkowo, dzięki możliwości odtwarzania płyt DVD-RAM w zgodnych z nimi napędach komputerowych, odtwarzanie i edycja materiałów na komputerze jest szybka i prosta.

Płyty sfinalizowane za pomocą tej kamery można odczytywać w stacjonarnych odtwarzaczach DVD bądź w nagrywarkach (obsługujących płyty DVD-R). Żwróć uwagę, że niektóre odtwarzacze DVD mogą nie być w stanie odczytywać sfinalizowanych płyt DVD-R.

### Filmowanie i fotografowanie

Kamera DVD rejestruje filmy z różnych okoliczności i zawodów sportowych dokładnie tak samo, jak konwencjonalne kamery wideo.

Możliwe jest również wykonywanie zdjęć i zapisywanie ich na płyty DVD-RAM lub karty pamięci. Przetwornik CCD o liczbie elementów równej 800 000 gwarantuje zapis wysokiej jakości filmów i zdjęć (tylko na płytach DVD-RAM). Podczas filmowania można wykonywać zbliżenia (powiększenia) obiektów o 240 razy. Dla zdjęć wartość ta wynosi 40 razy. Dzięki łatwo dostępnemu przełącznikowi (włącznik zasilania) na tej samej płycie można zapisywać zarówno filmy jak i zdjęcia. Zwróć uwagę, że funkcja fotografowania jest niedostępna dla płyt DVD-R.

Kamera podłączona do komputera PC pozwala na fotografowanie i przesyłanie zdjęć w formacie JPEG.

## Natychmiastowy podgląd zapisanego materiału

Nagrany film lub zdjęcie można przejrzeć w wizjerze kamery lub na ekranie LCD.

#### Samodzielne funkcje edycyjne kamery

Kamerę wyposażono w wygodne narzędzie edycji i odtwarzania materiału. System Disc Navigation pozwala na łatwe nadawanie tytułów lub zastosowanie efektów specjalnych. Umożliwia również zmianę kolejności odtwarzania i edycji ujęć (lub zdjęć). Za pomocą samej kamery możliwe jest zmontowanie całego filmu, bez potrzeby przenoszenia danych do komputera.

#### Podłączanie innych urządzeń

Po podłączeniu kamery do telewizora możesz oglądać nagrany materiał w towarzystwie rodziny i przyjaciół. Dzięki podłączeniu drukarki do zdjęć szybko uzyskasz gotowe wydruki. Możesz również przesyłać filmy i zdjęcia do komputera (z płyty DVD-RAM lub karty pamięci).

## Przygotowanie

Ta część instrukcji obsługi opisuje czynności przygotowawcze do rejestrowania - przygotowanie kamery i akumulatora.

## Przygotowanie kamery DVD

### Sposób trzymania

Ułóż kamerę w dłoni tak, aby opierała się o nasadę kciuka.

Ustaw dłoń w takim położeniu, abyś miał wygodny dostęp do przycisku REC i dźwigienki zoom-u. Dopasuj długość paska na dłoń tak, aby kamera była stabilna podczas naciskania przycisku REC za pomocą kciuka.



#### Uwaga:

Nie reguluj długości paska trzymając jednocześnie kamerę w dłoni - może to spowodować upadek i zniszczenie urządzenia.

#### Ostrożnie:

Nie trzymaj kamery za wizjer lub ekran LCD. Każdy z tych elementów może się odczepić i kamera upadnie.



#### Osłona obiektywu

Przeciągnij tasiemkę przez oczko w osłonie obiektywu i przypnij ją do paska na dłoń przy kamerze.

- Przeciągnij tasiemkę przez oczko i wykonaj pętlę jak ilustracji poniżej. W podobny sposób przymocuj tasiemkę do paska na kamerze.
- 2 Naciśnij oba zaciski na osłonie i załóż ją na obiektyw.



- Zawsze, kiedy nie używasz kamery do filmowania, zakładaj osłonę, aby chronić obiektyw przed zabrudzeniem i zarysowaniem.
- Podczas filmowania możesz przypiąć osłonę do paska (ilustracja obok).



## Pasek na ramię



## Instalacja baterii w pilocie zdalnego sterowania

Dostarczoną baterię należy zainstalować w pilocie zdalnego sterowania

1 Wysuń pokrywę baterii.

- **3** Wsuń pokrywę baterii z powrotem.
- 2 Włóż baterię biegunem ⊕ skierowanym do góry.

#### Uwaga:

Okres działania baterii wynosi około jednego roku. Po jej rozładowaniu pilot przestaje działać. Baterię należy wymienić na nową.



## Wyjmowanie baterii z pilota zdalnego sterowania

1 Wysuń baterię jednocześnie naciskając blokadę.







#### Ostrzeżenie:

- TRZYMAJ BATERIĘ Z DALEKA OD DZIECI I ZWIERZAT DOMOWYCH.
- W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z LEKARZEM.
- NIEPRAWIDŁOWĖ OBCHODZENIE SIĘ Z BATERIĄ MOŻE DOPROWADZIĆ DO JEJ WYBUCHU. NIE ŁADUJ JEJ, NIE DEMONTUJ I NIE WRZUCAJ DO OGNIA.

- Jako zamiennika stosuj baterie Panasonic CR2025. Zastosowanie baterii innych typów niesie ze sobą ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie zwieraj biegunów baterii.
- Zapobiegaj kontaktom baterii z metalowymi przedmiotami.
- Baterię należy przechowywać w ciemny, suchym
- i chłodnym miejscu.

## • Korzystanie z pilota

Nakieruj pilota na czujnik podczerwieni zamontowany w kamerze. Maksymalna odległość obu urządzeń wynosi 5 m.



- Ustaw kamerę tak, aby na czujnik podczerwieni nie padały promienie słoneczne lub nie był oświetlany przez intensywne światło z innego źródła - może to tłumić sygnały z pilota.
- Zdalne sterowanie może nie działać, jeżeli pomiędzy pilotem a kamerą znajdzie się jakaś przeszkoda.

## Przygotowanie akumulatora

Akumulator CGA-DU14 dostarczony z kamerą nie jest naładowany i przed pierwszym użyciem należy go naładować.

#### Uwagi:

- Do pracy z kamerą przeznaczone są akumulatory typu CGA-DU14 i CGA-DU21. Inne typy akumulatorów mogą spowodować usterki lub pożar.
- Do ładowania akumulatora używaj dostarczonego zasilacza-ładowarki VSK0631. Inne ładowarki mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Akumulator należy ładować w temperaturze 10-30 C.

#### Ładowanie akumulatora

Użyj dostarczonego z kamerą zasilacza-ładowarki.

- Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza.
- Z Drugi koniec przewodu podłącz do gniazdka zasilającego.

Zapali sie kontrolka CHARGE.

3 Załóż akumulator na ładowarkę.

#### Uwaga:

Na czas ładowania akumulatora odepnij przewód łączący zasilacz z kamerą.



#### • Stan ładowania

Stan ładowania akumulatora można sprawdzić w każdej chwili na podstawie kontrolki CHARGE:

Stan ładowania	Kontrolka CHARGE
Trwa ładowanie	Świeci się
Ładowanie zakończone	Zgaszona

#### Uwaga:

Jeżeli kontrolka CHARGE miga, sprawdź możliwe przyczyny w rozdziale "Rozwiązywanie problemów" na stronie 142.

#### Instalacja w kamerze

 Przyłóż akumulator do prowadnic w kamerze i przesuń go do góry. Usłyszysz odgłos zatrzaskiwania się.



#### Uwagi:

- Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo ułożony względem kamery.
- Pamiętaj o dokładnym zamocowaniu akumulatora; luźne połączenie może spowodować wypadnięcie i uszkodzenie akumulatora.

## Zdejmowanie

Po zakończonej eksploatacji kamery należy odpiąć od niej akumulator.

 Przesuń dźwigienkę BATTERY EJECT na spodzie kamery; dzięki temu możliwe będzie zdjęcie akumulatora.



- Dla bezpieczeństwa, przed zdjęciem akumulatora, zawsze wyłączaj kamerę.
- Uważaj, aby nie upuścić akumulatora.
- Pozostawienie akumulatora podłączonego do kamery, nawet po wyłączeniu zasilania, spowoduje, że będzie zużywana niewielka ilość prądu; może to spowodować całkowite rozładowanie akumulatora.

#### Czas działania akumulatora podczas filmowania

Jako podstawę należy przyjąć, że w pełni naładowany akumulator wystarcza na 40-60 minut filmowania.

Jakość obrazu wideo		Płyta DVD-RAM	Płyta DVD-R
XTRA*	Korzystając z wizjera	125 min.	-
	Korzystając z ekranu LCD	100 min.	-
FINE	Korzystając z wizjera	125 min.	125 min.
	Korzystając z ekranu LCD	100 min.	100 min.
STD	Korzystając z wizjera	145 min.	145 min.
	Korzystając z ekranu LCD	115 min.	115 min.

Wartości przybliżone

\* Czas dla ustawienia jakości na XTRA jest podany szacunkowo i zależy od rejestrowanego materiału.

# Filmowanie bez dodatkowych operacji, jak na przykład zmiany zoom-u:

Tabela obok pokazuje szacunkowe czasy ciągłego rejestrowania, kiedy kamera nie wykorzystuje żadnych dodatkowych funkcji. W rzeczywistych warunkach czasy te ulegną 2 - 3-krotnemu skróceniu, ponieważ będą wykonywane inne operacje - zmiany zoom-u, przerwy w rejestrowaniu, odtwarzanie itd.

Za podstawę należy przyjąć, że średni czas działania akumulatora zawiera się w przedziale od 40 do 60 minut, w związku z czym należy uprzednio przygotować odpowiednią liczbę akumulatorów. Zwróć uwagę na fakt, że w niższych temperaturach akumulator rozładowuje się szybciej.

#### Pełne ładowanie akumulatora trwa 165 minut w temperaturze 25°C

- W razie problemów z ładowaniem zajrzyj na stronę 142.
- Czas ładowania zależy od rzeczywistego stanu rozładowania akumulatora.
- Podczas ładowania i bezpośrednio po nim akumulator będzie ciepły, ale nie oznacza to usterki.
- Jeżeli wystąpi którekolwiek z niżej wymienionych zjawisk, może to oznaczać, że akumulator zużył i wymaga wymiany:
  - Ładowanie nie rozpoczyna się w ciągu 10 sekund (nie zapala się kontrolka CHARGE).
  - Po upływie ponad 9 godzin od rozpoczęcia ładowania, stan naładowania nie przekracza 75%.
  - Nie można w pełni naładować akumulatora po upływie 5 godzin od osiągnięcia stanu naładowania 75%.
- Akumulator powinien być ładowany w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C.
   Ładowanie w temperaturach poza tym zakresem może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

#### Kontrolka stanu rozładowania akumulatora

Jeżeli do zasilania kamery używany jest akumulator, w wizjerze lub na ekranie LCD będzie wyświetlana kontrolka stanu rozładowania:



#### Uwaga:

Symbol "—" może być wyświetlany przez dłuższy czas, zaś symbole "—" i "—" mogą być wyświetlane krócej.

#### Efektywna eksploatacja akumulatora

#### Akumulator powinien być ładowany na krótko przed jego spodziewanym użyciem:

Nawet akumulator całkowicie odłączony od kamery będzie ulegał niewielkiemu rozładowaniu, zaś wyłączona kamera z podłączonym akumulatorem będzie pobierała pewną ilość prądu.

Z tego powodu zalecamy, aby akumulator był ładowany na krótko (zazwyczaj jeden dzień) przed spodziewanym użyciem kamery.

Akumulator dostarczony z kamerą jest pozbawiony efektu pamięciowego i nie jest konieczne jego pełne rozładowanie przed ponownym naładowaniem.

## Jeżeli nie korzystasz z kamery przez dłuższy okres czasu:

Zalecamy, aby raz w roku w pełni naładować akumulator i rozładować go całkowicie za pomocą kamery. Po tym można kontynuować przechowywanie go w chłodnym miejscu.

#### Przechowuj w chłodnym i ciemnym miejscu:

Kiedy nie korzystasz z kamery, akumulator powinien być przechowywany w chłodnym i ciemnym miejscu. Przechowywanie go w miejscach o wysokich temperaturach skróci jego okres działania. Zwróć szczególną uwagę, aby nie pozostawiać go miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 60°C (na przykład w zamkniętym samochodzie) zaniedbanie tego doprowadzi do uszkodzenia akumulatora.

#### Okres działania:

Okres działania zależy głównie od warunków otoczenia i częstotliwości używania kamery. Jeżeli czas działania w pełni naładowanego akumulatora ulegnie zauważalnemu skróceniu, oznacza to, że prawdopodobnie zużył się i należy zakupić nowy.

## Funkcja oszczędzania energii a rozładowanie akumulatora:

Kiedy nie używasz kamery do filmowania, zalecamy, abyś ją wyłączał; nawet podczas pauzy nagrywania kamera zużywa taką samą ilość energii jak podczas nagrywania.

Przy włączonej funkcji oszczędzania energii po 5 minutach pauzy nagrywania kamera wyłączy się automatycznie.

Więcej informacji o tej funkcji znajdziesz w rozdziale "Automatyczne wyłączanie kamery" na stronie 78.

### Eksploatacja kamery z podłączonym zasilaczem

Zalecamy zasilanie kamery z zasilacza w sytuacjach, kiedy jest ona wykorzystywana do odtwarzania lub edycji obrazów, używana wewnątrz pomieszczeń lub kiedy jest konfigurowana.

#### Uwaga:

Zwróć uwagę, aby do zasilania kamery używać zasilacza VSK0631. Wykorzystanie zasilaczy innego typu może doprowadzić do porażenia prądem lub spowodować pożar.



- Przewód zasilający prądu stałego
- 1 Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza.
- 2 Podłącz ten przewód do gniazdka zasilającego.
- **3** Jeden koniec przewodu zasilającego prądu stałego (DC) podłącz do zasilacza.
- 4 Drugi koniec tego przewodu podłącz do kamery, w pobliżu miejsca mocowania akumulatora.

- Z zasilacza można korzystać na całym świecie, jednakże w niektórych krajach może być potrzebna specjalna przejściówka (adapter), którą można dokupić w sklepie.
- Jeżeli po podłączeniu zasilacza do gniazdka zasilającego kontrolka CHARGE nie zaświeci się, odłącz zasilacz, odczekaj kilka minut i podłącz go ponownie. Jeżeli objaw nie ustępuje, może to być oznaką uszkodzenia zasilacza.
   Odłącz go i skontaktuj się z serwisem.

## Wkładanie i wyjmowanie płyt

## Wkładanie płyty

1 Naciśnij i puść przycisk DISC EJECT.

Zacznie migać kontrolka ACCESS/PC i po kilku chwilach uchyli się kieszeń kasety.



**3** Korzystając z prowadnicy w kieszeni, włóż do środka płytę zainstalowaną w okrągłej kasecie.

Zwróć uwagę na fakt, że powierzchnia zapisywalna płyty musi być skierowana w stronę wnętrza kamery. Kierunek wkładania kasety również jest ściśle określony: włóż płytę prawidłowo, jak pokazano to na poniższej ilustracji.



- Nieosłonięta część płyty musi być skierowana w tę samą stronę co obiektyw (jak na ilustracji).
- Powierzchnia zapisywalna płyty musi być skierowana do wewnątrz kamery.



W przypadku nieprawidłowego włożenia płyty kieszeń nie zamknie się. Nie próbuj dociskać jej na siłę, lecz wyjmij płytę i włóż ją ponownie.



- 4 Aby zamknąć kieszeń, naciśnij element PUSH CLOSE na zewnętrznej stronie kieszeni.
- 5 Włącz kamerę (🖀 VIDEO lub 🖵 PHOTO).

Po zniknięciu napisu "DISC ACCESS" kamera jest gotowa do rejestrowania.

## • Powierzchnie zapisywalne płyt:

#### Płyty jednostronne:

Powierzchnia zapisywalna znajduje się po drugiej stronie powierzchni z etykietą (nadrukiem).

Płyty dwustronne:

Powierzchnia zapisywalna oznaczona jako "A" znajduje się po drugiej stronie napisu "SIDE A" na kasecie. Powierzchnia zapisywalna oznaczona jako "B" znajduje się po stronie napisu "SIDE A" kasety. Napis "SIDE A"



Druga strona jest w rzeczywistości powierzchnią zapisywalną "A".

#### Uwagi:

- Nie można wkładać i wyjmować płyt, jeżeli do kamery nie jest podłączony akumulator lub zasilacz.
- Jeżeli nagrywanie rozpoczyna się z opóźnieniem, możliwe tego przyczyny omówiono na stronie 133.
- Ułożenie kasety w kieszeni jest ściśle określone i używanie siły do włożenia kasety lub domknięcia kieszeni może spowodować uszkodzeni kamery lub kasety.
- W przypadku nieprawidłowo włożonej kasety kieszeń nie domknie się. Wyjmij kasetę i włóż ją ponownie, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie.
- W przypadku zainstalowania kasety z płytą jednostronną w taki sposób, że powierzchnia z etykietą (nadrukiem) będzie skierowana do wnętrza kamery, zostanie wyświetlony komunikat błędu. Wyjmij kasetę i włóż ją poprawnie. Komunikaty błędów są omówione na stronie 135.

## • Nowa płyta DVD-R

Rozpocznie się procedura rozpoznawania płyty. Pomiędzy kolejnymi komunikatami wyświetlanymi na ekranie (ilustracje po prawej) można przechodzić naciskając przycisk ►/II.

## Przygotowanie płyty do nagrywania w kamerze:

Po wyświetleniu ostatniego komunikatu "Format the disc now?" (Czy sformatować teraz płyte?) wybierz opcję Yes (Tak) i naciśnij przycisk ►/II. Płyta zostanie automatycznie sformatowana, po czym zostanie wyświetlony komunikat "DVD-R disc, Video mode cannot be changed" (Płyta DVD-R, nie można zmieniać jakości obrazu wideo). Naciśnij przycisk ►/II. Wiecej informacji o jakości obrazu znaidziesz na stronie 73. Po sformatowaniu płyta DVD-R nie bedzie rozpoznawana przez napedy komputerowe, nawet ieżeli nie dokonano na niej żadnych nagrań.



#### Nagrywanie danych w komputerze:

Kiedy wyświetlony jest jeden z powyższych komunikatów, naciśnij przycisk ⊟ lub na pytanie "Format the disc now?" wskaż opcję "NO" (Nie) i naciśnij przycisk ►/IJ.

Jeżeli na płycie nie zapisano jeszcze żadnych danych za pomocą komputera, wciąż można jej używać z kamerą. Po włożeniu płyty do kamery pojawi się ten sam komunikat. Jeżeli chcesz zapisywać na płycie za pomocą kamery, wybierz opcję "YES".

#### Uwaga:

Nie stosuj powyższej procedury do płyt, które będziesz chciał zapisywać na komputerze za pomocą aplikacji MyDVD.

## Wyjmowanie płyty

 Wyłącz kamerę, przestawiając przełącznik zasilania na pozycję "POWER OFF".



2 Naciśnij i puść przycisk DISC EJECT.

Po chwili lekko uchyli się kieszeń płyty.

3 Delikatnie otwórz kieszeń ręką (aż poczujesz opór).

> Przy pełnym otwarciu kieszeni płyta wysunie się kawałek z prowadnicy i zatrzyma się.

## 4 Wyjmij płytę.

W tym miejscu pelikatnie chwyć palcami za górną część kasety i wyjmij ją z kieszeni, jak pokazano to na ilustracji.



Uważaj, aby nie dotknąć odsłoniętej części płyty.

5 Zamknij kieszeń, delikatnie naciskając element oznaczony napisem "PUSH CLOSE".



#### Uwagi:

Przed włożeniem lub wyjęciem płyty zalecamy wyłączenie kamery.

Płyty można wykładać i wyjmować przy włączonym zasilaniu. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy przycisk "DISC EJECT". Na ekranie pojawi się migający napis DISC EJECT.

Przed wyłączeniem kamery nie odłączaj akumulatora ani zasilacza.

Do kieszeni płyty nie wolno wkładać żadnych innych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery.

W celu wyłączenia kamery włącznik zasilania należy przestawić na pozycję "POWER OFF".

Podczas wkładania lub wyjmowania płyty uważaj, aby nie dotykać żadnych elementów wewnątrz, a zwłaszcza soczewki diody laserowej. Do wyjęcia lub włożenia płyty kamera wymaga sprawnego źródła zasilania - akumulatora lub zasilacza. W przeciwnym razie kieszeni nie da się otworzyć.

## Wkładanie i wyjmowanie kart

Przed włożeniem lub wyjęciem karty kamerę należy wyłączyć, przestawiając przełącznik zasilania na pozycję "POWER OFF".

- Po wyłączeniu zasilania otwórz osłonę gniazda karty.
- 2 Włóż kartę stykami do wewnątrz kamery, aż usłyszysz zatrzaśnięcie się.



Wyjmowanie karty Naciśnij środkową część brzegu karty. Karta wysunie się na tyle, że będzie można ją przytrzymać palcami.

**3** Zamknij osłonę gniazda karty.



## Czynności podstawowe

Ta część instrukcji obsługi przedstawia czynności związane z filmowaniem i fotografowaniem, jak również wyjaśnia podstawowe ustawienia kamery.

## Podstawy obsługi kamery

## Włączanie i wyłączanie kamery

Trzymając naciśnięty czerwony przycisk we włączniku zasilania można włączać funkcje rejestrowania kamery.



" **PHOTO":**Fotografowanie z zapisem
na płytę DVD-RAM.

"**S VIDEO":** Filmowanie z zapisem na płyte DVD-RAM lub DVD-R.

"POWER OFF": Wyłaczenie kamery.

" CARD PHOTO": Fotografowanie z zapisem na kartę SD lub MultiMediaCard.

Zasilanie włączone

Podczas odtwarzania przestaw przełącznik zasilania na pozycję " ≌ VIDEO" lub "⊡ PHOTO" (dla płyty) lub " PHOTO" (dla karty).

Przełącznik można obracać po wciśnięciu czerwonego przycisku w jego środkowej części.



Włącznik zasilania

- Po włączeniu kamery i rozpoznaniu przez nią płyty możliwe jest natychmiastowe przystąpienie do rejestrowania lub odtwarzania po każdorazowym włączeniu zasilania. Jednakże jeżeli płyta była wyjmowana, wymieniana na inną lub pomiędzy kolejnymi włączeniami zasilania nastąpiła zmiana daty, kamera będzie musiała ponownie wykonać funkcję rozpoznawania płyty (str. 133).
- Po włączeniu zasilania wyświetlenie ekranu systemu Disc Navigation będzie możliwe dopiero po krótkiej chwili.
- Jeżeli po włączeniu zasilania miga lub świeci się kontrolka ACCESS, oznacza to, że kamera rozpoznaje płytę lub kartę. W tym czasie korzystanie z kamery nie jest możliwe.
   Po kilku sekundach kontrolka zgaśnie i kamera będzie działała normalnie.



- Po włączeniu zasilania kamera przeprowadza procedurę samodiagnostyki. Jeżeli zostanie wyświetlony jakikolwiek komunikat, zajrzyj na stronę 135 do rozdziału "Komunikaty błędów".
- Kiedy miga kontrolka ACESS/PC lub CARD ACCES nie otwieraj i nie zamykaj zbyt gwałtownie ekranu LCD.
# Wizjer

**1** Wysuń wizjer.

2 Za pomocą regulatora dostosuj ostrość obrazu do swojego wzroku,

#### Uwagi:

- Po odchyleniu ekranu LCD o około 90 wizjer wyłączy się.
- Ustawienie ostrości nie będzie możliwe, jeżeli wizjer nie zostanie wysunięty.

# Regulator ostrości

# Ekran LCD

Po otwarciu ekranu LCD będzie wyświetlany na nim obraz z obiektywu.

1 Otwórz ekran LCD.

W dolnej części ekranu znajduje się nacięcie, które ułatwia jego otwieranie i zamykanie.

# • Możliwości obracania ekranem LCD:

Ekran można odchylić o około 90<sup>°</sup>. Przy pełnym otwarciu możliwe będzie jego obrócenie w dół o około 90<sup>°</sup> i w górę o około 180<sup>°</sup> w ten sposób, że wyświetlacz będzie skierowany w tę samą stronę co obiektyw.

Po obróceniu ekranu o 180<sup>°</sup> (wyświetlacz skierowany w tę samą stronę co obiektyw), obraz na nim będzie wyświetlany w odbiciu lustrzanym (lewai prawa strona zamienione miejscami). Przechyl ekran w pionie tak, aby wyświetlany na nim obraz był dobrze widoczny.

- Przed obróceniem ekranu odchyl go od kamery o około 90<sup>°</sup>.
- Nie filmuj przez dłuższe okresy czasu z ekranem obróconym o 180, kiedy ekran znajduje się w pobliżu obudowy kamery. Może to spowodować nadmierne nagrzewanie się kamery i ekranu LCD.



# Zamykanie ekranu LCD

Przed zamknięciem ekranu upewnij się, że został on prawidłowo obrócony w stosunku do kamery.

Dociśnij ekran do obudowy kamery (wyświetlaczem skierowanym do wewnątrz), aż usłyszysz odgłos zatrzaśnięcia się.

- Pamiętaj o poprawnym obróceniu ekranu w stosunku do kamery przed jego zamknięciem, w przeciwnym wypadku nie da się go zamknąć.
- Jeżeli ekran nie zostanie poprawnie domknięty, w wizjerze nie będzie wyświetlany obraz.



# Ustawianie daty i czasu

Przed wykonaniem pierwszych nagrań ustaw datę i czas w kamerze tak, aby nagrania były prawidłowo oznaczone. Tej samej procedury można użyć do skorygowania ustawień zegara.



Wychylaj w kierunkach góra/dół i lewo/prawo, a następnie naciśnij ►/II, aby zatwierdzić ustawienia.



**2** Naciśnij przycisk MENU.

Menu zostanie wyświetlone na ekranie.



Za pomocą joysticka wskaż opcję "Date Setup", a następnie "Date set".



4 Przechyl joystick w prawo.

Zostanie zaznaczona wartość odpowiadająca dniu miesiąca (zależy to od ustawienia formatu wyświetlania dat).



#### Uwaga:

Po ustawieniu dnia miesiąc ponownie przechyl joystick w prawo i ustaw pozostałe wartości. Naciśnięcie przycisku **>/II** spowoduje wyświetlenie ekranu zatwierdzającego ustawienie daty i czasu, zamiast przejścia do kolejnych pozycji. 5 Wychylaj joystick w lewo lub w prawo, aby zaznaczać kolejne pozycje.

> Wychylając joystick w kierunku góra/dół będziesz przełączał się pomiędzy datą a czasem.



#### Uwaga:

Aby przerwać ustawianie daty i czasu, naciśnij przycisk .

6 Po ustawieniu daty i czasu naciśnij przycisk ▶/II.

Zostanie wyświetlony ekran zatwierdzający.



7 Jeżeli wszystkie ustawienia są poprawne, wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Zegar kamery zostanie zaktualizowany i kamera przełączy się na pauzę nagrywania. Opcja "NO" spowoduje powrót do ekranu ustawiania daty i czasu.

#### Uwaga:

Do podtrzymywania ustawień zegara kamera korzysta z wbudowanego akumulatora. Po jego wyczerpaniu ustawienia te zostaną utracone. Aby temu zapobiegać, raz na 3 miesiące podłączaj zasilacz do kamery na okres około 24 godzin (kamera może być wyłączona). Dzięki temu zabiegowi wbudowany akumulator będzie doładowywany.

# Format wyświetlania daty i czasu

Dostępne są trzy formaty wyświetlania dat: dzień/miesiąc/rok, miesiąc/dzień/rok lub rok/miesiąc/dzień. Dla każdego z tych formatów zmienia się również sposób wyświetlania czasu:

Format wyświetlania	Przykład
D/M/Y	17:00 30/9/2003
M/D/Y	5:00PM 9/30/2003
Y/M/D	PM5:00 2003/9/30

D - dzień, M - miesiąc, Y - rok

1 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zostanie wyświetlone na ekranie.

2 Za pomocą joysticka wybierz opcję "Date Mode" w menu "Date setup" i naciśnij przycisk ►/II.

52			
12	Date Mode	DIMIY	
豆	Date Set	M/D/Y	
188		Y/M/D	

Możliwe ustawienia zostaną wyświetlone po prawej stronie; ustawienie bieżące będzie oznaczone symbolem []. 3 Za pomocą joysticka wybierz żądany format daty i naciśnij przycisk ►/II.

> Ustawienie zostanie zapamiętane i nastąpi powrót do ekranu ustawiania daty.



4 Naciśnij przycisk MENU, aby wyłączyć menu.

#### Uwaga:

Nowy format daty zostanie zastosowany zarówno do nowych nagrań jak też do już istniejących (str. 53).

# Filmowanie

Włóż do kamery płytę DVD-RAM lub DVD-R.

Rejestrowanie rozpocznie się po naciśnięciu przycisku REC. Ponowne jego naciśnięcie spowoduje wstrzymanie nagrywania.



1 Włącz kamerę.

Przestaw włącznik zasilania na pozycję " VIDEO", aby włączyć kamerę. Po zgaśnięciu kontrolki ACCESS/PC wykonaj poniższe czynności:

2 Nakieruj kamerę na filmowany obiekt, obserwując go przez wizjer lub na ekranie LCD.

Jeżeli korzystasz z wizjera, najpierw go wysuń.

# **3** Naciśnij przycisk REC.

Symbol "●II" na ekranie zmieni się w "●REC" i rozpocznie się nagrywanie. Podczas rejestrowania będzie się świeciła kontrolka nagrywania zamontowana w przedniej części kamery. Ponowne naciśnięcie przycisku REC spowoduje przejście w stan wstrzymania (pauzy) nagrywania.

4 Po zakończeniu filmowania wyłącz kamerę.

- Jeżeli nagrywanie nie jest możliwe, sprawdź przyczynę kierując się wskazówkami ze strony 113.
- Jeżeli nagrywanie rozpoczyna się dopiero po pewnym czasie, również zajrzyj na stronę 113.
- Na stronie 53 omówiono informacje wyświetlane na ekranie.
- zalecamy korzystanie z płyt DVD-RAM, z których można w razie potrzeby kasować zawartość.
- Dźwięk jest nagrywany poprzez mikrofon stereofoniczny zamontowany w przedniej części kamery; upewnij się, że nie został on niczym przysłonięty.
- Przycisk ŘÉC można nacisnąć natychmiast po przejściu kamery w stan pauzy nagrywania, ale rejestrowanie nie będzie wykonywane dopóki będzie wyświetlany napis "DISC ACCESS".
   Po jego zniknięciu rejestrowanie zostanie wznowione.
- Zadbaj o to, aby kamera miała zapewnione zasilanie, kiedy miga kontrolka ACCESS/PC.
- Minimalny czas nagrywania sekwencji filmowej wynosi około 3 sekund.
- Włączanie kontrolki nagrywania można kontrolować za pomocą opcji menu - patrz strona 79.
- Podczas filmowania dostępnych jest wiele różnych funkcji, które zostały omówione w rozdziale "Konfigurowanie funkcji kamery" na stronie 67.
- Producent nie odpowiada za utratę nagrań spowodowanych uszkodzeniem kamery.
- Podczas filmowania można zmieniać położenie włącznika zasilania, ale nie spowoduje żadnych zmian.
- Za każdym razem, kiedy kamera przechodzi w stan pauzy nagrywania, licznik zostanie wyzerowany do wartości "0:00:00".
- Jeżeli korzystasz z płyty DVD-R unikaj wykonywania niżej wymienionych czynności, w przeciwnym razie możesz utracić dane:
  - Dogrywanie danych za pomocą innego urządzenia.
  - Nagrywanie za pomocą kamery na płycie, na której zapisano nade w innym urządzeniu.

#### Funkcja oszczędzania energii i rozładowywanie akumulatora

Jeżeli funkcja "Power Save" jest włączona i kamera w stanie pauzy nagrywania nie będzie używana przez około 5 minut, nastąpi jej automatyczne wyłączenie.

Aby wznowić nagrywanie, przestaw włącznik zasilania na pozycję "POWER OFF", a następnie ponownie na "" VIDEO". Więcej informacji o funkcji oszczędzania energii znajdziesz w rozdziale "Automatyczne wyłączanie kamery" na stronie 78. Zalecamy włączenie tej funkcji, ponieważ w stanie pauzy nagrywania kamera pobiera taką samą ilość energii jak podczas nagrywania. Jeżeli funkcja jest wyłączona, musisz pamiętać o wyłączaniu kamery.

# Mikrofon zewnętrzny

Do kamery można podłączyć mikrofon zewnętrzny. Gniazdo znajduje się w przedniej części kamery. Dzięki takiemu rozwiązaniu można uzyskać czystszy dźwięk. Włącz mikrofon i rozpocznij nagrywanie. Więcej informacji o mikrofonie znajdziesz w "Danych technicznych" na stronie 150.



#### Uwagi:

- Mikrofon zewnętrzny jest odłączany, jeżeli do złącza AV/S jest podłączony kabel. Wyjmij wtyczkę tego kabla, aby móc korzystać z mikrofonu.
- Nie wolno podłączać mikrofonów, które wymagają zasilania z kamery.

#### • Dławik ferrytowy

Pomimo tego, że na ilustracjach w niniejszej instrukcji dławik nie jest uwidoczniony, powinien on być założony na przewód mikrofonu.

**1** Rozepnij dławik.

**3** Zamknij obie połówki dławika, uważając aby nie przytrzasnąć przewodu.

2 Załóż go na przewód w odległości około 5 cm od wtyczki.



# Fotografowanie

#### Uwaga:

Funkcja fotografowania jest dostępna tylko dla płyt DVD-RAM i kart pamięci.



Włącznik zasilania

# Włącz kamerę.

Jeżeli korzystasz z płyty z DVD-RAM, włącznik zasilania ustaw na pozycji "C PHOTO". W wypadku karty - " PHOTO".

Po zgaśnięciu kontrolki ACCESS wykonaj następujące czynności:



2 Skieruj kamerę na fotografowany obiekt (posłuż się ekranem LCD lub wizjerem).

# **3** Naciśnij przycisk REC.

Kamera automatycznie ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się pośrodku ekranu (o ile włączona jest funkcja autofocus).

Ekran stanie się czarny, a następnie zostanie wyświetlone na nim wykonane zdjęcie. Po pojawieniu się symbolu "OII" można kontynuować fotografowanie. Jeżeli na ekranie pojawiły się napisy "DISC ACCESS" lub "CARD ACCESS", musisz zaczekać, aż kamera zapisze dane.

4 Aby wyłączyć kamerę, przestaw włącznik zasilania na pozycję "POWER OFF".

- Ustawianie jakości zdjęć zapisywanych na kartę omówiono na stronie 45.
- Nie wyjmuj karty pamięci i nie zmieniaj położenia włącznika zasilania, kiedy jedna z kontrolek ACCESS/PC lub CARD ACCESS miga lub świeci się - mogłoby to doprowadzić do utraty danych lub uszkodzenia karty.

# Jakość zdjęć

Kamera DVD wykonuje zdjęcia o rozdzielczości 640x480 pikseli i zapisuje je w formacie JPEG.

Jeżeli zdjęcia są zapisywane na płycie DVD-RAM, wszystkie są wykonywane z jakością FINE, zaś w wypadku karty pamięci można samodzielnie wybrać odpowiednie ustawienie:

[Jakość zdjęć zapisywanych na kartę]

Jakość	Rozmiar pliku	Zastosowanie
FINE	Około 128 KB	Tam, gdzie jakość ma priorytet.
NORM	Około 64 KB	Standardowe
ECO	Około 32 KB	Kiedy najważniejsza jest liczba zdjęć (jakość ulegnie niewielkiemu pogorszeniu)

 Liczbę możliwych do zapisania zdjęć na pojedynczym nośniku znajdziesz na stronie 150.

- W zależności od oświetlenia kamera automatycznie dobiera prędkość migawki w zakresie od 1/800 do 1/30 sekundy (dla funkcji fotografowania w słabym oświetleniu zakres ten wynosi od 1/800 do 1/10).
- Elektroniczny stabilizator obrazu nie działa podczas fotografowania.
- Ustawianie jakości zdjęć omówiono na stronie 74, w rozdziale "Jakość zdjęć (Quality)".

# Powiększanie i pomniejszanie obrazu

Kamera oferuje funkcję 10-krotnego zoom-u optycznego oraz zoom cyfrowy.

Przesuwaj dźwigienkę zoom-u na pozycję "T", a obraz będzie stopniowo powiększany. Przesuń dźwigienkę zoom-u na pozycję "T", a obraz zostanie zmniejszony (ujęcie szerokokątne).

Jeżeli wartość zoom-u cyfrowego ustawiono na 40x lub 240x, przesuwanie dźwigienki na pozycję "T" w pewnym momencie automatycznie włączy zoom cyfrowy (strona 71).

#### Uwagi:

- Zoom cyfrowy 240x jest dostępny tylko dla funkcji filmowania.
  Fotografie można wykonywać z maksymalnym powiększeniem 40x.
- · Powiększany obiekt może na moment tracić ostrość.
- Zoom cyfrowy obniża jakość obrazu.

Zmniejszenie

 Jeżeli wartość zoom-u jest często zmieniana w niewielkich odstępach czasu, rejestrowany obraz nie będzie wyraźny.





# Funkcja makro

Funkcja makro jest przydatna w sytuacjach, kiedy rejestrujesz obraz niewielkich obiektów z małej odległości. Dzięki niej możesz filmować lub fotografować obiekty oddalone o około 2 cm od soczewki obiektywu, uzyskując obraz powiększony na cały ekran.

1 Nakieruj kamerę na obiekt i naciśnij dźwigienkę zoom-u na pozycji "W".

#### Uwagi:

- W zależności od odległości od obiektu, ostrość może nie być ustawiona poprawnie, jeżeli korzystasz z zoomu. W takim wypadku przesuń dźwigienkę zoom-u na pozycję "W", aby ustawić ostrość.
- Rejestrowanie obrazu z niewielkich odległości często wiąże się z ograniczeniem ilości światła wpadającego do obiektywu i konieczne może okazać się zastosowanie dodatkowego oświetlenia.

#### Obiektywy szerokokątne i teleobiektywy

Możliwości kamery można zwiększyć stosując dostępne w sklepach obiektywy o średnicy filtra 30,5 mm.

Odkręć osłonę obiektywu i w jej miejsce przykręć dodatkowy obiektyw.



#### Uwaga:

Niektóre obiektywy mogą spowodować rozmazania obrazu w narożnikach.

## RAM R CARD

# Ręczne ustawianie ostrości

Układy kamery dokonują pomiaru odległości od obiektu znajdującego pośrodku ekranu i na tej podstawie ustawiają ostrość. W sytuacjach, kiedy automatyczne ustawienie ostrości nie jest możliwe, można ją regulować ręcznie.

#### Ustawianie ostrości podczas filmowania

Kamera automatycznie ustawia ostrość na obiekt w środku ekranu (auto-focus).

Po włączeniu kamery funkcja auto-focus jest zawsze uaktywniana.

#### Zakresy ustawiania ostrości

Możesz włączyć wyświetlanie informacji o ustawieniu ostrości:

W położeniu T (tele): od około 1 metra do nieskończoności W położeniu W (wide): od około 2 cm do nieskończoności.

Podczas rejestrowania naciśnij przycisk FOCUS.

Na ekranie pojawi się napis "MF".



- 2 Przesuń dźwigienkę zoom-u na położenie T, aby powiększyć obiekt.
- $\begin{array}{l} \textbf{3} \\ \textbf{Obserwując obiekt przez wizjer lub na ekranie,} \\ \textbf{ustaw na nim ostrość za pomocą przycisków} \\ & \odot i \oplus. \end{array}$



Regulacja za pomocą przycisków ⊖ i ⊕.

- Przycisk FOCUS przełącza pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ostrości. Jeżeli włączona jest funkcja auto-focus, na ekranie nie będą wyświetlane żadne symbole.
- Zanim ustawisz ostrość ręcznie, ustaw właściwe powiększenie. Operacje zmniejszania i powiekszania obrazu rozregulowuja ostrość.
- Po wyłączeniu i włączeniu kamery zawsze włączana jest funkcja auto-focus, niezależnie od poprzednich ustawień.

Przykłady sytuacji, kiedy automatyczne ustawianie ostrości może nie zadziałać:



Obiekty nie znajdują się na środku ekranu

Obiekty szybko

poruszające się



Obiekty o niejednolitej jasności (np. biała ściana i obrazy na niej).

Obiekty oświetlo-

ne neonami lub jupiterami, które emitują silne światło.



Układ obiektów położonych jednocześnie daleko i blisko.

Ciemne obiekty.



Obiekty położone za szybą, na której są krople wody lub zanieczyszczenia.



Słabe oświetlenie, panorama nocna.

Θi⊕.

# Ręczne ustawianie ekspozycji

Układy kamery dokonują pomiaru jasności rejestrowanych obiektów i na tej podstawie automatycznie ustawiają ekspozycję (przesłonę i prędkość migawki), jednakże możliwe jest jej ręczne wyregulowanie.

Podczas rejestrowania naciśnij przycisk EXPOSURE.

Na ekranie pojawi się ikona ręcznej ekspozycji.





- Przycisk EXPOSURE przełącza pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ekspozycji. Jeżeli włączona jest funkcja ustawiania automatycznego, na ekranie nie będą wyświetlane żadne symbole.
- Po wyłączeniu i włączeniu kamery zawsze włączana jest funkcja automatycznej ekspozycji, niezależnie od poprzednich ustawień.

# Kompensacja przeciwoświetlenia

Dzięki tej funkcji rejestrowane obiekty nie będą wychodziły ciemne w sytuacjach, kiedy są oświetlane od tyłu.



Na ekranie pojawi się ikona funkcji.



- Przycisk BLC włącza i wyłącza tę funkcję.
- Po włączeniu kamery funkcja jest zawsze wyłączona, niezależnie od poprzednich ustawień.

# Funkcja "Full Auto"

Naciśnięcie przycisku FULL AUTO przełączy kamerę na pełną automatykę funkcji rejestrowania.

1 Naciśnij przycisk FULL AUTO.

Niżej wymienione funkcje zostaną przestawione na ustawienia domyślne:

Funkcja	Ustawienie
Program AE	Auto
Balans bieli	Auto
Ekspozycja	Auto
Kompensacja przeciwoświetlenia	Wyłączona
Ostrość	Auto
EIS	Włączony
Filtr mikrofonu	Wyłączony



# Informacje wyświetlane na ekranie

Podczas rejestrowania kamera wyświetla na ekranie różnorakie informacje w postaci symboli i napisów.



# Informacje wyświetlane podczas rejestrowania



Powyższa ilustracja jest przykładowa i nie odpowiada rzeczywistemu wyglądowi ekranu.

1.	Funkcja rejes	trowania
	00	: Filmowanie
	$\square$	: Fotografowanie
2.	Program AE (	dotyczy tylko filmowania)
	Brak symbolu	: Auto
	泫	: Zawody sportowe
	<b>.</b>	: Ujęcia portretowe
	$igodoldsymbol{ imes}$	: Jupitery
	87	: Piasek i śnieg
	•	: Słabe oświetlenie
3.	Balans bieli	
	Brak symbolu	: Auto
		: Własne ustawienie
	*	: Plener
	- <u>À-</u>	: Wewnątrz pomieszczeń
4.	Kompensacja	przeciwoświetlenia
	Brak symbolu	: Wyłączona
_	25	: Włączona
5.	Ręczne ustaw	vianie ostrości
	Brak symbolu	: Auto-focus
_	MF	: Ręczne ustawianie
6.	Filtr mikrofon	u (dotyczy tylko filmowania)
	Brak symbolu	: Wyłączony
	Ę <b>∃</b>	: Włączony

7.	Samowyzwala fotografowani	cz (dotyczy tylko a)
	Brak symbolu	: Wyłączony
	Ś	: Włączony (odliczanie
		od 10 sekund)
8.	Stan funkcji re	ejestrowania
	REC	: Trwa rejestrowanie
	•II	: Pauza
	Brak symbolu	
9.	Elektroniczny	stabilizator obrazu EIS
	(dotyczy tylko	filmowania)
	Brak symbolu	: Wyłączony
	((∰))	: Włączony
10.	Zoom	
	W 🗖 🗖 🗌	Т
	Zoo	om cvfrowy: wyłaczony
	W	
	700	m outrown/: 40x
	W/	
	vv	
	Zoc (do	om cytrowy: 240x tyczy tylko filmowania)
	(00	tyczy tylko nimowania)
11.	Korekta ekspo	ozycji
12.	Komunikat os	trzegawczy
13.	Rodzaj płyty l	ub karty
	ORAM :	DVD-RAM
	OR :	DVD-R
	Onram :	DVD-RAM zabezpieczona
		przed zapisem
	<b>G</b> :	DVD-R sfinalizowana za pomocą
		kamery
	•	DVD-R sfinalizowana w innym
	_	urządzeniu
	■ :	karta pamięci SD lub MMC.
	<b>O1</b> :	karta pamięci zabezpieczona
	*2	przed zapisem
	Brak symbolu	

- 14. Jakość rejestrowania filmu (tylko z zapisem na płytę)
  - XTRA : najwyższa jakość (tylko płyty DVD-RAM)
  - FINE : Wysoka jakość
  - STD : Jakość standardowa

# Jakość rejestrowania zdjęć (tylko z zapisem na kartę)

- FINE : Wysoka jakość
- NORM : Standardowa
- ECO : Oszczędzająca miejsce na karcie
- 15. Czas rejestrowania filmu (dotyczy tylko filmowania)

16. Licznik wolnego miejsca na karcie lub płycie<sup>3</sup>

REM XX MIN<sup>\*4</sup> : Liczba minut REM XX<sup>\*5</sup> : Liczba zdjęć

17. Wskaźnik rozładowania akumulatora



18. Jaskrawość/nasycenie kolorów ekranu LCD lub poziom głośności

-----+:

Głośność można ustawiać tylko dla sygnałów zewnętrznych lub podczas odtwarzania.

19. Bieżąca data i czas

- \*1 Jeżeli w kamerze nie ma płyty lub karty, płyta nie została zainicjalizowana, karta lub płyta są zabezpieczone przed zapisem, karta lub płyta są zapełnione.
- \*2 Włożono płytę lub kartę, której kamera nie może odczytać.
- \*3 Za kartach lub płytach zabezpieczonych przed zapisem lub na sfinalizowanych płytach licznik nie jest wyświetlany.
- \*4 Czas ten może być nieco dłuższy, jeżeli filmujesz z jakością XTRA.
- \*5 Liczba szacunkowa: rzeczywista liczba zdjęć zależy od warunków rejestrowania (nie jest wyświetlany dla płyt DVD-R).

#### • Włączanie i wyłączenie informacji wyświetlanych na ekranie

Można wybrać jedno z dwóch ustawień:

Naciśnij przycisk DISPLAY.

Ekran zostanie przełączony z pełnego wyświetlania informacji na minimalne.

- Pełne wyświetlanie informacji: będą pokazywane wszystkie rodzaje informacji (symboli i napisów).
- Minimalne wyświetlanie informacji: tylko funkcja rejestrowania (1 na stronie 53) i jej stan (8 na stronie 53), jak również komunikaty ostrzegawcze.

#### Uwaga:

Kamera nie zapisuje na zdjęciach daty i czasu ich wykonania, jednakże informacje te są zapamiętywane i dostępne podczas odtwarzania za pomocą systemu Disc Navigation (patrz strona 60 "Informacje wyświetlane podczas odtwarzania").

#### Informacje na odwróconym ekranie LCD

Kiedy kamera rejestruje, a ekran jest odwrócony w tym samym kierunku co obiektyw, wyświetlany będzie jedynie stan funkcji rejestrowania i wskaźnik rozładowania akumulatora (tylko wtedy, gdy akumulator będzie bliski wyczerpania).

Przy takim ustawieniu ekranu nie będą wyświetlane komunikaty ostrzeżeń, ale w ich miejsce zostanie wyświetlony jeden z poniższych symboli. Aby sprawdzić przyczynę, należy odwrócić ekran do położenia wyjściowego.

•	:	Kończy się wolne miejsce na płycie
	:	Płyta lub karta zabezpieczone przed zapisem.
0	:	Próba zapisania zdjęcia na płycie DVD-R.
Brak symbolu	:	Nie rozpoznano płyty lub karty.
11.	:	Płyta lub karta są pełne lub próbujesz
		zarejestrować obraz zabezpieczony przed kopiowaniem.



- Obraz na ekranie skierowanym w stronę obiektywu jest odbiciem lustrzanym (zamienione strony lewa i prawa).
- Kiedy ekran jest skierowany w stronę obiektywu, wizjer jest włączony.
- Niezależnie od tego, czy włączono ręczne ustawianie ostrości, ekspozycji i wyświetlanie wszystkich informacji na ekranie, kiedy ekran jest skierowany w stronę obiektywu, informacje te nie będą pokazywane.







# Odtwarzanie

#### RAM R CARD

#### Natychmiastowe odtworzenie nagranego ujęcia

Zarejestrowane ujęcia można niezwłocznie przejrzeć na miejscu.



Góra/dół i lewo/prawo-- zaznaczanie. Przycisk ►/II - wykonanie.

W czasie pauzy rejestrowania naciśnij przycisk ▶/II.

Kamera przełączy się na odtwarzanie i wyświetli ostatnie zarejestrowane ujęcie.

Po zakończonym odtwarzaniu kamera przełączy się z powrotem na pauzę rejestrowania, tuż za ostatnim nagranym obrazem.

Jeżeli pauza odtwarzania trwa dłużej niż 5 minut, kamera automatycznie przełączy się na pauzę rejestrowania.

# 2 Naciśnij przycisk □.

Odtwarzanie zostanie zatrzymane i kamera przełączy się na pauzę rejestrowania.

- Jeżeli ekran LCD jest otwarty, podczas odtwarzania dźwięki będą emitowane przez głośnik kamery. Głośność można ustawić za pomocą przycisków ⊖ i ⊕.
- Za pomocą przycisku >/II można tymczasowo wstrzymywać odtwarzanie (pauza) i je wznawiać.
- Nawet jeżeli odtwarzanie zostanie zatrzymane w środku ujęcia, nowe będą rejestrowane za ostatnim ujęciem na płycie lub karcie (poprzednie nie zostanie zamazane).
- Jeżeli odtwarzasz zdjęcie o dużej rozdzielczości (liczbie pikseli), najpierw pojawi się napis "Playback", a samo zdjęcie dopiero po chwili.
- Nie zmieniaj położenia włącznik zasilania, jeżeli którakolwiek z kontrolek ACCESS/PC lub CARD ACCESS świeci się lub miga.
   Może to doprowadzić do uszkodzenia karty lub utraty zapisanych na niej danych.



# Odtwarzanie od początku płyty lub karty

Skorzystaj z funkcji "Go To" (strona 59) lub systemu Disc Navigation (strona 81).

# Funkcja wyszukiwania

Podczas odtwarzania przechyl joystick w lewo lub w prawo i przytrzymaj go - uruchomi to funkcję wyszukiwania.

- Przewijanie do przodu.
- Przewijanie do tyłu.

Po puszczeniu joysticka obraz będzie odtwarzany od wyszukanego punktu.

#### Uwagi:

- Podczas wyszukiwania lub przeskakiwania ujęć, niektóre partie sekwencji będą ciemniejsze.
- Jeżeli funkcja wyszukiwania nie działa, przejdź na stronę 133.



#### Odtwarzanie poklatkowe i w zwolnionym tempie

Przechyl joystick podczas pauzy odtwarzania. Rozpocznie się odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie:

Przechyl raz 🔍	Wyświetlenie kolejnej klatki.
Przechyl raz ≗	Wyświetlenie poprzedniej
Przechyl i przytrzymaj 🗳	Odtwarzanie w zwolnionym tempie
Przechyl i przytrzymaj ᠑	do przodu Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu

- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie obrazy z szybko poruszającymi się obiektami mogą być zniekształcone.
- Odstępy czasowe pomiędzy kolejnymi klatkami są następujące:
   Odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie do przodu: około 0,03 sekundy
   Odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie do tyłu: około 0,5 sekundy.
- Podczas odtwarzania poklatkowego lub w zwolnionym tempie nie będzie odtwarzany dźwięk.





# Przeskakiwanie nagrań

Podczas odtwarzanie przechyl joystick w górę lub w dół, aby odnaleźć początek żądanego ujęcia.

Przechyl raz ⊙ł Przechyl raz ⊙ł Skok do pierwszego obrazu z następnego ujęcia i rozpoczęcie odtwarzania. Przechyl raz ⊙ł Skok do pierwszego obrazu z bieżącego ujęcia i rozpoczęcie odtwarzania. Przechyl i przytrzymaj ⊙ł Ciągłe wyszukiwanie

- Przechyl i przytrzymaj ©ł Cłągte wyszukiwanie początków ujęć, początków ujęć, początków ujęć, począwszy od aktualnie odtwarzanego. Po odnalezieniu żądanego ujęcia należy puścić joystick - odtwarzanie rozpocznie się od tego miejsca. Przechyl i przytrzymaj ©ł Ciągte wyszukiwanie
- Przechy i przytrzymaj Cłągie wyszukwanie początków ujęć w kierunku "do tyłu", począwszy od aktualnie odtwarzanego. Po odnalezieniu żądanego ujęcia należy puścić joystick - odtwarzanie rozpocznie się od tego miejsca.





Wychylenie joysticka do góry w punkcie znajdującym się kilka sekund za początkiem ujęcia spowoduje skok do początku poprzedniego ujęcia.

#### Uwagi:

- Jeżeli przeskakiwanie pomiędzy ujęciami rozpoczęto podczas pauzy odtwarzania, po przeskoczeniu ponownie zostanie włączona pauza.
- Próba skoku do następnego ujęcia podczas odtwarzania ostatniego na płycie spowoduje przejście do ostatniego obrazu tego ujęcia i właczenie pauzy odtwarzania.
- W razie problemów z funkcją przeskakiwania zajrzyj na stronę 133.



# Odtwarzanie zdjęć

Za pomocą joysticka można łatwo odtwarzać kolejne zdjęcia. Przechyl do góry OL Wyświetlenie nastennego

Przechyl do góry	Wyświetlenie następnego
	zdjęcia
Przechyl do dołu 🏻	Wyświetlenie poprzednieg

dołu <sup>©</sup>ł Wyświetlenie poprzedniego zdjęcia

#### Jeżeli odtwarzasz z płyty

Puszczenie joysticka spowoduje automatyczne wyświetlanie kolejnych zdjęć.

#### Jeżeli odtwarzasz z karty

Aktualnie wyświetlane zdjęcie pozostanie na ekranie. O funkcji pokazu slajdów przeczytasz na stronie 117.



- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk MENU.
- 2 Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II.



# Ustalanie własnego punktu

W punkcie 2 powyżej wybierz opcję "Specify" i naciśnij przycisk ►/II.

Pojawi się ekran ustalania punktu.



**2** Za pomocą joysticka wybierz własny punkt.

- Ot : Zaznacza początek
- ©↓ : Zaznacza koniec
- 鸟 : Raz:
- Przestawianie kursora o 10-sekundowe odcinki (w przypadku karty o jedno zdjecie).

Przytrzymanie: Przestawianie kursora o 1-minutowe odcinki (w przypadku karty o 10 zdjeć).



(Zaznaczono początek ujęcia) □ Aktualna pozycją ujęcia ■ Pozycja GO TO

- Top: Przejście na początek i włączenie pauzy odtwarzania
- End: Przejście na koniec ostatniego ujęcia i włączenie pauzy odtwarzania
- Specify: Przejście do określonego miejsca (patrz uwagi poniżej) i włączenie pauzy odtwarzania.
- 3 Naciśnij przycisk ►/II, aby przejść do wybranej pozycji.

Kamera przejdzie do wskazanego punktu ujęcia i włączy pauzę odtwarzania.

Aby opuścić menu funkcji "Go To" bez dokonywania zmian, naciśnij przycisk 🗆.

- Jeżeli za pomocą systemu Disc Navigation lub przyciskiem SELECT zaznaczono wiele ujęć, opcja "Top" spowoduje przejście na początek zaznaczonych ujęć (strona 111).
- Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlony ich łączny czas trwania.
- W przypadku karty zostanie wyświetlona liczba zdjęć.
- Kursor może nie przesuwać się w takich samych odstępach czasowych.



# Informacje wyświetlane na ekranie

# Informacje wyświetlane podczas odtwarzania

Podczas przeglądania zarejestrowanego materiału, kamera może wyświetlić informacje o nagraniach.



#### Przełączanie sposobu wyświetlania informacji

Naciskaj przycisk DISPLAY.

# Dla płyty:



# Dla karty pamięci



- \*1 ♣ (VIDEO) lub □ (PHOTO) Dla karty - tylko □ (PHOTO)
- \*2 Program 🙂 lub lista odtwarzania 🖪
- \*3 Numer odtwarzanego programu lub listy odtwarzania (nie wyświetlany, jeżeli odtwarzane są wszystkie programy).
- \*4 Więcej informacji na stronie 53.
- \*5 **b** :Pojawi się, jeżeli każda funkcja zostanie włączona ("On").
- \*6 E:Zwykłe odtwarzanie
  - II :Pauza odtwarzania
  - >>> :Wyszukiwanie do przodu
  - :Wyszukiwanie do tyłu
  - Przeskakiwanie do przodu
  - Przeskakiwanie do tyłu
  - :Odtwarzanie poklatkowe do przodu
  - Odtwarzanie poklatkowe do tvłu

Więcej informacji w rozdziale "Odtwarzanie" na stronie 56.

Symbol "I**4**" pojawi się na pierwszym obrazie na płycie.

Symbol "▶I" pojawi się na ostatnim obrazie na płycie.

**Data i czas nagrania:** Pokazuje datę i czas rozpoczęcia nagrania. Po włączeniu odtwarzania licznik ten nie będzie się zmieniał.

**Bez dodatkowych informacji:** Nie będą wyświetlane żadne informacje, jednakże po zmianie sposobu odtwarzania, odpowiedni symbol zostanie wyświetlony przez około 3 sekundy.

#### Uwaga:

Programy i listy odtwarzania omówiono w rozdziale "System Disc Navigation" na stronie 81 i kolejnych.

# Odtwarzanie na innych urządzeniach

Niniejszy rozdział omawia sposoby podłączania kamery do innych urządzeń (np. telewizorów) i odtwarzanie na nich nagrań.

#### Podłączenie do telewizora

Podłącz kamerę do telewizora za pomocą dostarczonego przewodu AV/S, według poniższego schematu:



 \* Jeżeli telewizor jest wyposażony w złącze S-VIDEO, możesz podłączyć do niego wtyk S-VIDEO.

#### Uwagi:

- Złącze S-VIDEO zapewni lepszą jakość obrazu.
- Przed podłączeniem pamiętaj o zmniejszeniu głośności w telewizorze, dzięki czemu unikniesz niespodziewanego hałasu.
- Wtyczki przewodu AV/S należy podłączać równolegle do gniazd. Wkładanie pod kątem może spowodować uszkodzenie wtyków.

RAM R CARD





## Odtwarzanie na ekranie telewizora

1 Włącz telewizor i przełącz go na odpowiedni sygnał wejściowy (np. z magnetowidu).

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora.

2 Włącz kamerę.

Obraz z kamery pojawi się na ekranie telewizora. Niezależnie od tego obraz jest również wyświetlany na ekranie LCD lub w wizjerze kamery.

**3** Włącz funkcję odtwarzania, nagrywania lub edycji.

Za pomocą systemu Disc Navigation włącz żądaną funkcję. Efekty jej działania można oglądać na ekranie telewizora.

- Głośność reguluj w telewizorze.
- Podczas oglądania obrazu z kamery na ekranie telewizora przydaje się pilot zdalnego sterowania.
- Dodatkowe informacje związane z rejestrowanym materiałem będą wyświetlane na ekranie telewizora. Można ograniczyć ilość wyświetlanych informacji za pomocą przycisku DISPLAY omówiono to na stronie 76.
- Nie będzie wyświetlany obraz z płyt zabezpieczonych przed kopiowaniem.
- Jeżeli telewizor wyświetla obraz w formacie 16:9, ekran systemu Disc Navigation może nie być wyświetlany w całości. W takim wypadku przełącz telewizor na inny format wyświetlania (więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora).

# Odtwarzacz DVD

Sfinalizowane płyty DVD-R można odtwarzać w odtwarzaczu DVD lub innym urządzeniu, zgodnym w płytami o średnicy 8 cm. Zwróć uwagę, że nie wszystkie urządzenia akceptują płyty DVD-R.

# Sfinalizuj nagraną płytę DVD-R.

Więcej informacji o finalizowaniu płyt znajdziesz na stronie 115.

Pamiętaj, że na sfinalizowaną płytę nie można dogrywać nowych danych.

#### Uwaga:

Płyta powinna być sfinalizowana za pomocą kamery.

# **2** Wyjmij płytę z kasety.

Patrz rozdział "Wyjmowanie i wymiana płyty w kasecie" na stronie 74.

**3** Włóż płytę do odtwarzacza DVD i włącz odtwarzanie.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi odtwarzacza DVD.

#### Uwaga:

Nie gwarantujemy, że płyty nagrane za pomocą kamery będą odtwarzane we wszystkich urządzeniach.

Brak możliwości odtwarzanie może być związany z konkretnym modelem odtwarzacza lub płyty DVD-R. W razie konieczności, do odtwarzania płyty użyj kamery.

# Odtwarzanie na nagrywarce bądź odtwarzaczu DVD

Do odtworzenia płyt DVD-RAM zapisanych w kamerze można użyć nagrywarki DVD lub odtwarzacza DVD, które obsługują te płyty.

- Wyjmij płytę z kasety.
- 2 Włóż płytę do nagrywarki lub odtwarzacza i włącz odtwarzanie.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi do nagrywarki (odtwarzacza).

#### Uwaga:

- Nie wkładaj do nagrywarki niesfinalizowanych płyt DVD-R, ponieważ zapisane dane mogą ulec uszkodzeniu.
- Jeżeli odtwarzasz na innym urządzeniu, wygląd ekranu systemu Disc Navigation może ulec zmianie.

# Techniki zaawansowane

Niniejszy rozdział opisuje różnorakie ustawienia kamery, które rozszerzają jej możliwości i zakres zastosowań.

# Struktura menu

Podczas pauzy nagrywania naciśnij przycisk MENU. Zostanie wyświetlony ekran menu "Camera Functions Setup" (ustawienia funkcji kamery).

Przechylając joystick w lewo, prawo, górę i dół, a następnie naciskając przycisk ►/II można zmieniać ustawienia lub przechodzić do kolejnych menu.

llustracje w niniejszej instrukcji służą tylko do omówienia poszczególnych funkcji. W rzeczywistości nie wszystkie opcje będą dostępne dla płyt DVD-R i kart pamięci lub kiedy w kamerze nie ma ani płyty, ani karty.

# Objaśnienia do ilustracji



# Struktura menu

Szczegółowe informacje o każdej funkcji znajdziesz na podanych niżej stronach.

#### Ustawienia funkcji kamery



Funkcje rejestrowania

: FINE

OFF

()n

**ORAN** 

Record Functions Setup

VIDEO Vieda

ENTER RETURN

Self Timer OSD Output

#### Stabilizator obrazu EIS (str. 70) Zoom cyfrowy (str. 71) Filtr mikrofonu (str. 72) Format 16:9 (str. 72)

Jakość filmu (str. 73)

jakość zdjęć (str. 74).

ekranie (str. 76)

Samowyzwalacz (str. 75)

W przypadku karty bedzie to

Komunikaty wyświetlane na

Program AE (str. 67)

Balans bieli (str. 68)

#### Data i czas



Format wyświetlania (str. 40) Ustawianie zegara (str. 39)

#### Ekran LCD



Jaskrawość (str. 77) Nasycenie kolorów (str. 77)

#### Opcje startowe

$\rho$	Beeg	:01
53	Power Save	110 :
	Record LED	: On
	Language	: English
11	Demo Mode	: Auto
	Reset	700 C () .

Dźwięki (str. 78) Oszczędzanie energii (str. 78) Kontrolka nagrywania (str. 79) Język komunikatów (str. 79) Funkcja "Demo" (str. 132) Ustawienia fabryczne (str. 80)

Żądane funkcje należy wskazywać i ustawiać za pomocą joysticka.



- Podczas rejestrowania przycisk MENU nie działa.
- Menu zniknie automatycznie, jeżeli przez około minutę nie zostanie wykonana żadna operacja.

# Konfigurowanie funkcji kamery

# Programy automatycznej ekspozycji (AE)

W zależności od warunków oświetlenia kamera automatycznie dobiera prędkość migawki i szerokość przesłony, ale możliwy jest również samodzielny wybór jednego z sześciu programów ekspozycji, które mogą lepiej nadawać się do panujących warunków otoczenia lub filmowania.

Naciśnij przycisk MENU. Za pomocą joysticka wskaż opcję "Program AE" na ekranie "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk **>/II**.

Dostępne opcje zostaną wyświetlone po prawej stronie.

2 Za pomocą joysticka wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II. Ustawienie zostanie zmienione.





# **3** Naciśnij przycisk MENU.

Menu zniknie.

#### Uwagi:

1

- Symbol wybranego programu automatycznej ekspozycji zostanie wyświetlony na ekranie, z wyjątkiem opcji "Auto".
- Wybrany program zostanie zapisany w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.



 $\mathbb{A}$  **Auto:** Kamera automatycznie dobiera parametry filmowania.

Zawody sportowe: Redukuje rozmycia powstające podczas filmowania szybko poruszających się obiektów. W warunkach oświetlenia jarzeniowego może spowodować migotanie obrazu; w takim wypadku należy wybrać program Auto.

<sup>A</sup> **Újęcia portretowe:** Uwypukla filmowany obiekt rozmywając tło.

Jupitery: Zapobiega prześwietleniu filmowanego obiektu, np. w sytuacji, kiedy silne światło pada na twarz jakiejś osoby.

Piasek i śnieg: Zapobiega prześwietlaniu np. twarzy filmowanych osób w sytuacjach, kiedy odbicia światła są intensywne (np. plaża w środku lata, stok narciarski itp.).

Stabe oświetlenie: Pozwala na filmowanie w przyciemnionych miejscach. W przypadku poruszających się obiektów może powstać zjawisko powidoku. Z programu tego nie można korzystać, jeżeli jakość filmowania została ustawiona na STD. Jeżeli pojawią się problemy z automatycznym ustawieniem ostrości, ustaw ją ręcznie.

# Balans bieli (White Bal.)

W zależności od panujących warunków kamera automatycznie dobiera odcień, jednakże w pewnych okolicznościach (warunki oświetlenia) uzyskanie naturalnych odcieni może być kłopotliwe. W takim wypadku należy dokonać ręcznego ustawienia balansu bieli.

Ustawienie	Przeznaczenie	Symbol na ekranie
Automatyczne (Auto)	Balans bieli jest ustawiany automatycznie.	Brak
Własne (Set)	Własne ustawienie odpowiadające warunkom oświetlenia.	<b>⊾</b> ⊿
Plener (Outdoor)	Do filmowania w dobrych warunkach pogodowych.	*
W pomieszczeniach (Indoor)	Do filmowania w warunkach oświetlenia ze zwykłych żarówek, halogenowych lub jarzeniowych.	- <u>A</u> -

Naciśnij przycisk MENU. Za pomocą joysticka wskaż opcję "White Bal." na ekranie "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

	Program AE	
60	White Bal.	6 Auto
39	EIS	alakSet.
	Dig.Zoan	ROutdoor
62	MIC.Filter	-&-Indoot
	16:9	

2 Za pomocą joysticka wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II. Ustawienie zostanie zmienione.

<b>2</b>	0:00:00 REM30 NIN
ORAH	17:00 30/ 9/2003

Ikona balansu bieli

3 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zniknie.

- Wybrane ustawienie jest wyświetlane na ekranie.
- Ustawienie balansu bieli zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

# • Ręczne ustawianie balansu bieli

1 Nakieruj kamerę na biały przedmiot tak, aby wypełnił ekran. Nie używaj przedmiotów przezroczystych lub prześwitujących.



2 Naciśnij przycisk

 Nacisnij przycisk MENU, wskaż opcję "White Bal.", "Set" i naciśnij przycisk ►/II.

Carner	a Fanctions S	Setup
	Pregram AE	1.2
54	White Bal.	& Auto
15	EIS	Set
	Dig.Zeom	Outdoor
69	MIC.Filter	A Indeer
	16:9	100 C C C C C C C C C C C C C C C C C C
DEN	ER OFFTURN	ORM

- 3 Naciśnij przycisk ►/II. Symbol "№" będzie przez chwilę migał. Kiedy zostanie wyświetlony trwale, ustawianie balansu bieli będzie zakończone.
- 4 Naciśnij przycisk □, aby zakończyć ustawianie.

⊙RAM



- Ustawienie balansu bieli dla opcji "Set" zostanie zapamiętane aż do następnej zmiany.
- Do ustawiania balansu nie używaj kolorowych przedmiotów, ponieważ nie uzyskasz prawidłowego odcienia.

# Elektroniczny stabilizator obrazu (EIS)

Kamera została wyposażona w elektroniczny stabilizator obrazu, który koryguje utratę wyrazistości obrazu podczas filmowania z powiększeniem.

Naciśnij przycisk MENU, wskaż opcję "EIS" na ekranie "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

anera	Functions 5	etup.
	Program &E	
3	White Bal.	
5	EIS	BOn .
31	Dig. Zoom	110
8	NIC.Filter	
	16:9	
ENTE	R RETURN	PRAM

- 2 Wybierz opcję "On" (włączony) lub "Off" (wyłączony) i naciśnij przycisk ►/II.
- **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

#### Sygnalizacja działania stabilizatora

Symbol stabilizatora na ekranie informuje o jego włączeniu.



Po zakończeniu filmowania z wyłączonym stabilizatorem zalecamy jego włączenie przed wyłączeniem kamery, chyba że zazwyczaj nie korzystasz z tej funkcji.

Stabilizator działa tylko podczas filmowania. Ustawienie tej opcji nie ma znaczenia dla funkcji fotografowania.

- Ustawienie funkcji stabilizatora obrazu zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Stabilizator można włączać i wyłączać podczas fotografowania, ale nie ma to wpływu na uzyskiwane zdjęcia.
- Zalecamy wyłączenie stabilizatora, kiedy kamera jest ustawiona stabilnie, np. na statywie.
- Kiedy stabilizator jest włączony, pojawią niewielkie różnice pomiędzy ruchem rzeczywistym, a ruchem na ekranie.
- Stabilizator może nie być w stanie kompensować większych drgań kamery.
- Stabilizator może nie działać prawidłowo, jeżeli do kamery zamocowano dodatkowy obiektyw.

# Powiększanie obrazu (Dig. Zoom)

Jeżeli opcja Dig. Zoom jest ustawiona na 40x lub 240x, zoom cyfrowy zadziała automatycznie po przekroczeniu wartości 10x zoom-u optycznego. Do filmowania można używać powiększenia 40x i 240x, zaś do fotografowania - 40x.

1 Naciśnij przycisk MENU, wskaż opcję "Dig. Zoom" na ekranie "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz żądaną wartość powiększenia i naciśnij przycisk ►/II.
- **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć konfigurowanie.

Operowanie dźwigienką zoom-u spowoduje wyświetlenie paska zoom-u na ekranie.



Wybrane ustawienie (240x, 40x lub Off) zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

- Aktualne ustawienie zoom-u cyfrowego można sprawdzić za pomocą przycisku DISPLAY - na ekranie zostanie wyświetlony pasek.
- Ustawienia zoom-u cyfrowego można zmieniać za pomocą przycisku DIGITAL ZOOM na pilocie zdalnego sterowania. Kolejne naciśnięcia tego przycisku będą zmieniały wartości pomiędzy "Off", "40x" i "240x" (dla funkcji filmowania) lub pomiedzy "Off" i "40x" dla funkcji fotografowania.
- Jeżeli zapisujesz dane na kartę, maksymalne powiększenie wynosi 40x, niezależnie od ustawienia "40x" lub "240x".
- Jeżeli włącznik zasilania jest ustawiony w położeniu "EMP PHOTO", maksymalne powiększenie wynosi 40x, niezależnie od ustawienia "40x" lub "240x".

# Redukcja szumu wiatru podczas filmowania (MIC.Filter)

Podczas filmowania z użyciem wbudowanego mikrofonu możliwa jest redukcja szumu wiatru. Ustawienie opcji "MIC.Filter" na "On" spowoduje, że będą obcinane dźwięki o niskiej częstotliwości, dzięki czemu podczas odtwarzania lepiej słyszalne będą inne dźwięki i mowa.

Uwaqi:

na ekranie.

filmowania.

mikrofonem.

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "MIC.Filter" w menu "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję "On" (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

8-9 1 (g)	NB 010	0 NIN
ORAM FINE	30/ 0/	7:00

Ikona filtra mikrofonu

# Format obrazu 16:9

Jeżeli rejestrowane filmy mają być odtwarzane na telewizorze szerokokątnym, zalecamy przestawienie kamery na format 16:9.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "16:9" w menu "Camera Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.
- 2 Wybierz opcję "On" (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.





**3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

W górnej i dolnej części ekranu pojawią się czarne pasy.



Uwaga: Czarne pasy w górnej i dolnej części obrazu nie będą nagrywane. Jeżeli nagranie wykonane w formacie 16:9 zostanie odtworzone na zwykłym telewizorze, fragmenty nagrania pod tymi pasami

Włączona funkcja jest symbolizowana ikoną

Funkcia filtru mikrofonu działa tvlko podczas

• Funkcja ta działa tylko z wbudowanym

nawet po wyłaczeniu kamery.

Ustawienie tej funkcji jest zapisywane w pamieci

również będą wyświetlane. Pasy te należy wykorzystać jako pomoc podczas filmowania dla celów oglądania na telewizorach szerokokątnych.
# Jakośc obrazu wideo (VIDEO Mode)

Dostępne są trzy ustawienia: XTRA (tylko dla płyt DVD-RAM), FINE i STD.

Do zapisywania ważnych nagrań zalecamy używanie jakości XTRA lub FINE (płyty DVD-RAM) lub FINE (płyty DVD-R).

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "VIDEO Mode" w menu "Record Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz żądaną opcję, a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.



#### Uwaga:

 Ustawienie jakości filmowania zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

RAM R

- Ustawienie jakości nie zostanie zmienione po wymianie płyty na inną, jednakże jeżeli w miejsce płyty DVD-RAM zostanie włożona płyta DVD-R, ustawienie XTRA zostanie zmienione na FINE.
- Podczas filmowania nie można zmieniać jakości wideo, jeżeli używana jest płyta DVD-R. Kamera automatycznie przestawi się na jakość, która została wykorzystana do pierwszego zapisu na płycie.
- Ustawienie tej funkcji ma znaczenie tylko dla filmów, a nie dla zdjęć.

W niżej podanych okolicznościach na obrazie mogą pojawić się zakłócenia lub zniekształcenia konturów. Jeżeli podczas filmowania przesuwasz kamerę, rób to najwolniej jak tylko można. Wystąpienie zakłóceń "blokowych" jest bardzo prawdopodobne przy filmowaniu z jakością STD.

- Tło składa się z wielu skomplikowanych detali (ilustracja po lewej).
- Kamera przesuwa się za szybko.
- Filmowany obiekt przemieszcza sie za szbko, nawet jeżeli kamera jest unieruchomiona.



Obraz z zakłóceniami "blokowymi"



Obraz bez zakłóceń



# Jakość zdjęć (Quality)

Jakość zdjęć można ustawiać tylko wtedy, gdy kamera korzysta z karty pamięci.

#### Do wykonywania ważnych zdjęć zalecamy ustawienie jakości na FINE.

Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Quality" w menu "Record Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

C	Reco	rd Functions Se	tup	
	2	Quality	FINE	
		Self Timer	■NORM	
		OSD Output	ECO	
	88			
	▶ EN	FER IRETURN		

3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.



Jakość filmu

2 Wybierz żądaną opcję, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

#### Uwaga:

Ustawienie jakości zdjęć zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.



#### Samowyzwalacz

Samowyzwalacz umożliwia wykonanie zdjęć samemu sobie. Kiedy jest włączony, zdjęcie zostanie wykonane po upływie około 10 sekund od naciśnięcia przycisku REC.

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Self timer" w menu "Record Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



2 Wybierz opcję "On" (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Samowyzwalacz zostanie uaktywniony.

**3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

lkona i licznik samowyzwalacza —	D	©10
	ORAM	17:00 30/ 912003

**4** Naciśnij przycisk REC.

Kontrolka rejestrowania umieszczona z przodu kamery zacznie migać. Licznik samowyzwalacza rozpocznie odliczanie i po około 10 sekundach kamera wykona zdjęcie.

#### Uwaga:

- Fakt uaktywnienia samowyzwalacza jest sygnalizowany na ekranie.
- Aby wyłączyć samowyzwalacz, w menu nalezy wybrać opcję "Off".
- Ponowne naciśnięcie przycisku REC wstrzyma odliczanie, zaś przycisk □ przerwie działanie samowyzwalacza.
- Po naciśnięciu przycisku REC, symbol ●II na ekranie LCD będzie wyświetlany na różowo (również wtedy, gdy ekran jest odwrócony w tę samą stronę co obiektyw).



# Włączanie i wyłączanie wyświetlania komunikatów na wyjściu telewizyjnym (OSD Output)

Kiedy kamera jest podłączona do telewizora, można wyłączyć wyświetlane przez nią komunikaty (te, które pojawiają się na ekranie LCD lub w wizjerze). Wyłączenie ich dotyczyć będzie jedynie wyjścia telewizyjnego.

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "OSD Output" w menu "Record Functions Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



2 Wybierz opcję "On" (wł.) lub "Off" (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II. **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

- Ustawienie opcji "OSD Output" zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Nawet jeżeli wyłączono tę opcję (Off), komunikaty będą wyświetlane na ekranie telewizora podczas odtwarzania materiału. Więcej informacji znajdziesz na stronie 60.
- Wyłączenie komunikatów na wyjściu telewizyjnym nie spowoduje, e znikną one również z ekranu LCD lub wizjera.



# Ustawienia ekranu LCD

Poniższe opcje umożliwiają ustawienie jaskrawości i poziomu nasycenia kolorów ekranu LCD. Nie mają one wpływu na rejestrowany materiał.

#### Jaskrawość (Brightness)



Wybór: przechylaj góra/dół i lewo/prawo. Zatwierdzenie: przycisk ►/II.

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Brightness" w menu "LCD Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

LCD Setup	
8년 1월 Brightness 양 Color Level	
EENTER ORETURN	CRW

Zostanie wyświetlony pasek ustawiania jaskrawości.

# Nasycenie kolorów (Color Level)

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Color Level" w menu "LCD Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



Zostanie wyświetlony pasek ustawiania nasycenia kolorów.

**2** Ustaw poziom za pomocą joysticka.

- S: Większe nasycenie kolorów

- **2** Ustaw poziom za pomocą joysticka.

  - S: Rozjaśnienie ekranu
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.



Pasek ustawiania jaskrawości

#### Uwaga:

Ustawienie to zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

LCD Setup	
Brightness	
if Color Level	-
CONJUST DENTER	CRAN

Pasek ustawiania nasycenia kolorów

#### Uwaga:

Ustawienie to zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

# Ustawienia wstępne

# Dźwięki (Beep)

Podczas przestawiania włącznika zasilania na inną pozycję, naciskania przycisku REC i wykonywania innych czyśnności kamera emituje dźwięki. Można je wyłączyć, jeżeli nie są potrzebne.

Ustawienie	Efekt
On	Kamera będzie emitowała dźwięki
Off	Dźwięki nie będą emitowane

Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Beep" w menu "Initial Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

D)	Line	100
2	Power Save	OFF
В	Record LED	
	Language	1
1	Demo Mode	
	Reset	

2 Wybierz opcję "On" (wł.) lub "Off" (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

**3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

#### Uwaga:

Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

## Automatyczne wyłączanie kamery (funkcja Power Save)

Kamera została wyposażona w funkcję oszczędzania energii, która spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia, jeżeli kamera zostanie przełączona w stan pauzy nagrywania przez okres około 5 minut. Zapobiega to niepotrzebnemu zużyciu akumulatora.

Ustawienie	Efekt
On	Funkcja włączona
Off	Funkcja wyłączona

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Power Save" w menu "Initial Setup" i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję "On" (wł.) lub "Off" (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

- Ustawienie tej funkcji nie jest sygnalizowane na ekranie.
- Ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

# Włączanie i wyłączanie kontrolki nagrywania (Record LED)

Dzięki tej opcji można całkowicie wyłączyć kontrolkę zainstalowaną w przedniej części kamery, nawet podczas rejestrowania.

Ustawienie	Efekt
On	Kontrolka będzie się świeciła na czerwono podczas rejestrowania.
Off	Kontrolka pozostanie wygaszona nawet podczas rejestrowania/



Kontrolka nagrywania

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Record LED" w menu "Initial Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

Q.	Beep		
50	Power Sara		
8	Record LED	10n	
	Language	011	
1	Demo Mode		
	Reset	1	

- 2 Wybierz opcję "On" (wł.) lub "Off" (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- **3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

#### Uwagi:

- Ustawienie tej funkcji nie jest sygnalizowane na ekranie.
- Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Funkcja wyłączenia kontrolki jest szczególnie użyteczna, gdy filmowany obiekt znajduje się za szybą lub pod powierzchnią wody - dzięki temu nie będą rejestrowane odbicia światła.
- Niezależnie od wybranego ustawienia, kontrolka będzie migała po uaktywnieniu samowyzwalacza.

# Język komunikatów (Language)

Kamera umożliwia zmianę języka, w jakim będą wyświetlane przez nią komunikaty. Poniższy przykład pokazuje zmianę języka angielskiego na francuski.

Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Language" w menu "Initial Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

1

0	Beep	
50	Pewer Sava	English
8	Record LED	Francais
	Language	Español
lî.	Demo Mode	Deutsch
10.1	Reset	Italiano
-)EN	TER (MIRETURN	@9W

**3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

#### Uwagi:

Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Aktualnie wybranym językiem jest angielski ("English").

2 Zaznacz opcję "Français" i naciśnij przycisk ►/II.



# Przywracanie ustawień fabrycznych

Funkcja ta spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych kamery (patrz strona 149). Nie zmienione pozostaną jedynie data i czas, jaskrawość i poziom nasycenia kolorów ekranu LCD.

1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję "Reset" w menu "Initial Setup" i naciśnij przycisk ►/II.

Init	ial Setup	
P	Beep	
	Power Save	
13	Record LED	
	Language	
it	Demo Mode	
_	Reset	
(FE)	TER MRETLAN	CIRAN

Zostanie wyświetlone pytanie o potwierdzenie.

2 Jeżeli jesteś pewien, że chcesz przywrócić ustawienia fabryczne, zaznacz opcję "Yes" i naciśnij przycisk ►/II.

Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

leset		
4	Vieset?	
VES	NO	

**3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

#### Uwaga:

Operację można przerwać naciskając przycisk □ lub wybierając opcję "NO" w punkcie 2.

# System Disc Navigation

# Uruchamianie

System Disc Navigation jest narzędziem służącym do edycji nagrań wykonanych za pomocą kamery. Terminy "ujęcie" (ang. "scene") i "program" (ang. "programme") są używane przez większość funkcji systemu, dlatego warto zapamiętać ich definicje (patrz poniżej).

Ilustracje w niniejszej instrukcji odnoszą się do płyt DVD-RAM, ale działanie funkcji na innych nośnikach jest identyczne. Niektóre funkcje nie są dostępne dla płyt DVD-R i kart pamięci.



#### Uwaga:

Nie uruchamiaj systemu Disc Navigation, kiedy kamera rozpoznaje włożoną płytę lub kiedy miga kontrolka ACCESS/PC.

Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

Zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation (ilustracja na stronie 82).

# • Miniatura (thumbnail)

Pojęcie to oznacza pomniejszony obraz, który ułatwia szybkie rozpoznanie nagranych ujęć. Po zakończeniu rejestrowania każde nagranie zostanie oznaczone miniaturą pierwszego obrazu z tego nagrania. Miniatury można później zmieniać za pomocą funkcji kamery.

#### • Ujęcie:

Filmy: Pojedyncze nagranie rozpoczęte i zakończone przyciskiem REC. Zdjęcia: Pojedyncze zdjęcie wykonane za pomocą przycisku REC. Poniższa ilustracja przedstawia ekran systemu Disc Navigation dla płyty DVD-RAM. Niektóre elementy nie bedą wyświetlane, jeżeli używana jest płyta DVD-R lub karta pamieci.



- \*1 Wyświetlona miniatura będzie pomniejszonym pierwszym obrazem z danego ujęcia.
- \*2 \*3 Numer ujecia odnosi sie do numeru miniatury na ekranie.
- Ikona nie będzie wyświetlana, jeżeli używana jest karta pamięci.
- \*4 Treść pomocy ekranowej bedzie zależała od aktualnie wykonywanej operacji.
- \*5 Jest wyświetlany, jeżeli na nośniku zapisano ponad 12 ujeć.
- \*6 Dla płyt DVD-R bedzie to symbol "O", zaś dla kart pamieci - "D".

#### Uwaqi:

- Kolor tła jest inny dla różnych nośników:
- purpurowy dla płyt
- zielony dla kart pamieci.
- Naciśniecie przycisku DISPLAY spowoduje wyświetlenie daty i czasu zarejestrowania zaznaczonego ujęcia. Ponowne naciśniecie tego przycisku wyświetli pomoc ekranowa.
- System Disc Navigation nie zostanie uruchomiony. jeżeli w kamerze nie ma ani płyty, ani karty pamięci.
- Każdorazowe uruchomienie systemu Disc Navigation w przypadku płyty DVD-R spowoduje wyświetlenie komunikatu "Creating Thumbnail..." (tworzenie miniaturek), a właściwy ekran zostanie pokazany dopiero po chwili.
- System Disc Navigation wyświetli komunikat, ieżeli w kamerze znaiduje sie jeden z wymienionych niżej nośników:
- płyta zabezpieczona przed zapisem,
- karta zabezpieczona przed zapisem,
- sfinalizowana płyta DVD-R.
- Jeżeli kamera jest podłaczona do telewizora. zapobiegaj wyświetlaniu ekranów systemu Disc Navigation przez dłuższy czas - może to spowodować wypalenie kineskopu lub uszkodzenie wyświetlacza telewizora.

# Wyłączanie

Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

System Disc Navigation zostanie wyłączony i kamera powróci do stanu pauzy nagrywania. System można również wyłączyć naciskając przycisk 
.

# Odtwarzanie ujęć

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Za pomocą joysticka zaznacz żądane ujęcie.

Obwódkę wokół ujęcia nazywamy "kursorem".





Rozpocznie się odtwarzanie od wybranego ujęcia.

#### Uwaga:

007/014

1

BALL Programs

Przechylanie joysticka lewo/prawo powoduje zaznaczanie poprzedniego lub następnego ujęcia. Przechylanie joysticka góra/dół powoduje przewijanie stron.





Góra lub dół Lewo lub prawo

# Po zakończeniu odtwarzania:

Kamera włączy pauzę odtwarzanie na ostatnim obrazie ostatniego ujęcia. Naciśnięcie przycisku □ spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation.



Pauza odtwarzania

Ekran systemu Disc Navigation zostanie wyświetlony automatycznie, jeżeli pauza odtwarzania będzie trwała ponad 5 minut.

# Odtwarzanie zdjęć

Wybrane zdjęcie będzie wyświetlane przez około 3 sekundy. Po jego wyświetleniu odtwarzanie zatrzyma się.

- Za pomocą przycisku ►/II można wstrzymywać i wznawiać odtwarzanie.
- Po odtworzeniu ostatniego ujęcia naciśnięcie przycisku 
   I spowoduje rozpoczęcie odtwarzania od początku płyty.
- Przycisk 
   zawsze powoduje powrót to ekranu systemu Disc Navigation.
- System Disc Navigation umożliwia odtwarzanie wybranych ujęć i pomijanie niepotrzebnych.
- Jeżeli odtwarzane zdjęcie składa się z dużej liczby pikseli, przed jego wyświetleniem zostanie wyświetlony komunikat "Playback".



# Zaznaczanie wielu ujęć



2 Za pomocą joysticka wskaż pierwsze ujęcie.

**3** Naciśnij przycisk SELECT:

Zaznaczone ujęcie zostanie otoczone dwiema obwódkami - czerwoną i żółtą. Powtórz czynności z punktów 2 i 3, aby zaznaczać kolejne ujęcia.

# Zaznaczanie kolejnych ujęć

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Za pomocą joysticka wskaż pierwsze ujęcie.



005/014

Żółta obwódka

**3** Przytrzymaj przez co najmniej sekundę przycisk SELECT.

Zaznaczone ujęcie zostanie otoczone dwiema obwódkami żółtą i niebieską.

## 4 Za pomocą joysticka wskaż ostatnie ujęcie i naciśnij przycisk ►/II.

Miniatury ujęć z podanego zakresu zostaną zaznaczone, co będzie zasygnalizowane za pomocą czerwonej obwódki.

#### Podwójna obwódka - żółta i niebieska



Czerwona obwódka

Zaznaczenie kończy się na tym ujęciu Jeżeli nie chcesz, aby któreś z wybranych ujęć było zaznaczone, wskaż je i naciśnij przycisk SELECT.

Przycisk 🗆 usuwa zaznaczenie ze wszystkich ujęć.

#### Uwaga:

Ujęcia można zaznaczać w dowolnej kolejności, ale odtwarzanie rozpocznie się od ujęcia o najniższym numerze.

#### Uwagi:

 Kolory kursora i suwaka ułatwiają rozpoznanie zaznaczenia ujęć:

Kursor	Suwak	Rodzaj zaznaczenia
Żółty	Niebieski	Aktualne położenie kursora
Niebieski	Niebieski	Zakres zaznaczonych ujęć
Czerwony	Czerwony	Ujęcia już zaznaczone

- Naciśnięcie przycisku >/II spowoduje odtworzenie od początku tylko zaznaczonych ujęć.
- Ujęcia można zaznaczać również w odwrotnym kierunku od ostatniego do pierwszego.
- Przycisk SELECT lub usuwa zaznaczenie wszystkich ujęć po wykonaniu czynności z punktu 2.
- Jednorazowo można zaznaczyć do 999 ujęć, niezależnie od używanego nośnika.

# Menu systemu Disc Navigation

# Dostępne funkcje

Dystem Disc Navigation umożliwia wykonywanie niżej wymienionych czynności:

Funkcja	Rodzaj nośnika	Działanie	Opis na stronie
Kasowanie ujęć	RAM CARD	Usuwanie niepotrzebnych ujęć.	87
Edycja ujęć	RAM	Efekty specjalne, przeskakiwanie, łączenie i dzielenie ujęć.	89 - 94
Wyświetlanie informacji o ujęciach	RAM R CARD	Wyświetlanie informacji o ujęciu lub ujęciach: jakość obrazu, czas zarejestrowania itp.	99
Nadawanie tytułów	RAM	Nadawanie tytułów listom odtwarzania i programom.	101, 110
Tworzenie list odtwarzania	RAM	Montaż filmu poprzez zmianę kombinacji ujęć.	103
Inicjalizacja płyty lub karty	RAM CARD	Inicjalizacja płyty DVD-RAM lub karty pamięci tak, aby mogły być zapisywane przez kamerę.	113
Kopiowanie z płyty na kartę	RAM CARD	Kopiowanie zdjęć z płyty DVD-RAM na kartę pamięci.	95
Finalizacja płyty	R	Finalizacja płyt DVD-R, dzięki czemu można je odtwarzać w innych urządzeniach.	115
Ponowne odtwarzanie	RAM	Automatyczne powtórki odtwarzania programów i ujęć.	116
Pokaz slajdów	CARD	Automatyczne odtwarzanie zdjęć.	117
Licznik wolnego miejsca	RAM R CARD	Czas trwania filmu lub liczba zdjęć.	112
Zabezpieczanie płyty przed zapisem	RAM	Zabezpieczenie płyty DVD-RAM przed przypadkowym skasowaniem lub edycją.	112
Zabezpieczanie ujęcia	CARD	Zabezpieczenie wybranych ujęć przed przypadkowym skasowaniem. Ważne ujęcia będą chronione, ale nagrywanie na płytę wciąż będzie możliwe.	96
Ustawienia DPOF	CARD	Liczba wydruków dla każdego ujęcia.	97

#### Struktura menu

Po uruchomieniu systemu Disc Navigation naciśnij przycisk MENU. W zależności od rodzaju nośnika, zostaną wyświetlone odpowiednie ekrany menu systemu Disc Navigation. Objaśnienia do ekranów znajdują się na stronach 65-66 i 82.



# Kasowanie ujęć (Delete)

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Zaznacz kasowane ujęcie.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.



- Kasowane ujęcie
- 4 Wybierz opcję "Delete" z menu "Scene" i naciśnij przycisk ►/II.

8	Delete	2 8
8	Copy	8
53	Select	- 52
8	INGT A	2 1

5 Zostanie wyświetlony ekran "Delete Scene". Aby potwierdzić skasowanie zaznaczonego ujęcia, naciśnij przycisk ►/II.

Jeżeli chcesz skasować inne ujęcie, możesz je tutaj wskazać.

6 Pojawi się pytanie o potwierdzenie kasowania. Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.



Opcja "NO" anuluje kasowanie. Po wybraniu jednej z opcji powrócisz do ekranu "Delete Scene". Kolejne ujęcia można kasować powtarzając czynności z punktów 5 i 6. 7 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.



- Jeżeli na ekranie "All Programs" (wszystkie programy) ustawisz kursor na ujęciu i naciśniesz przycisk DELETE na pilocie zdalnego sterowania, pojawi się ekran z punktu 5.
- Jeżeli chcesz skasować wszystkie dane z płyty lub karty, zalecamy przeprowadzenie inicjalizacji nośnika (str. 113).
- Jeżeli została utworzona przynajmniej jedna lista odtwarzania, pojawi się komunikat "Same scenes on PlayList will be deleted. Delete scenes?" (Te same ujęcia zostaną skasowane z listy odtwarzania. Kasować ujęcia?). Komunikat ten pojawi się nawet wówczas, gdy kasowane ujęcie nie zostało przypisane do żadnej listy. W takim wypadku wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk >/II.
- Jeżeli kasowane ujęcia są bardzo krótkie, licznik wolnego miejsca może nie zmienić się po ich skasowaniu.
- Nie można kasować chronionych ujęć (patrz strona 96).



# • Edycja za pomocą poleceń menu

Przed naciśnięciem przycisku ►/II w punkcie 5 (patrz strona 87), naciśnij przycisk MENU. Pojawią się dodatkowe opcje.



Naciśnięcie przycisku 🗆 spowoduje powrót do ekranu z punktu 5.

#### Uwaga:

Niektóre opcje z podmenu mogą nie być wyświetlane.

# Przekształcanie obrazów w miniatury (Edit - Thumbnail)

Miniatury to pomniejszone obrazy z ujęć, wyświetlane na ekranie Disc Navigation, które ułatwiają rozpoznawanie konkretnych ujęć. Miniatury są domyślnie tworzone z pierwszego obrazu każdego ujęcia, jednakże można je tez tworzyć samodzielnie.



- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Zaznacz wybrane ujęcie.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz kolejno opcje "Scene", "Edit", "Thumbnail" i naciśnij przycisk ►/II.



5 Zostanie wyświetlony ekran "Change Thumbnail" (zmiana miniatury). Naciśnij przycisk ►/II i ujęcie zostanie odtworzone.

AMMA	_
Select Thumbnall Point	⊳
Car Car	-
Lin	Ш
CEDENTER CANCEL	

Na tym ekranie można wybrać inne ujęcie, którego miniatura będzie zmieniana.

6 W momencie, kiedy pojawi się żądany obraz, naciśnij przycisk SELECT.



7 Zostanie wyświetlone pytanie o potwierdzenie operacji. Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.



Opcja "NO" anuluje operację.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji powrócisz do ekranu "Change Thumbnail". Możesz powtórzyć czynności z punktów 5-7 dla innych ujeć.

8 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

#### Uwaga:

- Jeżeli przed naciśnięciem przycisku ►/II w punkcie 5 naciśniesz MENU, pojawią się dodatkowe opcje menu (patrz strona 88).
- Nie można zmienić miniatury dla zdjęcia.
- Nie można zmieniać miniatur ujęć zaznaczonych do pominięcia. Najpierw trzeba usunąć z nich znacznik pominięcia.



# Odtwarzanie z pominięciem ujęć

Wybrane ujęcia możesz oznaczyć jako "do pominięcia" - nie będą one wtedy odtwarzane.

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Zaznacz wybrane ujęcie.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz kolejno opcje "Scene", "Edit", "Skip" i naciśnij przycisk ►/II.



5 Zostanie wyświetlony ekran "Set Skip" (pomijanie ujęć). Naciśnij przycisk ►/II i ujęcie zostanie oznaczone "do pominięcia".

Na tym ekranie można wskazywać i oznaczać inne ujęcia. Ekran ten będzie zawsze wyświetlany po oznaczeniu kolejnego ujęcia. Powtórz czynności z punktu 5.

# 6 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Pominięte ujęcia zostaną oznaczone symbolem "

Symbol pominięcia —

	[ ]
3-8 64	
1 . S . S .	2
(FPLAY	CRAV

# • Usuwanie oznaczenia

Oznaczenia "do pominięcia" można usuwać w ten sam sposób, jak ich ustawianie. Symbol pominięcia zniknie,

- Można oznaczać jednocześnie wiele zaznaczonych ujęć (patrz strona 84).
- Jeżeli przed naciśnięciem przycisku >/II w punkcie 5 naciśniesz MENU, pojawią się dodatkowe opcje menu (patrz strona 88).

# 91

# Efekty specialne (Edit - Fade)

Czołówki i zakończenia nagranych ujeć można wzbogacić o efekty specialne. Kamera oferuje trzy rodzaje efektów:

Stopniowe zanikanie (Out)



Stopniowe wzmacnianie (In)

#### White (biel):

Stopniowe wyłanianie z białego ekranu. Stopniowe zanikanie w białym ekranie.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.



Stopniowe wzmacnianie (In)

#### Wipe (zacieranie):

Stopniowe ukazywanie w kierunku pionowym z czarnego ekranu. Stopniowe zanikanie w kierunku pionowym w czarnym ekranie.

# 7 Naciśnii przycisk □. aby wyiść.

Na miniaturach ujęć, do których zastosowano efekty, beda wyświetlane symbole """" oraz "".

- **2** Wybierz żądane ujęcie. 3 Naciśnii przycisk MENU.
- 4 Wybierz kolejno opcje "Scene", "Edit", "Fade", a następnie naciśnij przvcisk ►/II.

BAL	Program	i D0	5/013
	Delete	Thurbsail	31
6	Edit	Skip	ווער
Ð	Copy	Fada	
제	Select	Combine	8
$\mathcal{P}$	Detail	Divide	
170	2 2.	Nove	21
EPU	W.	nones gr	OFAN

5 Zostanie wyświetlony ekran "Fade Set" (ustawianie efektu). Naciśnij przycisk ►/II.

Na tym ekranie możesz wybierać również inne ujęcia i nadawać im efekty.

**6** Dla wybranego ujęcia ustal wybrany efekt, odpowiednio "IN" i "OUT" (patrz ilustracja na górze strony), następnie wskaż opcję "Enter" i naciśnij przycisk ►/II. "None" oznacza brak efektu.

Fade			
None	White	Wice	BIW
OUT	-		
Nore	Dini Le	mge	B/W
	E	nter	Carcel

Opcja "Cancel" spowoduje, że ustawienia nie zostaną zmienione. Po wyjściu ponownie zostanie wyświetlony ekran "Fade Set". Powtórz czynności z punktów 5 i 6 dla pozostałych ujęć.

B/W (czarno-biały):

staje się kolorowy.

się czarno-biały.

Obraz z czarno-białego stopniowo

Obraz z kolorowego stopniowo staje





Stopniowe zanikanie (Out)





Podczas odtwarzania:



#### Uwagi:

- Odpowiednio do zastosowanego efektu dźwięk będzie ulegał wyciszeniu lub wzmocnieniu.
- Nie ma konieczności stosowania obu rodzajów efektów jednocześnie - można wybrać tylko "IN" lub "OUT".
- Efekt można zastosować również do komunikatów wyświetlanych na ekranie podczas odtwarzania.
- Możliwe jest stosowanie efektu do wielu zaznaczonych ujęć jednocześnie.
- Jeżeli ujęcie jest krótkie, działanie efektu może zostać przerwane przed zakończeniem.
- Zastosowanie obu efektów do zdjęcia lub ujęcia trwającego nie dłużej niż 3 sekundy spowoduje, że zostanie użyty tylko efekt "In".
- Efekty specjalne nie będą wyświetlane, jeżeli odtwarzanie włączono podczas pauzy nagrywania.
- Efekty nie będą pokazywane podczas odtwarzania poklatkowego, w zwolnionym tempie i podczas przewijania sekwencji filmowych.



# Zmiana kolejności ujęć

Ujęcia, w ramach listy odtwarzania, można uporządkować w dowolnej kolejności. Tworzenie list omówiono na stronie 103.



# Łączenie wielu ujęć (Edit - Combine)

Dowolne ujęcia zapisane na płycie można ze sobą połączyć w jedno.

Jeżeli zarejestrowałeś większą liczbę krótkich ujęć, połączenie ich ułatwi korzystanie z systemu Disc Navigation.

Łączyć można tylko kolejne ujęcia. Funkcja łączenia ujęć jest dostępna tylko wtedy, gdy włączona jest opcja "Category: All". Nie można łączyć zdjęć.

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Zaznacz kolejne ujęcia, które mają być połączone w jedno.
- 3 Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz kolejno opcje: "Scene", "Edit", "Combine", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



5 Zostanie wyświetlony ekran "Combine Scenes" (łączenie ujęć). Naciśnij przycisk ►/II.

Okno to umożliwia również wybór innych ujęć i połączenie ich.

6 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Dwie miniatury wyświetlane nad komunikatem symbolizują pierwsze i ostatnie łączone ujęcie. Opcja "NO" spowoduje, że ujęcia nie zostaną połączone.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran "Combine Scenes". Połączone ujęcia będą przedstawiane za pomoca miniatury pierwszego.

Aby połączyć inne ujęcia, powtórz czynności z punktów 5 i 6.

**7** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem >/II w punkcie 5, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 88).
- Jeżeli łączonym ujęciom zostały przypisane efekty specjalne, w nowym ujęciu zostaną zastosowane efekty "In" z pierwszego i "Out" z ostatniego.
- W przypadku łączenia ujęć z dwóch różnych programów (różne daty nagrania), po ponownym włączeniu kamery i uruchomieniu systemu Disc Navigation zostanie wyświetlony komunikat nakazujący aktualizację danych kontrolnych (str. 114). Jeżeli wybierzesz wtedy opcję "YES", ujęcia zostaną rozłączone. Z kolei po wybraniu opcji "NO" ujęcia pozostaną połączone, ale komunikat ten będzie wyświetlony ponownie. Aby uniknąć takiej sytuacji, najpierw utwórz listę odtwarzania, przypisz do niej wybrane ujęcia, a dopiero potem je połącz.

# Dzielenie filmów (Edit - Divide)

Dowolne ujęcie można podzielić na dwie części.

Aby móc wykasować niepotrzebną część materiału, należy najpierw podzielić ujęcie, a następnie usunąć zbędną część.

Można również wyciąć fragment ujęcia i przypisać go do listy odtwarzania.

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Zaznacz ujęcie, które mają zostać podzielone.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz kolejno opcje: "Scene", "Edit", "Divide", a następnie naciśnij przycisk ►/II.

	Delate	Ttumbrail	
a,	Edit	Skip	1
9	Copy	Facie	-
2	Select	Combine	1
$\mathcal{B}$	Detail	Divide	
ere i	2 202 8	Nove	

5 Zostanie wyświetlony ekran "Divide Scene" (dzielenie ujęcia). Naciśnij przycisk ►/II. Rozpocznie się odtwarzanie ujęcia.

Okno to umożliwia również wybór innych ujęć i podzielenie ich.

6 Kiedy odtwarzany materiał osiągnie punkt podziału, naciśnij przycisk SELECT.

Lines a	HISIGE PE	0.05.550
200 1	NUC LINNA	0.00.16
		100
	-	
4		

Pasek stanu odtwarzanego ujęcia

7 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Divide scene?	
YES NO	

Opcja "NO" spowoduje, że ujęcie nie zostanie podzielone.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran "Divide Scene". Aby podzielić inne ujęcia, powtórz czynności z punktów 5-7.

8 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

#### Uwagi:

 Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem 
 II w punkcie 5, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 88).

RAM

- Pasek stanu odtwarzanego ujęcia można włączać i wyłączać za pomocą przycisku DISPLAY.
- Funkcje przewijania i odtwarzania poklatkowego przydają się do szybkiego i precyzyjnego ustalenia punktu podziału.
- Jeżeli do dzielonego ujęcia przypisano efekty specjalne, do pierwszej pierwsza część po podziale będzie przypisany efekt "In", zaś do drugiej - "Out".
- Punkt podziału może ulec przesunięciu o około 0,5 sekundy do przodu lub do tyłu.
- Nie można dzielić ujęć, które oznaczono jako "do pominięcia"; najpierw należy usunąć oznaczenie.
- Zdjęcia nie będą dzielone.
- Jeżeli punkt podziału wypadnie na początku lub na końcu ujęcia, pojawi się pytanie o potwierdzenie, ale ujęcie nie zostanie podzielone.
- Nie można dzielić ujęć krótszych niż 0,5 sekundy.
- Operacja dzielenia może się nie powieść, jeżeli na płycie nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca.
- Naciśnięcie przycisku 
   , kiedy wyświetlane jest pytanie o potwierdzenie, spowoduje powrót do ekranu miniatur.

# Kopiowanie zdjęć z płyty DVD-RAM na kartę



Kamera udostępnia funkcję kopiowania zdjęć zapisanych na płycie DVD-RAM na kartę pamięci.

- 1 Ustaw włącznik zasilania w położeniu "≌ VIDEO" lub "□ PHOTO".
- 2 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **3** Wybierz zdjęcie.
- **4** Naciśnij przycisk MENU.
- 5 Wybierz opcję "Copy" z menu "Scene" i naciśnij przycisk ►/II.



- 6 Zostanie wyświetlony ekran "Copy to card" (kopiowanie na kartę). Naciśnij przycisk ►/II.
  - Okno to umożliwia również kopiowanie innych zdjęć.
- 7 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

4	Scopy PHOTO scon
	to card?
- 1	YES NO

Opcja "NO" spowoduje, że zdjęcie nie zostanie skopiowane.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran "Copy to card". Aby skopiować inne zdjęcia, powtórz czynności opisane w punktach 6 i 7.

8 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

- Nie ma możliwości kopiowania filmów.
- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem >/II w punkcie 5, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 88).
- Zaznaczanie zdjęć ułatwi funkcja "Category" (str. 116).
- Można kopiować wiele zaznaczonych zdjęć na raz (str. 84).
- Kopiowane będą wyłącznie zdjęcia, nawet jeżeli zaznaczono ujęcia składające się ze zdjęć i filmów.
- Nie można kopiować danych z karty na płytę.
- Zdjęcia będą kopiowane bez zmiany ich jakości.
- Kamera może nie być w stanie odczytać zdjęć zapisanych przez inne urządzenia.



# Ochrona ujęć przed skasowaniem z karty (LOCK)

Funkcja ta pozwala ochronić każde zdjęcie zapisane na karcie przed przypadkowym skasowaniem lub modyfikacją.

- Ustaw włącznik zasilania w położeniu "CMD PHOTO".
- 2 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **3** Wybierz zdjęcie.
- **4** Naciśnij przycisk MENU.
- 5 Wybierz opcję "Lock" z menu "Scene" i naciśnij przycisk ►/II.



6 Zostanie wyświetlony ekran "Lock Set" (zakładanie blokady). Naciśnij przycisk ►/II.



Okno to umożliwia również blokowanie innych zdjęć.

Po założeniu blokady ponownie zostanie wyświetlone to okno. Aby założyć blokadę na inne zdjęcie, powtórz

czynności z punktu 6.

**7** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

# Zdjęcie blokady

Wybierz chronione zdjęcie i wykonaj czynności opisane obok. Ikona blokady zniknie i zdjęcie nie będzie już chronione.

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 6, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 88).
- Jednorazowo można blokować wiele zaznaczonych zdjęć (str. 84).
- Inicjalizacja (formatowanie) karty spowoduje skasowanie wszystkich zdjęć, niezależnie od założonych blokad.



# Wybór zdjęć do druku (DPOF)

Do każdego ze zdjęć na karcie można przypisać informację o liczbie wydruków, jakie mają być z niego sporządzone.

#### Uwaga:

DPOF to skrót od "Digital Print Order Format" (format kolejności druku cyfrowego) i stosowany jest w wielu urządzeniach, np. drukarkach do zdjęć lub w laboratoriach fotograficznych.

- 1 Ustaw włącznik zasilania w położeniu " PHOTO".
- **2** Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **3** Wybierz zdjęcie.
- 4 Naciśnij przycisk MENU.
- 5 Wybierz opcję "DPOF" z menu "Scene" i naciśnij przycisk ►/II.



6 Zostanie wyświetlony ekran "DPOF Set" (konfigurowanie DPOF). Naciśnij przycisk ►/II.



Okno to umożliwia również konfigurowanie wydruków innych zdjęć. Za pomocą joysticka ustal liczbę wydruków i naciśnij przycisk ►/II.

Góra lub prawo: zwiększenie liczby. Dół lub lewo: Zmniejszenie liczby.



Po ustaleniu liczby wydruków ponownie zostanie wyświetlone okno "DPOF Set".

Powtórz czynności z punktów 6 i 7 dla innych zdjęć.



#### Uwagi:

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 6, zostaną wyświetlone dodatkowe opcie menu (strona 88).
- Jednorazowo można zaznaczyć wiele zdjęć (str. 84).

W takim wypadku ta sama liczba wydruków zostanie przypisana do każdego zaznaczonego zdjęcia.

- Maksymalne liczby wydruków: 99 na zdjęcie i 999 na kartę.
- Kamera może nie być w stanie odczytać informacji DPOF zapisanych przez inne urządzenia.



# Zaznaczanie ujęć za pomocą menu (Select)

Menu systemu Disc Navigation umożliwia jednoczesne zaznaczenie kolejnych ujęć. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, kiedy na nośniku zapisano większą liczbę ujęć.

**1** Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Wybierz pierwsze zdjęcie z serii.

- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz opcję "Select" z menu "Scene".
- 5 Wybierz jedną z opcji: "Start Current", "Current End" lub "All" (objaśnienia pod ilustracjami) i naciśnij przycisk ►/II.





Start Current (początek bieżące) Zaznaczane są wszystkie ujęcia od pierwszego do bieżącego.

Current End (bieżące koniec) Zaznaczane są wszystkie ujęcia od bieżącego do ostatniego.

(Wszystkie) Zaznaczane są wszystkie ujęcia od pierwszego do ostatniego.

#### • Usuwanie zaznaczenia

#### Pojedynczo:

Naciśnij przycisk SELECT na wybranym ujęciu, kiedy wszystkie zaznaczone są wyświetlane na ekranie "All programs" (wszystkie programy).

#### Uwaga:

Jednorazowo można zaznaczyć do 999 ujęć.

#### Wszystkie ujęcia:

Naciśnij przycisk □, kiedy wszystkie zaznaczone ujęcia są wyświetlane na ekranie "All programs" (wszystkie programy).



# Wyświetlanie informacji za pomocą menu (Detail)

Za pomocą polecenia menu można wyświetlić informacje o wskazanym ujęciu: sposób zarejestrowania (zdjęcie/film), data i czas, długość, efekty specjalne i jakość filmu.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Wybierz ujęcie.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz opcję "Detail" z menu "Scene" i naciśnij przycisk ►/II.

Zostaną wyświetlone szczegółowe informacje o wybranym ujęciu.



- \*1 Nie jest wyświetlane dla płyt DVD-R.
- \*2 Może nie być wyświetlane, jeżeli karta nie jest zgodna ze standardem DCF.
- \*3 Liczba pikseli w poziomie. Może nie być wyświetlana, jeżeli zdjęcie nie jest w pełni zgodne z kamerą.

#### Uwaga:

Za pomocą joysticka (prawo/lewo) możesz wyświetlić informacje o następnym lub poprzednim ujęciu.

**5** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlona zbiorcza informacja jak na poniższej ilustracji.

Naciśnięcie przycisku 
spowoduje powrót do ekranu z miniaturami.

Płyta



- \*1 W przypadku płyt DVD-R jako pierwsza zostanie wyświetlona informacja o jakości (FINE lub STD).
- \*2 Liczba ujęć o nieznanej jakości. Informacja ta pojawia się wtedy, gdy na płycie zapisano filmy za pomocą innego urządzenia. Nie pojawi się, jeżeli używana jest płyta DVD-R.
- \*3 Nie pojawi się, jeżeli używana jest płyta DVD-R, ponieważ nie można na niej zapisywać zdjęć. Karta

Detail	
-265	Scene No. 6
100	28/ 9/2003 12:50:00
(SME	Scene No. 7
$\sim \sim$	30/ 9/2003 8:00:00
Scenes:	2
· RETUR	9V

- Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlony łączny czas ich trwania (liczba zdjęć, jeżeli dotyczy to karty).
- Informacje nie będą wyświetlane, jeżeli w kamerze znajduje się sfinalizowana płyta DVD-R, zapisana w innym urządzeniu.

# Programy

# Pojęcie "programu"

Programem nazywamy wszystkie ujęcia (filmy i zdjęcia) zarejestrowane tego samego dnia.



# Przełączanie na wyświetlanie miniatur z określonego dnia (Switch)

Funkcja ta umożliwi wyświetlenie wszystkich ujęć zarejestrowanych konkretnego dnia.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Switch" z menu "Program" i naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

> System Disc Navigation wyświetli ujęcia z wybranego programu.





- Naciśnięcie przycisku 
  na ekranie "Switch Program" spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation.
- Daty zostaną wyświetlone w takim formacie, w jakim są zapisane z każdym pierwszym ujęciem programu. zatem jeżeli format daty był zmieniany, mogą być one wyświetlane w różny sposób: D/M/Y, M/D/Y i Y/M/D.

# Odtwarzanie programu (Play)



Funkcja ta umożliwia odtworzenie wybranego programu.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Play" z menu "Program" i naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego programu od pierwszego ujęcia.





#### Uwaga:

Jeżeli włączona jest opcja "Repeat Play", program będzie wyświetlany ciągle.



## Nadawanie tytułów (Title)

Każdemu programowi jest nadawany tytuł złożony z daty jego zarejestrowania. Tytuł ten można zmienić w każdej chwili na dowolnie wybrany.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Title" z menu "Program" i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony ekran wpisywania tytułu.

Program Title	
01 28/ 9/2003	
02 30/ 9/2003	
03 10/10/2003	
DENTER RETURN	

5 Wybierz znak i naciśnij przycisk ►/II. Wybrany znak zostanie dopisany do tytułu.

Powtórz tę czynność, aż wpiszesz cały tytuł.





Zestaw znaków

Dostępne znaki

6 Po wpisaniu tytułu zaznacz opcję "ENTER" i naciśnij przycisk ►/II.



Zostanie wyświetlone komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

TITLE at a Park	_
	1
∑Finish title setting?	
YES NO	
DENTER	

Opcja "NO" spowoduje, że tytuł nie zostanie zmieniony.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji zostanie wyświetlony ekran z wybranym programem.

#### Uwagi:

- Podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 5 naciśnięcie każde przycisku SELECT będzie przełączało pomiędzy paletą znaków, zastawem znaków i opcją "Cancel".
- Naciśnięcie przycisku 
   –, kiedy wyświetlony jest komunikat z pytaniem potwierdzenie spowoduje powrót do ekranu wpisywania znaków.
- Znaki dwubajtowe wprowadzone za pomocą innych urządzeń mogą być wyświetlane przez kamerę jako puste miejsca.

# Zestawy znaków

Za pomocą joysticka można przełączać palety znaków pomiędzy: wielkimi literami, małymi literami i symbolami.

W punkcie 5 wskaż obszar opisany jako "zestaw znaków" i naciśnij przycisk ►/II lub naciskaj przycisk DISPLAY.





# Listy odtwarzania

# Pojęcie "listy odtwarzania"

Kamera umożliwia zebranie ulubionych ujęć z różnych programów w jedną listę, którą można następni odtwarzać i edytować.

Tworzenie listy nie odbywa się poprzez kopiowanie wskazanych ujęć, dzięki czemu nie jest wymagana duża ilość wolnego miejsca na płycie. Z drugiej strony skasowanie ujęcia z listy nie spowoduje zwiększenia wolnego miejsca na płycie.



Utworzona lista nr 1

Maksymalnie można utworzyć do 99 list, przy czym ich ogólna pojemność jest ograniczona do 999 ujęć.

# Tworzenie nowe listy (Create)

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Zaznacz żądane ujęcia.
- **3** Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz opcję "Create" z menu "PlayList" i naciśnij przycisk ►/II.
- 5 Zostanie wyświetlony ekran wyboru ujęć. Naciśnij przycisk ►/II.

Ekran ten umożliwia zmianę ujęć, które mają być przypisane do tworzonej listy.





Do utworzonej listy można przypisywać ujęcia zarejestrowane innego dnia lub kasować z niej niepotrzebne ujęcia.



6 Po utworzeniu listy zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.

- Jednorazowo można zaznaczać wiele ujęć (str. 84).
- Jeżeli ujęcia są oznaczone jako "do pominięcia" lub przypisano im efekty specjalne, informacje te również zostana dopisane do listy.
- Nowoutworzonej lišcie zostanie nadany tytuł z datą jej utworzenia.
- Utworzenie listy może nie być możliwe, jeżeli na płycie nie ma wystarczająco dużo wolnego miejsca.
- Lista składa się wyłącznie z informacji o ujęciach. Jej utworzenie i kasowanie nie spowoduje skasowania samych ujęć.
   Edycja ujęć z listy nie będzie miała wpływu na ujecia z programów.

# Edycja listy

Ujęcia przypisane do listy można poddawać tym samym funkcjom edycyjnym (efekty specjalne, zmiana tytułu itp.), co programom lub samym ujęciom.

Pomijanie	str. 90
Efekty specjalne	str. 91
Lączenie ujęć	str. 93
Dzielenie ujęcia	str. 94
Zmiana tytułu	str. 101

# Przełączanie na wyświetlanie każdej listy (Switch)

Na ekranie systemu Disc Navigation można wyświetlić wybraną listę odtwarzania.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Switch" z menu "PlayList", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



 Switch PlayList

 All Programs

 01 28/ 9/2003 12:50

 28/ 9/2003 17:00

 02 10/10/2003 8:00

 03 10/10/2003 8:00

 DENTER OPERURN

4 Na ekranie "Switch Playlist" wybierz żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.

BO2 30/ 9/2003 17	001/008
	ØRAM

Na ekranie Disc Navigation zostanie wyświetlona wybrana lista.

#### Uwaga:

Aby na powrót wyświetlić wszystkie ujęcia, wybierz opcję "All programs" z menu.

# **Odtwarzanie listy (Play)**

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Play" z menu "PlayList", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



Start PlayList	
-	
01 28/ 9/2003 12:50	
02 30/ 9/2003 17:00	
03 10/10/2003 8:00	
04 12/10/2003 13:30	
●ENTER ■RETURN	

4 Wskaż żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.



Rozpocznie się odtwarzanie ujęć z listy, począwszy od pierwszego.

Odtwarzanie można zatrzymać przyciskiem ⊡. Ponownie zostanie wyświetlony ekran z wybraną listą.

#### Uwaga:

Jeżeli włączono opcję "Repeat Play", lista będzie odtwarzana ciągle (str. 116).

# Dopisywanie ujęć do listy

Do każdej listy można w dowolnej chwili dopisać nowe ujęcia.

ist.

.

Switch

Create

Title

OBW

Delete

(DENTER (DRETURN

Edil PlayList

Edit PlayList

16

30/9/2003 8:00

01 28J 5/2003 12:50 02 30/ 9/2003 17:00 08 10/16/2003 8:00 04 12/16/2003 13:30 DENTER DIRETURN

Edit

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Edit" z menu "PlayList", a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Wybierz żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.

W górnej części ekranu zostaną wyświetlone ujęcia z programu, zaś w dolnej - ujęcia z wybranej listy.

U	W	/a	Q	ja	:	
	-	- 5	1		-	-

Naciśnięcie przycisku DISPLAY spowoduje wyświetlenie w dolnej części ekranu informacji o zaznaczonym ujęciu. Ponowne naciśnięcie DISPLAY przywróci poprzedni ekran.

(BAIL F	regrans	5	004/01	4
8	143	2	10	
匣Play	st No.	02	007/00	7
8	0	2	Sh.	
30/ 9/2	003 17:0	1		

Data i czas zarejestrowania

5Za pomocą joysticka przesuń kursor do dolnego rzędu i wskaż miejsce, w którym zostanie wstawione nowe ujęcie.



- \*1 Liczba ujęć przed miejscem wstawienia.
- \*2 Liczba wszystkich ujęć przypisanych do listy.
- 6 Za pomocą joysticka przesuń kursor do górnego rzędu i wskaż ujęcie, które ma zostać dopisane do listy.
- 7 Naciśnij przycisk ►/II, aby dopisać ujęcie do listy.

Po dopisaniu ujęcia zostanie wyświetlony ekran z wybraną lista.

Powtórz czynności opisane w punktach 5-7, aby dopisać do listy inne ujęcia.

8 Naciśnij przycisk □. Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie wyjścia z edycji listy.

- Kursor wskazuje miejsce, w którym zostanie dopisane ujęcie.
- Jednorazowo można dopisać wiele ujęć (str. 84).
- Podczas wykonywania czynności z punktów 5 i 6 można nacisnąć przycisk MENU - zostaną wyświetlone dodatkowe opcje, które można wykorzystać do dopisywania ujęć (str. 88).

# Kasowanie ujęć z listy

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach2-4 na stronie 106.



Przesuń kursor do dolnego rzędu i umieść go na ujęciu, które ma być usunięte.



Aby skasować inne ujęcia, powtórz czynności opisane w punktach 3 i 4.

5 Naciśnij przycisk □. Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie wyjścia z edycji listy.

#### Uwagi:

- Jednorazowo można usunąć wiele ujęć (str. 84).
- Po umieszczeniu kursora na ujęciu można je usunąć również za pomocą przycisku DELETE na pilocie zdalnego sterowania.

# Dodawanie ujęć za pomocą poleceń menu

Do dopisania nowych ujęć do listy można użyć polecenia menu.

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach2-4 na stronie 106.

- 3 W dolnym rzędzie wskaż miejsce, w którym mają zostać dopisane nowe ujęcia.
- **4** Z górnego rzędu wybierz żądane ujęcia.

**5** Naciśnij przycisk MENU.

6 Wybierz opcję "Add" i naciśnij przycisk ►/II.

> Powtórz czynności z punktów 3-6, aby dopisać do listy kolejne ujęcia.

7 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.



Edit PlayList (GAIT Programs 001/014) (BPI avList No. 02 008/008) (DelEre OEXIT



- Zaznaczone ujęcia zostaną dopisane we wskazanym miejscu.
- Jednorazowo można zaznaczać wiele ujęć (str. 84).



# Kasowanie ujęć za pomocą poleceń menu

Do usunięcia ujęć z listy można użyć polecenia menu.

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach2-4 na stronie 106.

Edit PlayList			
⊙All Programs	001/014		
	1		
🗐 PlayList No.02	007/007		
●ADD ■EXIT			

- **3** Przesuń kursor do dolnego rzędu.
- 4 Wybierz żądane ujęcie i naciśnij przycisk MENU.

5 Wybierz opcję "Delete" i naciśnij przycisk ►/II.

> Powtórz czynności z punktów 3-5, aby skasować z listy kolejne ujęcia.



6 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

#### Uwagi:

- Skasowanie wszystkich ujęć z listy spowoduje skasowanie samej listy.
- Jednorazowo można kasować wiele ujęć (str. 84).

# Zaznaczanie ujęć za pomocą poleceń menu

Za pomocą poleceń menu można zaznaczyć wiele ujęć z wybranego zakresu. Funkcja ta przydaje podczas dodawania lub usuwania większej liczby ujęć (str. 98).

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach2-4 na stronie 106.

Edit PlayList	
CENA Programs	004/014
	1
🖾 PlayList No.02	007/007
	[
►ADD ■EXIT	

**3** Wskaż pierwsze ujęcie i naciśnij przycisk MENU.

4 Z menu "Select" wybierz jedną z opcji: "Start Current", "Current End" lub "All" i naciśnij przycisk ►/II.



Uwaga: Opcje te omówiono na stronie 98.

**5** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.
# Zmiana kolejności ujęć (Move)

Kolejność ujęć można zmieniać tylko wtedy, gdy opcja "Category" jest ustawiona na "All".

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Switch" z menu "PlayList" i naciśnij przycisk ►/II.
- **4** Wskaż żądane ujęcie.
- 5 Naciśnij przycisk MENU.
- 6 Wybierz kolejno polecenia: "Scene", "Edit", "Move" i naciśnij przycisk ►/II.



Zostanie wyświetlony ekran "Move Scenes" (przemieszczanie ujęć). Naciśnij przycisk ►/II.

Ekran ten umożliwia przemieszczanie innych ujęć w ramach listy.

8 Przesuń symbol "I" na miejsce, do którego ma zostać przeniesione wskazane ujęcie i naciśnij przycisk ►/II.

Select	Insert Point	006/019
8		F.
AR.		<b>\$</b>
●ENTER	CANCEL	⊙RAM

9 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja "NO" spowoduje, że ujęcie nie zostanie przeniesione.



Powtórz czynności opisane w punktach 7-9 dla innych ujęć.

**10** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

- Jednorazowo można przemieszczać wiele ujęć (str. 84).
- Można również przemieszczać zdjęcia.
- Ujęcia będą przemieszczane tylko w ramach listy.

# Nadawanie tytułów listom (Title)

Nowoutworzonym listom automatycznie są nadawane tytuły składające się z kolejnego numeru listy i daty jej utworzenia. Tytuły te w dowolnej chwili można zmienić.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Title" z menu "PlayList" i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Na ekranie "PlayList Title" zmień tytuł wybranej listy i naciśnij przycisk ►/II.

Procedurę tę omówiono na stronie 101.

PlayList Title
8
01 28/ 9/2003 12:50
02 30/ 9/2003 17:00
03 10/10/2003 8:00
04 12/10/2003 13:30
DENTER RETURN

# Kasowanie listy (Delete)

- **1** Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Delete" z menu "PlayList" i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Wskaż listę i naciśnij przycisk ►/II.

Delete PlayList
8
01 28/ 9/2003 12:50
02 30/ 9/2003 17:00
03 10/10/2003 8:00
04 12/10/2003 13:30
DENTER RETURN

Delete PlayList	
PlayList No. 02	
Delete PlayList? YES NO	
DENTER	

- 5 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wybierz opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.
- 6 Aby wyjść, naciśnij przycisk □.

Zostanie wyświetlona lista, której zmieniono tytuł.





5 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wybierz opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Wybranie opcji "NO" spowoduje, że lista nie zostanie skasowana. Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji na ekranie zostaną wyświetlone wszystkie programy.

#### Uwaga:

Skasowanie listy nie pociąga za sobą usunięcia ujęć, które były do niej przypisane.

# Funkcja "Go To"

Funkcja ta umożliwia szybkie przejście do pierwszego lub ostatniego ujęcia.

# Początek (Top)/Koniec (End)

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Top" lub "End" z menu "GoTo" i naciśnij przycisk ►/II.



Przejście do ostatniego ujęcia ("End").

# Zarządzeni płytą i kartą

#### RAM R CARD

RAM

## Sprawdzanie wolnego miejsca na płycie lub karcie (Capacity)

Funkcja ta poda informacje o wolnym miejscu na płycie lub karcie, które można wykorzystać na nagrania.



**2** Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Capacity" z menu "Disc" (płyta) lub "Card" (karta), a następnie naciśnij przycisk ►/II.



- \*1 Dotyczy płyt DVD-R: zostanie wyświetlona jakość, z jaką nagrano pierwsze ujęcie na płycie.
- \*2 Nie będzie wyświetlane w przypadku płyty DVD-R.

## Ochrona płyty przed zapisem (Protect Disc)

Płytę DVD można zabezpieczyć przed zapisem, chroniąc w ten sposób znajdujące się na niej nagrania przed przypadkowym skasowaniem lub modyfikacją.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Protect Disc" z menu "Disc", a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję "YES" i naciśnij

Wybranie opcji "NO" spowoduje, że płyta nie będzie chroniona. Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.

przycisk ►/II.



rotect D	\$2	
Awri	e orstact dis	e 2
	and the last	<u> </u>
	RS NU	



Ikona oznaczająca, że płyta jest chroniona przed zapisem

**4** Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu DISC NAVIGATION.

#### Uwaga:

Jeżeli płyta lub karta są zabezpieczone przed zapisem, ilość wolnego miejsca zawsze będzie podawana jako "0".

- W celu zdjęcia blokady z płyty należy wykonać te same czynności.
- Na płytę chronioną przed zapisem nie można nagrywać nowych danych.



# Inicjalizacja płyty lub karty (Format Disc/Format Card)

Inicjalizacja nośnika (płyty lub karty) może okazać się szybsza niż kasowanie ujęć, jeżeli chcesz skasować z niego dane. Po inicjalizacji nośnik można ponownie zapisywać.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Format Disc" z menu "Disc" (płyta) lub "Format Card" z menu "Card" (karta), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

4 Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja "NO" odwoła inicjalizację.

Phyta DVD-RAM

Format Card

All data will be deleted,
Format the card now?

YES NO

OPANTER

Karta

Po zakończeniu inicjalizacji jednej strony płyty kamera przełączy się na pauzę nagrywania.

- W procesie inicjalizacji nośnika kasowane są wszystkie znajdujące się na nim dane. Zachowaj ostrożność.
- Pamiętaj, aby kamera była zasilana z zasilacza. Przerwanie procesu inicjalizacji może spowodować uszkodzenie nośnika.
- Inicjalizacja płyty porysowanej lub zabrudzonej może się nie powieść i płyta ta stanie się bezużyteczna.
- Kiedy włożysz do kamery czystą płytę DVD-R, pojawi się komunikat "Disc is not formatted" (płyta nie jest sformatowana). Aby ją zainicjalizować wykonuj wyświetlane polecenia (strona 33).
- Kamera może nie rozpoznać prawidłowo płyt i kart, które były inicjalizowane w komputerze lub innym urządzeniu.
- Próba inicjalizacji nośnika w kamerze, kiedy ta jest podłączona do komputera PC może spowodować, że inicjalizacja nie powiedzie się i nośnik stanie się bezużyteczny.



# Aktualizacja danych kontrolnych na płycie DVD-RAM

System Disc Navigation korzysta z własnego formatu danych do przechowywania informacji o ujęciach (pominięcia, efekty specjalne itp.). Jeżeli na płycie dokonano zmian w innym urządzeniu, po włożeniu jej do kamery może okazać się, że system Disc Navigation nie działa prawidłowo. Jeżeli tak się stanie, należy zaktualizować dane kontrolne.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

**2** Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Update Control Info." z menu "Disc", a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

4 Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

> Opcja "NO" odwoła operację. Po zakończonej aktualizacji ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.

Updat	e Control Info.
opdu	
<u>م</u> ا	
1 204	Ipdate Control Info?
	YES NO
( FEMT	FB

Przez chwilę może być wyświetlany czarny ekran.

5 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

- Pamiętaj, aby kamera była zasilana z zasilacza. Przerwanie procesu aktualizacji danych może spowodować, że dane nie będą poprawne.
- Czas trwania procesu aktualizacji jest zależny od liczby ujęć zapisanych na płycie.
- Naciśniecie przycisku 
   na ekranie z pytaniem o potwierdzenie spowoduje powrót do ekranu z miniaturami.

# Finalizacja płyty DVD-R

Dzięki sfinalizowaniu płyta DVD-R będzie odczytywana na innych urządzeniach, które obsługują płyty o średnicy 8 cm - odtwarzacze DVD itp.

Sfinalizowana płyta będzie "widziana" jako zwykła płyta "DVD Video". W menu wyświetlane będą daty programów.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

**2** Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję "Finalize Disc" z menu "Disc", a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

4 Wskaż opcję "YES" i naciśnij przycisk ►/II.

> Opcja "NO" odwoła operację. Podczas finalizowania będzie wyświetlany komunikat. Sfinalizowane płyty będą symbolizowane znakiem © w oknie Disc Navigation.





Sfinalizowana płyta DVD-R

5 Po sfinalizowaniu zostanie wyświetlony ekran Disc Navigation ze wszystkimi programami.

SELECT ITEM	001/010
01: 10/ 9/2003	06: 3/11/2003
02: 15/ 9/2003	07: 23/11/2003
03: 18/ 9/2003	08: 30/11/2003
04: 8/10/2003	09: 3/12/2003
05: 10/10/2003	10: 10/12/2003
TOP PREV	NEXT END

Przykładowy wygląd ekranu na odtwarzaczu DVD

- Nie finalizuj płyty w innych urządzeniach.
- Po sfinalizowaniu na płytę nie można nagrywać żadnych danych.
- Nie można ponownie finalizować sfinalizowanej płyty.
- Pamiętaj o podłączeniu kamery do zasilacza. Funkcja finalizowania nie uruchomi się, jeżeli kamera będzie zasilana z akumulatora. Zanik zasilania podczas procesu może spowodować uszkodzenie płyty i utratę danych.
- Czas potrzebny na sfinalizowanie płyty jest podawany w przybliżeniu.
- Im krótsze nagrania na płycie, tym czas finalizacji będzie dłuższy.

# Niezależne wyświetlanie filmów i zdjęć (Category)

Ujęcia zapisane na płycie będą wyświetlane w kolejności ich zarejestrowania, niezależnie do tego czy są to filmy, czy zdjecia. Dzieki systemowi Disc Navigation można ograniczyć wyświetlanie ujeć tylko do filmów lub tylko do zdjęć.

Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.



3 Wybierz opcję "Category" z menu "Others". a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Other	5	-	J
	140 3	160	
Đ.	I BA	1.	
M		ALL	
$\mathcal{O}$	Category	VIDED	
ETC .	Repeat Play	PHOTO	
(FENT	ER (IRETURN	ORAN	а

Wybierz żadana opcie i naciśnii przycisk ►/II.



Wybrano opcję "PHOTO"

- All: Wszystkie ujęcia (filmy i zdjęcia) w kolejności ich zarejestrowania. VIDEO: Tvlko filmv w koleiności ich
- zareiestrowania.
- PHOTO: Tylko zdjęcia w kolejności ich zarejestrowania.

#### RAM I R

# Powtórne odtwarzanie ujęć (Repeat Play)

- Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- **2** Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "Repeat Play" z menu "Others", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Wskaż opcję "On" i naciśnij przycisk ►/II. Rozpocznie się odtwarzanie.

Opcja "Off" wyłączy tę funkcję.

# Funkcja właczona:

Włączono odtwarzanie jednego ujęcia: po jego zakończeniu będa odtwarzane wszystkie ujęcia, poczawszy od pierwszego.

Włączono odtwarzanie kilku ujęć: wszystkie zaznaczone ujęcia będą odtwarzane ciągle.

## Wyłaczenie funkcji

- Funkcję można wyłączyć na 3 sposoby:
- Wybierając opcję "Off" w punkcie 4 opisanym obok.
- Wyłaczajac kamere.
- Wyjmując płytę.

#### Uwaqi:

- wyłączy funkcji powtórnego odtwarzania.
- Funkcja działa również ze zdjęciami.
- Funkcja nie działa, jeżeli odtwarzanie właczono podczas pauzy nagrywania.

#### RAM



# Pokaz slajdów (Slide Show)

Podczas odtwarzanie zdjęć z karty kamera włączy pauzę odtwarzania po każdym zdjęciu. Skonfigurowanie pokazu slajdów umożliwi ciągłe odtwarzanie zdjęć.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję "All" lub "DPOF" z menu "Slide Show", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



- All: Pokaz slajdów ze wszystkich zdjęć zapisanych na karcie.
- DPOF: Pokaz slajdów tylko z tych zdjęć, do których skonfigurowano informacje DPOF.

Naciśnięcie przycisku ►/II rozpocznie pokaz. Po zakończonym pokazie kamera przełączy się na pauzę odtwarzania na ostatnim zdjęciu. Naciśnięcie przycisku □ spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation.

#### Uwagi:

Pokaz slajdów rozpoczyna się od pierwszego zdjęcia na karcie. Naciśnięcie przycisku □ lub wyłączenie kamery spowoduje wyłączenie pokazu.

# Instalacja oprogramowania

Zanim zainstalujesz sterownik DVD-RAM dołączony do kamery, upewnij się, że w komputerze nie zainstalowano sterownika DVD-RAM do innego urządzenia.

Jeżeli taka sytuacja ma miejsce, odinstaluj ten sterownik, a następnie zainstaluj ten, który został dostarczony razem z kamerą. Odinstalowywanie sterownika należy przeprowadzić za pomocą apletu "Dodaj/Usuń Programy" w Panelu Sterowania.

Na wszystkie pytania typu "Ten plik nie jest używany przez inne aplikacje. Czy chcesz go usunąć?" odpowiadaj "Nie".

# Zawartość płyty CD-ROM

Na płycie dostarczonej razem z kamerą znajdziesz następujące programy:



Na płycie mogą znajdować się inne foldery i pliki niż wymienione wyżej, jednakże nie są one wymagane do pracy z kamerą (o ile nie zostaną wydane specjalne instrukcje).

#### DVD-MovieAlbumSE

Podręcznik użytkownika do tego programu można otworzyć na dwa sposoby:

- Plik PDF w folderze DVDMASE 3\manuals\English na płycie CD-ROM.
- Po zianstalowaniu programu otwórz menu Start i wybierz Programy (lub Wszystkie programy) -> Panasonic -> DVD MovieAlbumSE -> On-line Manual.

Do odczytanie tego podręcznika niezbędny jest program Adobe Acrobat Reader, który można zainstalować z płyty:

AcrobatReader\English\AR500ENU.exe

#### MyDVD

 Po zainstalowaniu programu otwórz Start->Programy (lub Wszystkie Programy) -> Sonic -> MyDVD -> Document.

Do odczytania tej instrukcji wymagana jest przeglądarka internetowa (np. Internet Explorer, Opera itp.).

Jeżeli nie możesz odczytać dokumentacji, skontaktuj się z producentem komputera w sprawie zainstalowania przeglądarki.

#### Sterownik DVD-RAM

 Po zainstalowaniu sterownika otwórz Start -> Programy (lub Wszystkie Programy) -> DVD-RAM -> DVD-RAM Dtiver -> How to use DVD-RAM disc.

Do sterownika nie dołączono instrukcji użytkownika.

#### Uwaga:

Wszystkie programy uruchamiają się w systemie Windows 98, jednakże do ich pełnego wykorzystania niezbędny jest system Windows 98 Wydanie Drugie.

## Instalacja sterownika USB

- 1 Jeżeli port USB w twoim komputerze znajduje się na dodatkowej karcie (PCI, PC Card), najpierw należy zainstalować tę kartę i upewnić się, że działa ona prawidłowo.
- 2 Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą, przestaw włącznik zasilania kamery na pozycję "≌ VIDEO", a następnie podłącz ją do komputera za pomocą kabla USB.
- 3 Pojawi się okno kreatora nowego sprzętu. Wybierz opcję "Zainstaluj z określonej lokalizacji (Zaawansowane) i kliknij "Dalej".



4 Wybierz opcję "Wyszukaj najlepszy sterownik w podanych lokalizacjach", zaznacz "Wyszukaj w tej lokalizacji" i wpisz nazwę folderu, w którym znajdują się sterowniki.

Yeare choose your o	earch and installatio	n optiona.		3
© ≦each for the ber	t diver in these location	e		
Use the check box paths and renovab	es below to limit or expa de media. The best drive	and the default se to found will be in	arch, which inclust allerd	deo loca
Search rend	wable media (Noppy, DD	HOM.		
<b>Finckelette</b>	boation in the search:			
D: VUSB2W	¢vä≫		·	e
O Don't search I vill	choose the driver to ins	tul.		
Discose this option the diveryou choo	to select the device din se will be the best make	ver from a list. Wh In for your herdwa	ndovez dolez not ( re	guworda
	ſ	( Back	Best>	Care

Wpisz nazwę folderu

Kliknij

Widnows 2000 Professional/XP: D:\USB2\Win2kXp Windows Me: D:\USB2\WinMe Windows 98 Wydanie Drugie: D:\USB2\Win98 (D: to oznaczenie napędu CD-ROM w komputerze) 5 Windows XP wyświetli komunikat o możliwej niezgodności sterownika. Kliknij "Kontynuuj mimo to".



Kliknij

6 Kliknij "Zakończ".



Kliknij

## Instalacja sterownika DVD-RAM

Ilustracje wykonano dla systemu Windows XP, jednakże te same czynności należy wykonać w systemach Windows 98, Me i 2000 Professional.

- 1 Otwórz folder DVD-RAM na płycie CD-ROM i kliknij "setup.exe" lub "setup".
- 2 Kiedy pojawi się okno instalatora, kliknij przycisk "Driver and Formatter Setup".



**3** Kliknij "Dalej".



4 Zapoznaj się z wyświetlonymi na ekranie postanowieniami licencji użytkownika i, jeżeli przystajesz na nie, kliknij przycisk "Tak".



5 Zaakceptuj domyślny folder lub wybierz inny i kliknij przycisk "Dalej".



6 Zaakceptuj domyślną nazwę folderu lub wpisz własną i kliknij przycisk "Dalej".



# 7 Kliknij "Dalej".

InstallShield Wizard	1 North Contract of Contract o
Start Copying Files	
Review settings before copying files	(F)
Setup has enough information to its change any sattings, click Back. If y copying lifes.	it copying the program lifes. If you want to review or you are satisfied with the satisfrant, click Next to begin
Dunent Settings	
Taiget Directory: D: Program Files/DVD PAM/Wit	N/P-DVD-RAM Driver
Program Folder Name. DVD-Rick IOVD-Rick Driver	
10	
	<back best=""> Cancel</back>
	Kliknij

8 Rozpocznie się instalacja, a po jej zakończeniu zostaną wyświetlone uwagi o najnowszej wersji sterownika. Zapoznaj się z nimi i kliknij "x" w górnej prawej części okna.

Analog 2 Notion     (A) (A) Inset (pro type         (A) (A) Inset (pro type         (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A)         (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A)	<u></u>
(b) (b) (apped per per Literation on other safety is the window of 20/2 32, - 10/2 30,	2082
Listitution on other safeware for wholes an 2017-02. Lafter formating bootened dio with bosing conference. There are an an and the safeware conference. On-dop form: at that case, safetic performing from prior bosing at that case, safetic performing from prior bosing.	2082
20/2 30. Lefter formatting successed disc with possing configure. There may be a positivity that boo-has found we changed Ob-boy form: an isoto particularly from (view) man, or topic at that came, select particularly from (view) man, or topic	NGE2
Lafter foreating per-see disc with persons oftware, there may be a poscibility that per-see its are changed CD-80M form, at that case, select (sefreeh) from (view) mean on topic	
st that case, select (sefreeh) from (view) menu av explo	1 TO
	oren.
<ol> <li>Kota Pari apteg, a Jao-Alai disc with the IND HATT or Wer to be possible to write to ope-and disc with the s standard ob-AVM write Provide its attracted.</li> </ol>	eledowi ve
after Sngtalling this driver, the window ar standard or writing function for the one must orive to account to all 15 % remains on, the following ensage is displayed:	ly turned off.
The windless of standard co-tyles witting function is To write to 048-644 discs, this function must Pirst	active. be tarned str.
no you wish to deactivate fir	
should you droppe to deactivate here, you can still whence, we standard co-ever write function by turnin "Eachie CO recording on this drive" setting in the ( property.	activate the NG on The NB MSLTC (rive
when using DeC-AAH discs, click Dop] and turn off the "anable of recording on this drive" setting.	
04	

W systemach Windows XP, 98 i Me zostanie wyświetlony komunikat o potrzebie ponownego uruchomienia komputera. Kliknij "Zakończ" 9 i zrestartuj komputer.

Instalacja sterownika jest zakończona. Jeżeli używasz systemu Windows 2000 Professional, przejdź do punktu 10.

istallShield Wizard	-
	Install/Heid Microel Complete The Install/Heid Wicard har naccessively instaled DVO-RAM Drive. Before you can use the posport, you mail restal your computer (* Inst. Instel to section my computer instel (* No. I will restal may computer inste.) Recorder sector.
	East Circel

Kliknij

10 W systemie Windows 2000 pojawi się komunikat o konieczności wyszukania nowych urządzeń. Kliknij "Zakończ". Proces wykrywania urządzeń potrwa kilka minut. Po jego zakończeniu zostanie wyświetlony komunikat o konieczności ponownego uruchomienia komputera. Kliknij "Tak" i zrestartuj komputer.

Instalacja sterownika została zakończona.

## Instalacja programu DVD-MovieAlbumSE

Program DVD-MovieAlbumSE służy do edycji filmów zgodnych ze standardem DVD-Video oraz zdjęć zapisanych na płycie DVD-RAM.

- Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą.
- 2 Za pomocą Eksploratora Windows wyświetl zawartość płyty.
- 3 Otwórz folder DVDMASE3 i uruchom plik "Setup" lub "Setup.exe".
- **4** Zostanie wyświetlone okno instalatora programu. Kliknij przycisk "Dalej".



5 Uważnie zapoznaj się z postanowieniami licencji użytkownika. Jeżeli przystajesz na nie, kliknij przycisk "Tak".

OFTWARE LICENSE AGR	EEMENT
	(6
Please read the following Licen Press the PAGE DOWN key to	te Ageenerik. see the rest of the agreement.
End User License Agreement	
You("hoencee") are granted a Agreement ("Agreement") on a Agreement, it Doencee door in prompty return the Software to doitbutors or dealers from whit Autole 1. Loencee Licences is granted the epit to	Monare for the Software defined in this End/User Licence condens that years in the laters and conditions of the or agree for the tensis and conditions of this Agreement. Wearnable Electric Isolatival Co., U.d. (Metaunahar), its chrysumside the patchase.
Disyou accept all the terms of it if you choose No. Setup will de	he pecoding Licence Agreement? ste. To instal software, you must accept this agreement.
	KBack Yes Bo

6 Wybierz system telewizyjny (NTSC lub PAL) i kliknij przycisk "Dalej".

DVD-MovieAlbumSE	×
TV System	
Select the TV System	
C NTSC	
C PAL	
	< Back [Head > Cancel
	Kliknij

7 Jeżeli nie chcesz zmieniać domyślnego folderu instalacji, kliknij przycisk "Dalej".



8 Jeżeli nie chcesz zmieniać domyślnego folderu programu, kliknij przycisk "Dalej".

VD-MovieAlbumSE	
Select Program Folder	
Please select a program folder.	3
Setup will add program icons to the Pro name, or select one from the existing for	agiam Folder listed below. You may type a new folder alders list. Elick Next to continue.
Brogram Folders:	
107320000033	
Egisting Folders:	
Accessoria Administrative Toole Banas Statup	
	<gack next=""> Cancel</gack>
	Kliknii

**9** Sprawdź składniki instalacji i kliknij przycisk "Dalej".



Rozpocznie się instalacja. Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie.

10 Zostanie wyświetlone pytanie o utworzenie skrótu na pulpicie.

Jeżeli chcesz go utworzyć, kliknij przycisk "Yes". W przeciwnym wypadku - "No".

2)	Dey	au went ta s	reate a str	ortout on	Deaktop
-	C	201	No		

11 Zaznacz opcję ponownego uruchomienia komputera i kliknij przycisk "Zakończ".

	InstallShield Wizard Complete
	Setup has finished installing DVD HovieklounGE 3 on your computer.
	(* (Yez, ) went to sectart my computer nove)
2	🗥 No, I will restart my computer later.
C	Remove any disks from their driver, and then disk. Finish to complete setup.
	s gate Finish Carsed

Kliknij

## Instalacja programu DVD-MovieAlbumSE

- 1 Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą.
- 2 Za pomocą Eksploratora Windows wyświetl zawartość płyty.
- 3 Otwórz folder MyDVD i uruchom plik "Setup" lub "Setup.exe".
- 4 Zostanie wyświetlone okno instalatora programu. Kliknij przycisk "Dalej".



Kliknij

5 Uważnie zapoznaj się z postanowieniami licencji użytkownika. Jeżeli przystajesz na nie, kliknij przycisk "Tak".



6 Jeżeli nie chcesz zmieniać domyślnego folderu instalacji, kliknij przycisk "Dalej".

nstallymeto wizaro		
Choose Destination Location		100.0
Select folder where Setup vill install files.		1
Setup will install NyDVD in the following folder.		
To install to this folder, click Next. To install to a differentiative folder.	rent lolder, plick Browne-	and select
- Destination Folder		
Destination Folder C: Program Falet/Senic/Wy/01/D		Browos
Destination Folder CVProgram Filer/Sonic/46,01VD		Blower
Destination Folder CVProgen File/Sonic/MgRVD	Back Back	Browse.
Destination Folder CVProgen File/Sonic/MgRVD	Back Back	Brownes

7 Sprawdź składniki instalacji i kliknij przycisk "Dalej".

#### Rozpocznie się instalacja.



#### Uwagi:

- Ježeli program antywirusowy wykryje wirusa, zignoruj je.
- W systemach Windows XP Professional lub Windows 2000 Professional instalacji oprogramowania należy dokonywać po uprzednim zalogowaniu się jako administrator. W razie konieczności lub pytań skontaktuj się z informatykiem.

8 Kliknij przycisk "Zakończ" i uruchom ponownie komputer.



Sonic Solution Corporation, producent programu MyDVD, zaleca zarejestrowanie programu, dzięki czemu użytkownik będzie miał zapewnione wsparcie techniczne. Szczegółowe informacje zostaną wyświetlone po pierwszym uruchomieniu programu. Można również otworzyć stronę WWW: http://www.mydvd.com

(Do rejestracji niezbędne będzie połączenie z Internetem).

# Tworzenie na komputerze płyt DVD-Video z płyt DVD-RAM nagranych za pomocą kamery

Za pomocą programów DVD-MovieAlbumSE i MyDVD można utworzyć płytę zgodną ze standardem DVD-Video (DVD-R) z filmów zarejestrowanych za pomocą kamery.

- Włóż do kamery płytę DVD-RAM z zapisanymi filmami i podłącz ją do złącza USB w komputerze.
- **2** Uruchom program DVD-MovieAlbumSE i poddaj filmy edycji, o ile jest to konieczne.
- 3 Kliknij prawym klawiszem myszy na ikonę filmu, z którego chcesz utworzyć płytę DVD-Video i wybierz polecenie "Export".
- 4 W oknie "Program Export" zaznacz opcje "Same Resolution" i "Use DVD-Video" w grupie "Export Mode". W grupie "Resolution" zaznacz opcję "704 x 480 (recommended)".

gram Export			
Output File Format	MPEG		
	Program inform	aton	
	Tite 2	002/1010	
	Duration 1	Asar	
	L'armenant i	1881	
Convert Meeria			
C Oraca Description		Resolution	
· Dame Mesolution		(* 720 K480	
I₽ Use DVD-Vid	60	1+ 704 x 460 (*)	
C Simple Export		C 352 x 240	
		(* Recommendation)	
hotion			
Divide by Marker			
Add Number			
Jactington Enidar			
Jesinandry Groei			
Diffocuments and	Settings/DVDCA	WWy Documents	Re
-ragress conditions			
		Start	lase

Okno "Program Export"

#### Uwagi:

Zaznacz opcję "Divide by Marker" w grupie "Options", dzięki czemu każde ujęcie zostanie zapisane na płycie DVD-Video jako osobny plik. Przyspieszy to eksport danych. Niezaznaczenie tej opcji spowoduje, że pliki zostaną ujednolicone i poddane ponownemu kodowaniu, co wydłuży czas eksportu i spowoduje nieznaczną utratę jakości. Program DVD-MovieAlbumSE automatycznie zakoduje film zapisany z jakością XTRA, zawierający fragmenty z szybko poruszającymi się ujęciami (8 Mbps lub szybsze), niezależnie od opcji "Divide by Marker". Nie zaznaczaj opcji "Simple Export" w grupie "Export Mode": może to spowodować zatrzymanie eksportu.

- 5 Kliknij przycisk Start, aby rozpocząć eksport danych.
- 6 Po zakończeniu eksportu zostanie wyświetlony komunikat "The file exporting was completed successfully. Do you wish to create a 'DVD-Video' disc or an 'MPEG file' disc?" (Eksport pliku zakończono poprawnie. Czy chcesz utworzyć płytę DVD-Video lub MPEG?). Zaznacz opcję "Eject the disc being used" i kliknij przycisk "Yes".

Włóż do kamery nową płytę DVD-R.

Program DVD-MyMovieAlbumSE zostanie zamknięty i pojawi się okno "Export to Disc" (eksport na płytę). Kliknij przycisk "Start". 8 Automatycznie zostanie uruchomiony program MyDVD. Wyeksportowany plik zostanie po chwili zarejestrowany w oknie edycji.

W tym miejscu można zmienić menu płyty DVD, nadać jej żądany styl (Style), zmienić tytuł itp.



9 Naciśnij przycisk "Burn". Rozpocznie się zapisywanie płyty DVD-R. Po zakończeniu zostanie utworzona płyta DVD-Video.

Kieszeń kamery otworzy się automatycznie.

#### Uwagi:

- Kamera nie będzie wyświetlała menu płyty utworzonego za pomocą programu MyDVD.
- W zależności od ustawień kamera może równie ż nie odtwarzać całej płyty.
- W takim wypadku płytę można odtworzyć w stacjonarnym odtwarzaczu DVD.
- Poniższa tabela podaje pojemność płyty DVD-R (o średnicy 8 cm) dla różnych jakości wideo:

Jakość filmu zapisanego za pomocą kamery na płycie DVD-RAM	Pojemność płyty DVD-R o średnicy 8 cm (zapisanej przez program MyDVD)		
STD	Około 40 minut		
FINE	Około 25 minut		
XTRA	Co najmniej 18 minut		

Jeżeli do utworzenia stylu w programie MyDVD użyto filmu lub na płycie znajduje się większa liczba ujęć, czasy podane w tabeli mogą ulec skróceniu.

# Konserwacja

Zanim przystąpisz do czyszczenia kamery przestaw włącznik zasilania na pozycję "POWER OFF".

## Ekran LCD i obiektyw

Do czyszczenia użyj suchej i miękkiej ściereczki. Zwróć uwagę, aby nie zadrapać lub nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.

### Zabrudzenia z wizjera należy usuwać za pomocą bawełnianego wacika

Aby uniknąć zadrapań na powierzchni obiektywu, wycieraj go szczególnie delikatnie.

#### Do czyszczenia obudowy kamery nie używaj benzyny ani rozcieńczalników.

Mogłoby to spowodować złuszczenie się zewnętrznej powierzchni obudowy lub jej odkształcenia. Brud należy wytrzeć ściereczką zwilżoną wodą i dokładnie wyciśniętą. Jeżeli stosujesz ściereczki nasączone substancjami chemicznymi, zapoznaj się z dołączonymi do nich instrukcjami.

# 1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Wybierz kolejno opcje "Initial Setup" i "Demo Mode", a następnie naciśnij przycisk ►/II.



In	itial Setup		
6	Beep		_
5	D Power Save		
- 18	Record LED	1	
H	Language	Auto	
_	Demo Mode	Off	
	Reset	Start	
Ð	INTER RETURN	ØR	AM

- Auto: Funkcja demonstracyjna uaktywni się po około 3 minutach od włączenia kamery.
- Off: Funkcja demonstracyjna wyłączona.
- Start: Natychmiastowe uruchomienie funkcji demonstracyjnej.

Ponownie naciśnij przycisk MENU - menu zniknie.

Demonstrację można zatrzymać przyciskiem Funkcja demonstracyjna zakończy działania po wyłączeniu kamery lub naciśnięciu przycisku DISC EJECT.



- Funkcję demonstracyjną można wyłączyć przyciskiem DISC NAVIGATION - zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.
- Pomimo wybrania opcji "Auto" demonstracja nie rozpocznie się, jeżeli w kamerze znajduje się płyta i włącznik zasilania znajduje się na pozycji "
   VIDEO" lub "D PHOTO" (w przypadku karty - "CHE PHOTO").
- Funkcja demonstracyjna nie działa, kiedy kamera jest podłączona do komputera.
- Podczas wyświetlania demonstracji kontrolka rejestrowania będzie migała.

# Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

1	Nie można nagrywać filmu		3	Nie działa przewijanie lub
Filmy można na i DVD-R. Sprawdź: • Czy włożono • Czy włącznik "≌ VIDEO"?	agrywać tylko na płyty DVD-RAM płytę DVD-RAM lub DVD-R? zasilania znajduje się na pozycji	Wysoka temperatura wewnątrz k uniemożliwić jej poprawne działa kamerę, odczekaj kilka minut i wł ponownie.		przeskakiwanie pomiędzy ujęciami nperatura wewnątrz kamery może ć jej poprawne działanie. Wyłącz czekaj kilka minut i włącz ją
<ul> <li>Czy płyta DVI przed zapiser</li> <li>Czy na płycie miejsca?</li> <li>Jeżeli kamera v może to oznacz i należy wymier</li> </ul>	D-RAM nie jest zabezpieczona m? ; jest wystarczająca ilość wolnego wciąż nie może nagrywać filmów, zać, że płyta uległa uszkodzeniu nić ją na inną.		4	<ul> <li>Nie można wykonać żadnej czynności, ponieważ kontrolka ACCESS/PC lub CARD ACCESS ciągle miga lub stale się świeci.</li> <li>Nagrywanie jest możliwe dopiero po dłuższej chwili od włożenia płyty lub korty.</li> </ul>
2 Zdjęcia można z RAM i kartach p Sprawdź: • Czy włożono p • Czy włącznik z prawidłowym j - Płyty DVD-F - Karta pamię • Czy płyta DVC przed zapisem • Czy karta SD zapisem? • Czy na nośnik wolnego miejs Jeżeli kamera w	Nie można wykonywać zdjęć zapisywać tylko na płytach DVD- bamięci typu SD lub MMC. prawidłowy nośnik? zasilania znajduje się w położeniu? RAM: "D PHOTO". ci SD lub MMC: "IMP PHOTO". D-RAM nie jest zabezpieczona n? nie jest zabezpieczona przed su znajduje się wystarczająca ilość sca?		W niżej poda do normalnej wydłużeniu: • Wyjęto i wł • Nastąpiła z danego dni • Nastąpiła z • Włożono za • Płyta jest n • Nagle odłą zasilający, wyłączenia zasilania.	nych okolicznościach czas niezbędny j obsługi kamery może ulec ożono płytę lub kartę. miana dat (pierwsze nagranie w ciągu ia). maczna zmiana temperatury. adrapaną lub zabrudzoną płytę. iarażona na większe wstrząsy. czono akumulator lub przewód zamiast wykonania procedury i kamery za pomocą włącznika

uszkodzone i należy je wymienić na inne.

5	Kamera w ogóle nie działa		7	Na ekranie LCD i w wizjerze nie ma obrazu	
Czy akumulator jest naładowany? Czy kamera jest podłączona do gniazda zasilającego?			<ul> <li>Czy kamera jest podłączona do komputera? Odłącz kabel USB.</li> <li>Czy kamera zakończyła odtwarzanie na ujęci</li> </ul>		
6	W wizjerze niczego nie widać	V wizjerze niczego nie widać		ycisk DISC NAVIGATION.	
Czy ekran LCD jest otwarty? Kiedy ekran LCD jest otwarty, wizjer jest wyłączany. Domknij ekran do obudowy kamery.					

# Komunikaty błędów

Podczas eksploatacji kamery może zostać wyświetlony komunikat błędu. W poniższej tabeli sprawdź jego znaczenie i podejmij odpowiednie działanie.

Komunikaty od strony 135 ułożono w kolejności alfabetycznej.

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
<ol> <li>(1) Data error in a part of image file. Repair data now?</li> <li>(2) Found error in image file. Repair data now?</li> <li>(3) Data error in all image file. Repair all data now?</li> <li>(1) Błąd w części pliku z obrazem. Czy naprawić go teraz?</li> <li>(2) Błąd w pliku z obrazem. Czy naprawić go teraz?</li> <li>(3) Błędne dane we wszystkich plikach z obrazem. Czy naprawić je teraz?</li> </ol>	<ul> <li>Czasem może zdarzyć się sytuacja, kiedy plik nie zostanie w całości zapisany na płycie (np. brak zasilania lub inna przyczyna) podczas dzielenia, łączenia i kasowania ujęć.</li> <li>Opcja "YES" spowoduje, że system kamery spróbuje automatycznie naprawić błędne dane. Można wybrać opcję "NO", lecz wówczas komunikat ten zostanie wyświetlony po ponownym włączeniu kamery (nie wyjmuj płyty, kiedy kamera rozpoznaje rodzaj nośnika - może to spowodować, że naprawa danych może nie powieść się.</li> <li>Daprawa danych może nie powieść się.</li> <li>Dane mogą zostać naprawione nieprawidłowo, jeżeli zostały zapisane za pomocą innego urządzenia.</li> <li>Pliki po naprawie mogą różnić się od oryginalnych danych (brak uszkodzonych części).</li> <li>Informacja o czasie dokonania nagrania zostanie utracona. Naprawione dane będą miały datę dokonania naprawy.</li> <li>Naprawa wszystkich filmów i zdjęć może spowodować, że ich kolejność ulegnie zmianie (dotyczy tylko komunikatów 2 i 3).</li> <li>Przeczytaj przypis *1 na stronie 141.</li> </ul>	
<ol> <li>Disc is not formatted. If it formats, it becomes possible to use for camera.</li> <li>However, when you record from PC connection terminal, please do not format.</li> <li>Format the disc now?</li> <li><i>Piyta nie jest</i> sformatowana. Po jej sformatowaniu możliwe będzie zapisywanie jej w kamerze.</li> <li>Jeżeli nagrywałeś dane z komputera, nie formatuj jej.</li> <li>Czy sformatować teraz płytę?</li> </ol>	Do kamery włożono płytę nie zainicjalizowaną.	33
<ol> <li>Error has occurred. Please restart.</li> <li>Wystapił błąd. Uruchom kamerę ponownie.</li> <li>Error has occurred. Please reinsert a disc.</li> <li>Wystapił błąd. Wyjmij i włóż ponownie płytę.</li> <li>Error has occurred. Error code No. xxxx. Please read the manual.</li> <li>Wystapił błąd. Numer błędu: xxxx. Sprawdź w podręczniku obsługi.</li> <li>Error xxxx.</li> <li>Error xxxx.</li> </ol>	<ul> <li>Wystąpił błąd. Spróbuj uruchomić kamerę według podanych niżej wskazówek:</li> <li>(1) Wyłącz zasilania, odłącz akumulator i zasilacz, podłącz akumulator lub zasilacz i włącz zasilanie.</li> <li>(2) Wyłącz zasilanie, wyjmij i włóż płytę ponownie. Włącz zasilanie.</li> <li>(3) Zapisz numer błędu i skontaktuj się z serwisem.</li> <li>Patrz przypis *3 na stronie 141.</li> </ul>	8, 28, 31, 32
Battery is almost empty. Replace it. <i>Akumulator jest bliski</i> <i>wyczerpania. Wymień</i> go.	Podłącz naładowany akumulator lub zasilacz.	27, 31
Cannot combine scenes. Nie można połączyć ujęć.	Łączyć można tylko kolejne ujęcia.	93

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Cannot combine. Deselect PHOTO scenes. Nie można połączyć. Usuń zaznaczenie ze zdjęć.	Funkcja łączenia działa tylko z filmami.	93
Cannot combine. Select mutliple scenes. Nie można połączyć. Zaznacz więcej ujęć.	Funkcja łączenia wymaga zaznaczenia co najmniej dwóch ujęć.	93
Cannot delete scenes. Nie można skasować ujęć.	Nastąpiła próba skasowania ujęć, które wcześniej podzielono. Połącz ujęcia, a następnie skasuj je.	93
Cannot execute. Change display category to ALL. Nie można wykonać. Zmień opcję "Category" na "ALL".	Komunikat pojawi się, kiedy opcja "Category" jest ustawiona na "VIDEO" lub "PHOTO".	116
Cannot exeute. Unselect mutliple scenes. Nie można wykonać. Usuń zaznaczenie z pozostałych ujęć.	Próbowano podzielić ujęcie lub zmienić miniaturę, gdy zaznaczonych było wiele ujęć.	84
Cannot move scene in programme mode. Create new PlayList. Nie można przesunąć ujęcia w widoku programu. Utwórz nową listę odtwarzania.	Ujęcia można przenosić tylko w obrębie listy odtwarzania. Utwórz listę i dopiero wtedy przenieś ujęcia.	109
CANNOT RECORD PHOTOS. Nie można rejestrować zdjęć.	Nie można zmienić miniatury zdjęcia. Wybierz film.	12
Cannor replace thumbnail on PHOTO scene. Nie można wymienić miniatury dla zdjęcia.	Nie można zapisywać zdjęć na płycie DVD-R. Wymień płytę na DVD-RAM.	89
Cannot select any more scenes. Nie można zaznaczyć więcej ujęć.	Maksymalnie można zaznaczyć 999 ujęć.	98
CARD ALMOST FULL. Karta jest prawie zapełniona.	Na karcie zmieści się jeszcze 10 zdjęć. Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub przygotuj inną kartę.	18, 87
Card error has occured. Format the card now? Wystąpił błąd karty. Czy sformatować ją teraz?	Karta była formatowana na komputerze lub formatowanie zostało przerwane. Wybierz "YES" i sformatuj kartę w kamerze.	113
Card error has accured. Formatting is not complete. Wystapił błąd karty. Formatowanie nie zostało zakończone.	Karta może być uszkodzona. Użyj innej.	16
Card error. Bląd karty.	<ul> <li>Styki karty mogą być zabrudzone - przetrzyj je i włóż kartę ponownie.</li> <li>Na karcie zapisano dane innego rodzaju niż zdjęcia. Użyj innej karty.</li> </ul>	16
Card error has occured. Keep card inside & restart. Wystapił błąd karty. Nie wyjmuj karty i zrestartuj kamerę.	Podczas edycji zdjęć mógł wystąpić błąd karty. Wyłącz kamerę, podłącz zasilacz i włącz kamerę ponownie. Napraw uszkodzone dane.	31, 36
Card full. Karta jest zapełniona.	Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	
	Na karcie nie można zapisać danych. Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	18, 87
Card full. Cannot execute. Karta jest zapełniona. Nie można wykonać.	Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	18, 87

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Card has no data. Na karcie nie ma żadnych danych.	Nastąpiła próba odtworzenia ujęć z karty, na której niczego nie nagrano (prawdopodobnie naciśnięto przycisk ►/II).	_
Card is not formatted. Format the card now? Karta nie jest sformatowana. Czy sformatować ją teraz?	Wybierz opcję "YES" i sformatuj kartę w kamerze.	113
Control Information Error. Błąd informacji kontrolnych.	Informacje kontrolne nie są aktualne. Zaktualizuj je.	114
	<ul> <li>Użyj innej płyty.</li> <li>Przeczytaj przypis *3 na stronie 141.</li> </ul>	12, 75
DISC ACCESS Trwają operacje na płycie.	Ujęcie jest zapisywane. Zaczekaj, aż kontrolka zgaśnie, zanim zaczniesz wykonywać inne operacje.	41, 44
	Kamera sprawdza, czy włożono właściwą płytę. Odczekaj, aż komunikat zniknie. Komunikat ten może być wyświetlany nieco dłużej, jeżeli nastąpiła zmiana daty.	_
DISC ALMOST FULL Płyta jest prawie zapełniona.	Płyta wkrótce zostanie zapełniona. Skasuj niepotrzebne ujęcia lub przygotuj inną płytę.	17, 18, 87
Disc error has occurred. Finalising is not complete. Wystąpił błąd płyty. Finalizacja nie została zakończona.	<ul> <li>Finalizacja nie powiodła się.</li> <li>Wymień płytę.</li> <li>Przeczytaj przypis *3 na stronie 141.</li> </ul>	115
Disc error has occurred. Format the disc now? Wystąpił błąd płyty. Czy sformatować ją teraz?	<ul> <li>Wybierz opcję "YES" i zainicjalizuj płyt. Wszystkie dane z płyty zostaną skasowane.</li> <li>Przeczytaj przypis *2 na stronie 141.</li> </ul>	113
Disc error has occurred. Formatting is not complete. Wystąpił błąd płyty. Formatowanie nie zostało zakończone.	Płyta może być zabrudzona. Wyjmij ją i przetrzyj jej powierzchnię. Komunikat ten może również pojawić się, jeżeli formatowanie płyty zostało przerwane. W takim wypadku użyj innej płyty.	75, 113
Disc error has occurred. Keep disc inside & restart. Wystąpił błąd płyty. Nie wyjmuj płyty i zrestartuj kamerę.	Wystąpił błąd płyty. Nie wyjmując płyty wyłącz kamerę, podłącz ją do zasilacza i włącz ponownie. Napraw uszkodzone dane.	31
Disc error. Błąd płyty.	<ul> <li>Użyj innej płyty.</li> <li>Przeczytaj przypis *3 na stronie 141.</li> </ul>	12, 75
	<ul> <li>Na płycie zapisano dane za pomocą innego urządzenia</li> <li>Zainicjalizuj płytę lub użyj innej. Inicjalizacja skasuje z płyty wszystkie dane.</li> </ul>	113

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Przy próbie wyłączenia ochrony płyty przed zapisem pojawia się komunikat "DISC ERROR".	Jeżeli płyta została zabezpieczona za pomocą programu WPTOOL, dołączonego do sterownika DVD-RAM, należy ją odbezpieczyć tym programem. Funkcja odbezpieczania w kamerze nie zadziała.	_
Disc full. Cannot execute. Płyta jest pełna. Nie można wykonać.	Skasuj niepotrzebne ujęcia lub użyj innej płyty.	87
Disc has no data. Na płycie nie ma żadnych danych.	Próba odtworzenia danych z pustej płyty (prawdopodobnie naciśnięto przycisk ►/II).	_
Disc has no PlayList. Na płycie nie ma listy odtwarzania.	Próba przełączanie na listę odtwarzania, kiedy na płycie nie ma żadnej.	104
Disc includes protected scenes. Delete scenes? Na płycie są ujęcia chronione przed skasowaniem. Czy skasować je?	Płyta może być chroniona przed zapisem za pomocą programu. Do wyłączenia ochrony użyj tego programu.	_
Disc is full. Cannot add control info. Płyta jest zapełniona. Nie można zapisać informacji kontrolnych.	Liczba ujęć na płycie osiągnęła wartość maksymalną i nie można zapisać informacji kontrolnych. Połącz ujęcia lub usuń niepotrzebne.	87, 93
Disc is not formatted. Format the disc now? Ptyta nie jest sformatowana. Czy sformatować ją teraz?	<ul> <li>Wybierz opcję "YES" i zainicjalizuj płytę za pomocą kamery. Inicjalizacja skasuje wszystkie dane z płyty.</li> <li>Przeczytaj przypis *2 na stronie 141.</li> </ul>	113
DPOF is not set to a scene. Nie zapisano informacji DPOF.	Próba włączenia pokazu slajdów według DPOF z karty, na której nie zapisano tych danych.	117
DPOF scenes over limit. Cannot set DPOF scenes. Przekroczono limit DPOF. Nie można skonfigurować DPOF dla ujęć.	Maksymalna liczba wydruków, jaką można ustawić, wynosi 999.	97
Drive overheat. Please retry later. Napęd jest przegrzany. Spróbuj ponownie później.	Temperatura wewnątrz kamery nadmiernie wzrosła i operacje odczytu/zapisu nie mogą być wykonane. Wyłącz kamerę na kilka minut i umieść ją w przewiewnym miejscu.	36
DVD-R Disc, Video mode cannot be changed. Płyta DVD-R. Nie można zmienić jakości filmów.	Nie można zmieniać jakości filmów, jeżeli używana jest płyta DVD-R.	17
END OF DISC Skończyło się wolne miejsce na płycie.	Płyta jest pełna. Skasuj niepotrzebne ujęcia lub przygotuj inną płytę.	17
End scene cannot be divided. Nie można podzielić ostatniego ujęcia.	Funkcja dzielenia nie działa na ostatnim ujęciu.	94
Error occurred. Please replace disc or format disc. Wystąpił błąd. Wymień płytę lub ją sformatuj.	<ul> <li>Podczas naprawy płyty DVD-RAM wystąpiły problemy. Zainicjalizuj płytę lub użyj innej.</li> <li>Przeczytaj przypis *2 na stronie 141.</li> </ul>	113

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Error occurred. Please replace disc. Wystąpił błąd. Proszę wymienić płytę.	Użyj innej płyty.	_
Finalise may not be complete. Finalise again now? Finalizacja mogła nie zostać zakończona. Czy sfinalizować ponownie?	Podczas finalizacji wyłączono kamerę, po czym włączono zasilanie i włożono płytę.	115
It is unrecordable on this card. Karta nie nadaje się do zapisu.	Ta karta nie nadaje się do pracy z kamerą. Użyj innej.	16
JPEG file related to scenes are not found. Pliki JPEG tych ujęć nie zostały odnalezione.	Komunikat ten pojawia się podczas próby kopiowania zdjęć z płyty na kartę. Zdjęcia na płycie zostały zapisane za pomocą innego urządzenia.	_
No card. Brak karty.	Włóż kartę.	35
No card. Please insert card. Brak karty. Proszę włożyć kartę.	W kamerze nie ma karty. Włóż kartę.	35
NO DISC Brak plyty.	Komunikat ten może być wyświetlany, gdy kamera jest przenoszona z chłodnego co ciepłego miejsca. Wystąpiła kondensacja. Nie wyjmuj płyty. Zostaw kamerę wyłączoną na okres 1-2 godzin.	8
	Nie włożono płyty. Włóż ją.	32
No more scenes. PlayList was deleted. Nie znaleziono więcej ujęć. Lista odtwarzania została skasowana.	<ul> <li>Wszystkie ujęcia z listy zostały skasowane.</li> <li>Pusta lista nie spełnia wymogów standardu i musi zostać usunięta.</li> </ul>	107, 108
Photo cannot be divided. Zdjęcia nie można podzielić.	Nie można dzielić zdjęć.	94
PlayLists over limit. Liczba list odtwarzania osiągnęła maksimum.	Próbowano utworzyć lub skopiować listę po osiągnięciu maksymalnej liczby list na płycie.	103
Same scenes on PlayList will be deleted. Delete scenes? Niektöre ujęcia zostaną usunięte z listy odtwarzania. Czy skasować je?	<ul> <li>Komunikat zostanie wyświetlony przed skasowaniem ujęć.</li> <li>Kasowanie ujęć z programu spowoduje skasowanie ich z list odtwarzania.</li> </ul>	87
Scene without control info. Update control information? Ujęcie nie ma informacji kontrolnych. Czy zaktualizować je?	<ul> <li>Ujęcia na płycie poddano edycji w innym urządzeniu. Zaznacz opcję "YES" i zaktualizuj dane.</li> <li>Komunikat ten pojawia się również, kiedy połączono ujęcia z różnych programów. Jeżeli wybierzesz "YES" ujęcia zostaną rozdzielone. Opcja "NO" spowoduje zachowanie ujęć w obecnej postaci, ale komunikat te zostanie wyświetlony po ponownym włączeniu kamery.</li> </ul>	114
Scenes over limit. Cannot add scenes. Liczba ujęć osiągnęła maksimum. Nie można dodać nowych.	Liczba ujęć przypisanych do listy osiągnęła maksimum. Skasuj niepotrzebne ujęcia z listy.	103, 108

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Scenes over limit. Cannot divide scene. Limit ujęć przekroczony. Nie można podzielić ujęcia.	Liczba ujęć przekroczyła limit. Skasuj niepotrzebne.	94, 103
Scenes over limit. Cannot move scene. Limit ujęć przekroczony. Nie można przesunąć ujęcia.	Próba przemieszczenia ujęcia po osiągnięciu limitu wszystkich ujęć.	92, 103
Stop processing. Zatrzymano operację.	Zatrzymano przetwarzanie zaznaczonych ujęć.	
There was no scene which can be deleted. <i>Nie ma ujęć, które można</i> <i>skasować.</i>	Próba usunięcia kilku ujęć z płyty, na której wszystkie ujęcia są chronione przed zapisem.	87, 96
This card cannot be used. Please replace card. Ta karta nie nadaje się. Wymień ją.	Tej karty nie można używać z kamerą. Wybierz inną.	16
This disc cannot be used. Please replace disc. Ta płyta nie nadaje się. Wymień ją.	Włożono niekompatybilną płytę. Wymień ją na inną.	13
This disc is recorded by NTSC system. Please replace disc. <i>Plytę nagrano w systemie NTSC.</i> <i>Wymień ją.</i>	Kamera odczytuje tylko płyty zapisane w systemie PAL. Płyt zapisanych w systemie NTSC nie można używać z kamerą.	
Top scene cannot be divided. Pierwszego ujęcia nie można podzielić.	Funkcja podziału nie działa dla pierwszego ujęcia.	94
UNFORMAT DISC Płyta niezainicjalizowana.	Płyta nie została zainicjalizowana lub jest uszkodzona. Konieczna może okazać się ponowna inicjalizacja płyty. Jeżeli to nie pomoże, płyta jest uszkodzona i należy wymienić ją na inną.	113
	Przeczytaj przypis *2 na stronie 141.	75
Use AC adapter/charger. Podłącz zasilacz.	Finalizacji nie można wykonać, gdy kamera jest zasilana z akumulatora. Podłącz zasilacz.	31, 115
Use AC adapter/charger. Turn off power. <i>Podiącz zasilacz.</i> <i>Wyłącz zasilanie.</i>	Funkcja naprawy danych nie działa, gdy kamera jest zasilana z akumulatora. Podłącz zasilacz. Jeżeli nie masz go w pobliżu, wyjmij płytę i zastąp ją inną. Uszkodzoną płytę napraw później.	31
VIDEO scene cannto be copied to card. Filmu na kartę nie można skopiować na kartę.	Na kartę nie można kopiować filmów. Zaznacz tylko zdjęcia.	95
Write protected. Check card. Karta chroniona przed zapisem. Write protected. Check disc. Płyta chroniona przed zapisem.	<ul> <li>Płyta lub karta chronione przed zapisem.</li> <li>Wyłącz ochronę za pomocą systemu Disc Navigation.</li> </ul>	16, 112

\*1

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli
  pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść
  suchą i miękką ściereczką.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondesacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.
- Jeżeli włączysz kamerę, w której znajduje się płyta z jakimiś nagraniami, wybierz naprawę danych.

Jeżeli na płytę można normalnie nagrywać i odtwarzać z niej dane, wybierz naprawę danych.
 \*2

Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli
pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść
suchą i miękką ściereczką.

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondesacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.
- Inicjalizacja skasuje wszystkie dane z płyty.

\*3

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli
  pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść
  suchą i miękką ściereczką.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondesacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.

# Rozwiązywanie problemów

Zanim skontaktujesz się z serwisem, sprawdź w poniższej tabeli możliwe przyczyny problemów i sposoby ich rozwiązania. Pamiętaj, że naprawy sprzętu należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

### Zasilanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Nie można naładować akumulatora	Czy temperatura otoczenia jest zbyt niska llub zbyt wysoka? Akumulator należy ładować w temperaturze 10-30°C	
	Czy akumulator jest bardzo rozgrzany? Odłącz go, pozwól mu ostygnąć i naładuj ponownie.	
	Czy do zasilacza podłączony jest przewód zasilający prądu stałego? Odłącz go.	27
	Czy akumulator nie był używany przez dłuższy okres czasu? Odłącz go, a następnie podłącz ponownie. Jeżeli ładowanie nie następuje, może to oznaczać, że akumulator zużył się i należy wymienić go na nowy.	
	* Jeżeli akumulator nie ładuje się po wykonaniu wymienionych wyżej czynności, może to oznaczać, że zużył się i należy wymienić go na nowy.	
Akumulator szybko się wyczerpuje	Czy używasz kamery w miejscach o niskiej temperaturze? Przeciętny czas działania z naładowanym akumulatorem wynosi 40-60 minut, jednakże czas ten ulega skróceniu w niskich temperaturach. Zawczasu przygotuj zapasowe akumulatory.	29
	Akumulator zużył się. W miarę eksploatacji i upływu czasu akumulator zużywa się i po pewnym czasie staje się bezużyteczny.	30
Kontrolka CHARGE na zasilaczu miga.	Czy te,peratura otoczenia jest za wysoka lub za niska? Akumulator powinien być ładowany w temperaturze 10-30°. Możliwe, że akumulator uległ nadmiernemu rozładowaniu. Kontynuuj ładowania, aż po pewnym czasie kontrolka zapali się i akumulator zostanie naładowany prawidłowo.	27
Kamera wyłącza się zaraz po włączeniu.	Czy akumulator jest naładowany? Naładuj go.	
Po włączeniu zasilania ekran LCD włącza się i wyłącza.		27
Zasilanie nagle zanika.	Czy funkcja "Power Save" jest włączona? Nieobsługiwana automatycznie wyłącza się po upływie około 5 minut. Aby ją włączyć, przestaw włącznik zasilania na pozycję POWER OFF", a następnie na wybraną funkcję rejestrowania.	78
Nie można wyłączyć kamery.	Odłącz akumulator i zasilacz, naciśnij przycisk RESET w kamerze. Ponownie podłącz zasilanie i włącz kamerę.	_

# Rejestrowanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Rejestrowanie rozpoczyna się i od razu zatrzymuje.	Czy płyta jest porysowana lub zabrudzona? Oczyść ją. Jeżeli to nie pomoże, wymień ją na inną.	75
Obraz na ekranie LCD jest niewyraźny.	Czy jaskrawość ekranu jest ustawiona prawidłowo? Przerwij rejestrowanie i wyreguluj jaskrawość ekranu LCD.	77
	Czy korzystasz z kamery w plenerze? Skorzystaj z wizjera. Jeżeli używasz ekranu LCD, ustaw go tak, aby nie padały na niego promienie słoneczne.	36, 38
Ostrość nie jest ustawiana prawidłowo.	Czy autofocus nie działa poprawnie? Ustaw ostrość ręcznie.	49
	Czy pojawia się napis "MF"? Kamera jest przestawiona na ręczną regulację ostrości. Włącz autofocusa.	48
	Czy obraz w wizjerze jest nieostry? Skorzystaj z regulatora ostrości.	37
	Jeżeli nie zachodzi żadna z powyższych okoliczności, przestaw włącznik zasilania na pozycję "POWER OFF", a następnie włącz ją ponownie.	36

## Odtwarzanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Płyta nie została prawidłowo rozpoznana.	Czy płyta jest zabrudzona? Oczyść ją suchą i miękką ściereczką.	75
Nie można rozpocząć odtwarzania.	Czy nagrania wykonano za pomocą innego urządzenia? Kamera może nie być w stanie odtworzyć takich nagrań.	
	Czy ujęcie poddano edycji w innym urządzeniu? Kamera może nie być w stanie odtworzyć takich ujęć.	114
Obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.	Czy telewizor został przestawiony na właściwe wejście? Niektóre typy telewizorów mają kilka różnych złącz wejściowych. Sprawdź, czy podłączyłeś kamerę do właściwego. Jeżeli kamera jest podłączona do magnetowidu, przestaw go na liniowe wejście zewnętrzne.	62
	Czy kamera jest podłączona prawidło do telewizora? Sprawdź połączenia.	61
Odtwarzanie jest przerywane.	Czy płyta jest porysowana lub zabrudzona? Spróbuj ją oczyścić.	75
Zła jakość obrazu.	Czy nagranie wykonywano z magnetowidu analogowego (np. VHS)? Problem można częściowo rozwiązać stosując specjalne wzmacniacze sygnału.	
Brak dźwięku.	Czy głośność w telewizorze jest ustawiona prawidłowo? Wyreguluj zarówno głośność wyjścia telewizyjnego w kamerze, jak i głośność w telewizorze.	62
# Połączenie z komputerem

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
W komputerze nie pojawia się ikona napędu.	Kamera nie została włączona. Sprawdź zasilanie.	36
	Sterownik nie został rozpoznany poprawnie. Wyłącz i włącz kamerę. Jeżeli ikona wciąż nie pojawia się, uzyj przycisku "Odśwież" w Menedżerze Urządzeń i ponownie zainstaluj sterownik.	_
	Wyłącz komputer i odłącz kabel USB. Włącz komputer i po wczytaniu systemu podłącz kamerę.	_
	Upewnij się, czy kabel USB jest poprawnie wciśnięty w złącza.	
	Jeżeli przy którymś z urządzeń w Menedżerze Urządzeń pojawia się zółty wykrzyknik, odinstaluj sterownik USB i zainstaluj go ponownie zgodnie ze wskazówkami na stronie 121.	_
Pojawia się błąd krytyczny podczas instalacji sterownika w systemie Windows 2000 Professional.	Zaleca się zainstalowanie Service Packa 3 lub nowszego.	_
Podczas odtwarzania z kamery pojawia się błąd.	Przepustowość portu USB może byc niewystarczająca. Zalecamy używanie portu USB 2.0	_
Program nie uruchamia się poprawnie.	Wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.	
Pojawiają się błędy podczas zapisywania płyty DVD-R.	Wzrosła wewnętrzna temperatura kamery. Odłącz kamerę od komputera, wyjmij płytę i wyłącz kamerę. Odczekaj kilka minut i spróbuj zapisać ponownie na nowej płycie DVD-R.	-
Przesyłanie obrazów zatrzymuje się.	Podłącz kamerę do innego złącza USB. Jeżeli używasz złącza USB na dodatkowej karcie, spróbuj zainstalować najnowsze sterowniki do niej.	_
Oprogramowanie nie współpracuje z napędem DVD-RAM/R/RW w komputerze.	Problem można rozwiązać poprzez aktualizację oprogramowania lub odinstalowanie sterownika DVD-RAM. Odinstalowanie sterownika w systemach Windows 98, Me i 2000 Professional spowoduje, że nie będzie można odczytywać zdjęć z płyty.	Ι
Program DVD-MovieAlbumSE nie odtwarza płyty DVD-R.	Program DVD-MovieAlbumSE nie służy do odtwarzania filmów z płyty. Użyj przeznaczonego do tego oprogramowania.	125
Przy uruchamianiu programu DVD-MovieAlbumSE pojawiają błędy.	Upewnij się, czy karta graficzna w komputerze jest zgodna ze sterownikami DirectX 8.1.	_

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Program DVD-MovieAlbumSE nie edytuje plików wideo na dysku twardym komputera.	Program DVD-MovieAlbumSE obsługuje tylko płyty DVD-RAM. Skopiuj pliki na nową płytę i poddaj je edycji.	_
Filmy nie są rozpoznawane przez programy	Upewnij się, czy włącznik zasilania kamery jest ustawiony na jedną z funkcji "≌ VIDEO", "⊡ PHOTO" lub " PHOTO".	_
Nie działa przycisk DISC EJECT, kiedy kamera jest podłączona do komputera.	Gdy kamera jest podłączona do komputera, kliknij prawym klawiszem myszy na ikonie napędu i z menu wybierz opcję "Eject".	_
Eksplorator Windows nie otwiera napędu DVD-RAM kamery. Pojawia się komunikat błędu. Nie można wyjąć płyty.	Jeżeli program DVD-MovieAlbum jest uruchomiony, wyłącz go.	_
Data utworzenia pliku podawana przez kamerę nie pokrywa się z datą podawaną prze komputer.	System plików kamery bazuje na strefie czasowej GMT i nie obsługuje informacji o przesunięciach pomiędzy strefami. Właściwy czas nagrania jest wyświetlany przez kamerę.	_
Po uruchomieniu programu DVD-MovieAlbumSE pojawi się komunikat	Program DVD-MovieAlbumSE nie współpracuje z innymi nośnikami niż DVD-RAM.	—
",Disc in Drive X: cannot be used".	W oknie dialogowym kliknij przycisk "Preference". Przejdź na zakładkę "Device Setting", wybierz napęd z kolumny "Drive Select" i kliknij przycisk "OK"/	_
Nagranie, które zostało wykonane, nie pojawia się w programie DVD-MovieAlbumSE.	W górnej prawej części okna programu DVD-MovieAlbumSE kliknij przycisk " Preference". Przejdź na zakładkę "Device Setting", wybierz napęd z kolumny "Drive Select" i kliknij przycisk "OK"/	_
Pojawia się komunikat "DISC ERROR" po wyłączeniu ochrony płyty przed zapisem.	Płytę zabezpieczono przed zapisem za pomocą programu WPTOOL dołączonego do sterownika DVD-RAM. Ochronę płyty należy wyłączyć za pomocą tego programu.	_
Podczas instalacji sterownika pojawia sie komunikat "USBNTMAP.SYS not found".	Podczas instalacji wskazano inny folder niż ten, w którym Windows przechowuje pliki. Wskaż właściwy folder.	_
Port USB 2.0 nie działa z pełną prędkością.	Upewnij się, czy zainstalowano sterowniki do portu USB 2.0. W razie konieczności zaktualizuj je.	129
Wykonanie polecenia "Export" w programie DVD-MovieAlbumSE powoduje przerwanie odczytu.	Nie zaznaczaj opcji "Simple Export".	_

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Po uruchomieniu eksportu z programu DVD-MovieAlbum odczyt trwa bardzo długo.	<ul> <li>Jeżeli eksportowi podlegają również zdjęcia, muszą zostać ponownie zakodowane, co zajmuje czas.</li> <li>Jeżeli nie zaznaczono opcji "Divide by Marker", dane muszą zostać ponownie zakodowane.</li> </ul>	129
Odłączanie kamery od komputera powoduje wyświetlenie błędu.	Uruchom ponownie system i odłącz kamerę. Jeżeli używasz systemu Windows 2000 Professional zainstaluj najnowszy Service Pack.	

## Pozostałe

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Kamera nie włącza się	Wykonaj reset kamery.	149
iud nie ozlałają jej przyciski.	Czy kamera upadła? Kamera mogła zostać uszkodzona. Skontaktuj się z serwisem.	_
Data i czas są nieprawidłowe.	Czy kamera nie była używana przez dłuższy okres czasu? Wewnętrzny akumulator kamery mógł ulec rozładowaniu. Naładuj go.	39
Nie można skasować żadnego ujęcia.	Czy kursor umieszczono na ujęciu, które ma zostac skasowane? Jeżeli zaznaczono jakieś ujęcie (czerwona obwódka), ono zostanie skasowane, niezależnie od położenia kursora.	82
Nie można wyjąc płyty.	Czy przed wyłączeniem kamery za pomocą włącznika zasilania odłączyłeś akumulator lub zasilacz? Podłącz akumulator lub zasilacz, przestaw włącznik zasilania na pozycję "& VIDEO", a następnie na "POWER OFF" i wyjmij płytę.	31, 36
Kamera nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania.	Czy pilot został skierowany na czujnik podczerwieni w kamerze? Nakieruj go na czujnik umieszczony w przedniej części kamery.	26
	Czy pilot jest narażony na działanie silnego źródła światła? W mocnym oświetleniu sygnały z pilota nie będą docierały do kamery. Zmień jego położenie względem kamery.	26
	Czy w pilocie zainstalowano baterie? Sprawdź ich polaryzację. Baterie mogły się wyczerpać i trzeba je wymienić na nowe.	25
	Czy kamera została włączona? Włącz ją.	36
Nie można zamknąć kieszeni płyty.	Czy płytę włożono prawidłowo? Czy płytę włożono prawidłową stroną? Wyjmij płytę i włóż ją ponownie.	32
Kamera ciągle emituje dźwięki.	Na płycie są wykonywane cykliczne operacje i nie oznacza to usterki.	
Wyczuwalne są delikatne wstrząsy lub mechanizm kamery wydaje ciche dźwięki.	Wstrząsy są spowodowane przez napęd płyty i nie oznaczają one usterki.	_

# Reset systemu

Jeżeli kamera nie działa prawidłowo, wykonaj poniższe czynności. "Reset systemu" spowoduje wyzerowanie wszystkich ustawień (przywrócenie wartości fabrycznych). Zmienione zostaną również data i czas - przed użyciem kamery należy je ponownie ustawić.

1 Wyłącz kamerę, przestawiając włącznik zasilania na pozycję "POWER OFF".

Odłącz akumulator i zasilacz.

2 Za pomocą cienkiego ołówka wciśnij i przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk RESET.



Wszystkie ustawienia zostaną wyzerowane. Uwaga: Nie naciskaj przycisku zbyt mocno.

### Lista wyzerowanych ustawień

	Funkcja	Wartość domyślna	Strona
Camera Functions Setup	Program AE	Auto	67
	White Bal.	Auto	68
	EIS	On	70
	Dig.Zoom	40×	71
	MIC.Filter	Off	72
	16 : 9	Off	72
Record Functions Setup	VIDEO Mode	FINE	73
	Quality	FINE	74
	Self Timer	Off	75
	OSD Output	On	76
Date Setup	Date Mode	D/M/Y	40
	Date Set	1/1/2003 0:00	39
LCD Setup	Brightness	+	77
	Color Level	+	77
Initial Setup	Веер	On	78
	Power Save	Off	78
	Record LED	On	79
	Language	English	79
	Demo Mode	Auto	132

Niektóre opcje mogą nie być wyświetlane, w zależności od używanego nośnika.

## Dane techniczne

Przetwornik CCD		1/4" z przeplotem
		Całkowita liczba pikseli: około 800 000
		Liczba efektywnych pikseli Film: około 410 000
		Zdjęcia: około 410 000
Obiektyw		F1,8-2,5; f = 3,15-31,5
		Srednica filtra: 30,5 mm
Focus		Automatyczny/ręczny
Zoom		Optyczny 10x, cyfrowy 40x-240x (zdjęcia 40x)
Minimalne oświetlenie		0,1lx z programem "Słabe oświetlenie"
Wizjer		Kolorowy TFT 0,44" (około 110 000 pikseli)
Ekran LCD		Kolorowy TFT 2,5" (około 120 000 pikseli)
Stabilizator obrazu		Elektroniczny
Prędkość migawki		1/60 - 1/4000 s. (filmy)
Samowyzwalacz		Tylko zdjęcia
Złącze mikrofonu zewnętrznego		mini-jack 3,5 mm (bez zasilania mikrofonu)
Funkcje rejestrowania		Film (z dźwiękiem)
		Zdjęcia (na płycie DVD-RAM lub kartach pamięci SD i MMC)
Maksymalna pojemność	Płyta DVD-RAM	około 18 minut (XTRA)
nośnika (na jedną stronę)		około 30 minut (FINE)
	Płyta DVD-R	około 30 minut (FINE)
		około 60 minut (STD)
Maksymalna liczba zdjęć	Płyta DVD-RAM	999. Liczba ta może byc mniejsza, jeżeli na płycie zapisano filmy.
	(na jedną stronę)	
	Karta pamięci SD	Zależne od pojemności karty i jakości obrazu (strona 18)
Format rejestrowania	Płyta DVD-RAM	Film: zgodny ze standardem DVD-Video.
		Zdjęcia: jednoczesne rejestrowanie zodnie ze standardem DVD-Video
		(704 x 544) IUD JFEG (640 x 460)
	Płyta DVD-R	Film: zgodny ze standardem DVD-Video.
	Karta	Zdjęcia: JPEG (640x480)
Format dźwięku		MPEG 1 Audio layer 2, Dolby AC3
Nośniki		Płyta DVD-RAM 8 cm (zgodna z DVD-RAM Ver. 2.1 Book 2.1)
		Płyta DVD-R 8 cm (zgodna z DVD-R for General Ver. 2.0)
		Karty pamięci SD I MMC
Złącza		Wyjście audio/wideo x 1, mikrofon zewnętrzny x 1, złącze USB x1

Akumulator	Litowo-jonowy
Pobór mocy	około 4,7W podczas nagrywania z wyłączonym ekranem LCD (jakość FINE)
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	około 57 x 89 x 134 mm (bez części wystających)
Temperatura (wilgotność) w warunkach pracy	0-40°C (poniżej 80%) 0-30°C podczas pracy z komputerem
Temperatura przechowywania	-20 - 60°C
Masa	około 480g (bez akumulatora i płyty)
Masa całkowita podczas nagrywania	około 565g
Wyposażenie standardowe	Zasilacz-ładowarka, akumulator, kabel AV/S, pilot zdalnego sterowania, baterie litowe do pilota, osłona obiektywu, tasiemka do osłony, pasek na ramię, przewód zasilający prądu zmiennego, przewód zasilający prądu stałego, dławik ferrytowy, kabel USB, płyta CD-ROM z oprogramowaniem, płyta DVD-R 8 cm (w okrągłej kasecie)

# Wyposażenie dodatkowe

## Zasilanie

Akumulator (CGA-DU14)



#### Kasety kwadratowe

Kamera nie obsługuje płyt DVD-RAM i DVD-R w kasetach kwadratowych. Wyjmij płytę z kasety kwadratowej i przełóż do okrągłej według poniższych wskazówek.

## • Wyjmowanie płyty z kasety kwadratowej





Wysuń płytę do góry tak, aby uwolnić ją z zacisków.

Uwaga: Na stronie 75 opisano prawidłową instalację płyty w okrągłej kasecie DVD. Panasonic Polska sp. z o.o. zastrzega sobie możliwość wystąpienia błędów w instrukcji i zmian parametrów bez uprzedzenia.



# Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Web site: http://www.panasonic.co.jp/global/

VQT0E31